

# The Hebrew.

חיי עולם נשע כחיינו "The Eternal Life He planted amongst us."

VOL. IX.—NO. 3.

SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, DEC. 15, 1871.

WHOLE NO. 419

## The Hebrew

PHILO JACOBY.....PUBLISHER  
CONRAD JACOBY.....Business Manager

Publication Office...430 Montgomery street  
BETWEEN CALIFORNIA AND SACRAMENTO.

The Hebrew is furnished to subscribers in San Francisco, at 50 cents per month, payable to the Order.  
The Hebrew will be forwarded to any part of the State or Territories, at \$5 per annum; \$3 for six months; \$1.50 for three months.  
RATES OF ADVERTISING.—For each square (lines or less, nonpareil), one insertion, \$1; for one month, \$2.50. Among new ads, \$1.00 per insertion.  
Resolutions (not to exceed 25 lines), \$5; each additional line 25 cents. Resolutions from the Interior must be pre-paid to insure insertion.  
All communications and correspondence should be addressed to Philo Jacoby, Publisher, The Hebrew, San Francisco.

### MARIAMNE.

THE LAST OF THE ASMONAN PRINCESSES  
A HISTORICAL NOVEL OF PALESTINE.

[CONTINUED.]

While Antioch stood gazing on the scene, a hand placed on his shoulder started him from his reverie: the voice of Antony was acknowledged by the soldier's ready obedience.

"Rise, Antioch! do you not see that I am habited as a simple Roman, so as not to be known as Antony? What is the mystery you have to relate from the city of riots, ruses and rabbi?"

"A mystery that I would not tell to other ears, lest it should never have reached you, and cost me dear. Know, mighty Antony, that there dwells in Jerusalem an Asmonan princess more beautiful than the nymphs to whom these groves are dedicated. She has seen you; and from one of her attendants I learned that she well remembered you. This same most beautiful princess is about to be allied to an old rabbi, who does little more than sin and pray alternately. When such transcendent loveliness was to be had by my great captain and benefactor Antony, I could, in grateful remembrance of his kindness, hasten here to tell him, knowing that he would not betray my zeal to give him pleasure."

An expression of satisfaction played on the countenance of Antony as he listened to Antioch.

"You judged well to tell no other, and that I would keep your counsel. Go back to Jerusalem—stay; take that signet to my treasurer and bid him give you the gold in the small coffer which came yesterday; use it with discretion, and be not surprised if you find me there as a rabbi. Be secret and trust to me."

He inclined his head and left him. As the triumvir walked along the silent groves and looked on the surrounding scene, and mingled the associations it occasioned with his thoughts, his romantic spirit was warmed, and he gave way to airy dreams, which had all the keenness of pleasure without one substantial virtue on which to found his wishes. He fancied the beautiful object won by him, and hastening to the recesses of Daphne, there to be the living, lovely goddess of his adoration. The recollection of her being of the haughty tribe, and a high priest's daughter, added to the intensity of his desire to begin the enterprise. To pursue it, he was ready to leave his arm to be enervated at Daphne, and his fame to be scoffed at by his people. In this mood he wandered among the verdant labyrinth of this sensual earthly elysium, until the shades of night warned him to return.

As soon as the factious and jealous rabbi, who were opposed to Herod, learnt that he intended to do homage to the Roman Emperor, they deputed 100 of their number, among whom were many of their chief orators, to proceed to Antioch to prefer their complaints against him and his adherents. Herod prepared for his own reception by transmitting a magnificent present of money enclosed in ivory chests of exquisite workmanship, and a number of the finest Parthian horses. These well-timed gifts procured from the triumvir the most distinguished marks of approbation. When the rabbi made known the purport of their coming, Antony appointed a day on which to hear both parties at Daphne.

The ceremonies of the day were ushered in by solemn sacrifices in the temple dedicated to the heathen deity.

As soon as the first morning beams dispelled the lingering shades of night, and the horizontal rays touched the summits of the hills and trees with silvery light, and glanced on the broad flowing Orontes and the rapid Pegasus, and were reflected from cascades and fountains, and showering waters, the sounds from numerous flutes attracted the eyes towards the avenue which from every quarter led to the temple. Along one came, winding through the deep shades of cypress, victims adorned with wreaths and flowers, preceded and followed by bearers of censers, from which spirited flames of odorous incense, then a procession of youths clothed in white each bearing a branch of laurel. In other avenues were smaller bands formed by those who came to make their votary offerings at the shrine with increasing crowds of spectators, on whose various dresses, from that of the simple shepherd to the crested warrior, the morning beams of the sun played, as if to add beauty to the votaries hastening to perform the rites dedicated to his earthly symbol.

Within the splendid fane was the colossal statue of the god; the greatest sculptors of Greece had exerted their utmost skill on the work. The deity was represented in the bloom of manhood, pouring a libation on the ground from a golden cup, and bending towards his mother Earth, as if to implore her to restore the coy and beautiful Daphne to his longing arms; a golden quiver was suspended on his shoulders—the arrows were winged with rays formed of blazing jewels; and his silver bow lay unstrung at his feet. This temple of the god of light was adorned with gold and gems,

and all his feats were sculptured with consummate skill on the surrounding walls.

While the triumvir assisted at the usual rites, Hyrcanus, the complaining rabbi, Herod, his brother Phasaelus, and their followers, proceeded quietly to range themselves around the tribune at Daphne awaiting his return. The blasts of clarions, relieved at periods by the floating sound of flutes and the distant hum of the moving crowd, at length announced the termination of the heathen rites, and the approach of Antony. The triumvir mounted with slow and steady step the throne which had been raised: he stood for some time receiving the homage of many tributary kings who had assembled to hear the trial. His reason for remaining standing was to display his majestic form which was aptly compared to that of Hercules. His purple robes, bordered with gold, hung gracefully and loosely over his left arm, leaving the right side, breast and shoulders only covered by a thin, and close-fitting tunic of scarlet, adorned with edges of gold, through which the form and movement of every muscle could be plainly discerned. The tunic fell nearly to the ground, but opened sufficiently to show his well-formed limbs; the sandals were short, so that the perfect model of the leg might not be injured even by the lacerations of them.

His carriage was dignified, but art had diminished the ease which nature had bestowed on him. His waving hair parted in front, and curled over his neck. His features were handsome, manly, and strongly marked; there was, at times, a high and romantic expression on his brow, but it quickly passed away, and was succeeded by an irresolute look, while his eyes wandered rovingly over the assembly. There was none of that fixed elevation which virtue and intelligence generally impart on the countenance; but more marks of indifference, and some marks of fierceness, particularly about the mouth. There were times when his eyes were contracted, and portrayed a mean and suspicious look.

As soon as the silence of expectation reigned on every side, he sternly eyed the contending parties, and thus briefly spoke—

"I, Marcus Antonius, Imperator, and one of the triumvirate of public affairs, have ordered you, Samaeus and the other eminent deputies from Jerusalem, and Herod, the governor of Idumea, and his brother Phasaelus, to meet here at this time, that I may inquire into this factious dispute, and by awarding justice, prevent a recurrence of evils injurious to the Jewish people, and of examples of insubordination to the Roman Empire. Rabbi, what is your complaint against the governor of Idumea?"

There was a general stir among them; at length Samaeus stated the accusation:

"Thou knowest, O Antony, as does the whole world, how our forefathers were led from Egyptian bondage by Moses, who received from Jehovah the laws by which we are governed. Among them was an express command to assemble seventy elders of the tribes, to bear the burden of the people, and to judge with justice. That council is called by us Sanhedrin, of which I am the father. Mighty triumvir, Herod was summoned by this council, to be tried for usurping the power of life and death, which belongs to the Sanhedrin alone. He came, surrounded by armed men, and himself in robes of state, and with spear and bow, bringing letters from the Lieutenant Sextus Caesar—thus mocking the assembled council. He afterwards refused to obey its mandates; but returned with an army, drove Antigonus from Judea, slew Malchus, raised insurrections in the city, and set at naught the Roman and Jewish laws. Hyrcanus reigns but in name; for Herod and his guilty brother guide his counsels and direct the government. Suffering these evils, and knowing your power and justice, we have to seek redress and punishment of these evil doers."

He ceased. Antony looked towards Herod and said—

"Governor, if you can refute these heavy charges, you or your advocate are free to speak."

Malchus stood before the assembly. He first smiled in utter scorn at the complaints then addressed to his judge—

"Mighty Imperator, well does Herod know that you are just, and would not suffer his fidelity and zeal to be impeached without permitting him to reply. We will not long detain you from the great duties you so well fulfill; for Herod needs no artifice to veil his deeds—he only hopes that truth may not be thought on his part besting."

"There roamed throughout the province you gave in charge to Herod, a robber, called Hekiah, whom deserters from the armies, slaves who had left their masters, and felons who had fled from justice, joined. These monsters robbed the people, slew them and their priests, dishonored the women, and carried away captive the children. The governor pursued them, and succeeded in capturing their chief, whom with many of his company, he executed. For this good deed the enemies of Rome summoned him, under the pretext that he had offended against the Jewish law. He fled. Soon after, Antigonus leagued with a great band of Parthians, and would have surprised the Roman legions, if this guilty Herod had not, by his exertions, warned them of his danger. In revenge, Malchus, the confederate of Antigonus, poisoned your ancient friend Antipater, and would have raised rebellion, if the Roman aided by Phasaelus, had not checked it and restored peace. Antigonus, conscious of the crime he had committed, fled. Herod was conducting the murderer of his father to be tried by the Roman law, when some of the Julian legion seized him by authority, and slew him. Hyrcanus is present, and will tell you, just and mighty imperator, whether his government has been usurped by Herod."

Antony already tired of the debate, called for Hyrcanus, who had taken his seat among the tributary princes. He arose; Antony did the same, and greeting him, asked—

"If he was satisfied with the conduct of Herod?"

"Enough," exclaimed the triumvir. "Herod and Phasaelus, ye are tetrarchs and rulers of the affairs of Judea. Seize the fifteen leaders of that factious, false and rebellious crowd of Jews, and lead them away to death."

Consternation and dismay pervaded the Jewish missionaries. The Jews hastened to secure them. Hyrcanus became pale and trembled. Herod rushed to the feet of the throne, and bending besought Antony to pardon them.

He hesitated; but at length said, in a loud and angry voice—

"Herod seeks your pardon. I therefore release you; but demand you to leave hostages for the payment of forty pounds weight of gold within three months, and forty pounds more within four months: it will make you remember not to accuse our trusty governors falsely; and it will prove to our legions, for whom I destine it, that their assistance in quelling your headlong factions, is not thus to be despised. Begone! or I will double the trifling fine imposed on your troublesome city."

He descended from his throne, while acclamations filled the air. The assembly dispersed.

After the banquet, prepared by the orders of Antony was finished, and Herod was alone, he gave way to unbounded joy. He saw the cunning, rapacious temper of the triumvir displayed in his late judgment, and was determined to avail himself of it. The reading leading to the summit of his ambition was now open to him; and he was desirous of returning to Jerusalem to avail himself of the power which he had been invested. The letters from Antony were all he required; and he determined to obtain them as soon as possible. While rumination on the events of the day, his faithful Arab suddenly appeared.

He hastily asked, "What brings you here so quickly?"

He replied—"The queen had left Egypt long before you despatched me. I met her far advanced on her journey, and she is hastening to meet Antony. She took this diamond from her finger and bade me give it to you. She was so well pleased, that I returned with a much heavier burden than that with which I went."

Smiling contemptuously, he said ironically—"I will keep the bauble, as a soldier would a trophy; for to outwit or turn to one's own purpose that cunning, avaricious harlot is a proof of generalship not to be underrated. What will you think, my trusty friend, when I tell you that the public affairs of Judea are entrusted to my care?"

"I think you will do well to hasten to Jerusalem, for I learn that the exile Antigonus has fooled the Parthian by promises of gold and five hundred women, to aid him in recovering Judea."

Herod started from his seat, his eye flashed, and he exclaimed—

"When did you hear this? Where is Phasaelus? Go seek him! That crafty knave Pacorus will not leave a talent or a brazier even in the Temple."

The Arab had scarcely left him, when he hurried to Hyrcanus, and in passing commanded the captain of his guard to hasten to him. After a short conversation, Phasaelus departed with Hyrcanus, and half the guard, and hastened to Jerusalem. Herod sought Antony, and was admitted to a private audience. He bade him to be seated, and congratulated him on his complete solution of the charges exhibited against him by the Jews.

Herod abruptly remarked—

"A faithful messenger just brought me intelligence that Antigonus has leagued with the Parthian, and is marching on Jerusalem; so I came to return you thanks for redressing my justice, and to solicit letters from you, that I may go and repulse the rebel."

Antony thought for a moment, then fiercely said—

"Grieve on that fickle race of Parthians! Well they are certain to quarrel with your employers. You must maintain the power I have entrusted you with, and get assistance where you can."

He called a secretary, directed him to write letters to the Jews, commanding them to give direction of their public affairs to Herod; then turning to him, asked—

"Has not Hyrcanus two grandchildren—one a youth of promise, the other a young and beautiful woman?"

Herod was, for a moment, becoming embarrassed, but quickly recovering his self-possession, replied—

"Yes, and they are so considered. Perhaps you will honor Jerusalem with your presence; then they will, of course, attend your court in the palace of Hyrcanus."

The triumvir, not willing then to make known the intention he had of visiting Jerusalem, inquired—

"Is not the daughter to be allied to some antique rabbi of her race before many months have passed?"

Herod, aware that princes often receive information of the most private and trifling transactions, feared to commit himself by his answer, paused; while his rival's eye was fixed on his countenance; after some hesitation he answered—

"Your intelligence surprises me. Hyrcanus has not communicated such information to me therefore I doubt it."

Antony smiled and remarked—

"My question, governor, has startled you."

Then looking at him with more earnestness, continued—

"Perhaps, now you conduct the affairs of Judea you would fain unite yourself with their royal race. If such has been your ambitious dream since we parted at Daphne this morning, banish them from your mind; for I have found a husband for the beautiful Mariamne."

Herod's pulse beat high, and his rage was but ill-suppressed yet he sufficiently commanded himself to say with some composure—

"I have heard that this princess concentrates in herself the pride of her race, and is not likely to be very tractable. Were Antony to woo her, perchance her pride, great as it is, would be satisfied."

The triumvir's vanity was gratified, and a look not to be misunderstood lingered on his

countenance. Herod had become collected, though most deeply interested. Antony carelessly remarked—

"I remember her a child; and in sport promised her an island. I will change the course of the Orontes, convert the groves of Daphne into one, and keep my word. To dally with such a queen, in such a place, would be a pretty pastime. Could you devise a better one, most thoughtful governor?"

"Not unless you preferred Cleopatra."

"You say so with so doleful a face and tone that methinks you would prefer placing her in some cave in rocky Idumea."

"Perhaps the rebel Antigonus intends that she should form one of the five hundred with which your obedient Parthian is to be repaid his fealty to the triumvirate."

Herod accompanied this sarcastic remark, which he hoped might rouse Antony to assist him with some legions, with a look of expectation, accompanied by a tone inferring rebuke at his remissness in not reducing the Parthian to submission.

"I shall not fear that their disobedience will remain unpunished, while Herod has Idumea and the Jewish power at his disposal. We will order the Lieutenant at Jericho to you, lest you should lose Mariamne."

Thanks, noble Antony, for your timely help, since Jerusalem is much disturbed. My choice of troops are with your army, destined for Asia; and it would be an everlasting blot on my fame, were a barbarian to be paid the price of his insolence to the Roman power with the person of a Jewish princess, now their affairs are entrusted to me. Next the fascinating Cleopatra would be given to some hide-clothed or painted Briton for a playmate. I know, imperator, that you think royalty must be held sacred, by the ready aid you have tendered me, at even the suspicion of an insult being offered to Mariamne."

The secretary returned with the letters to the Sanhedrin, Antony signed them, then told Herod to hasten to Jerusalem, saying—

"Yes, that was my reason; watch over her and take care that the Parthian does not carry her away."

He retired, overwhelmed with surprise, rage, and incipient jealousy. In less than an hour he was on his road to Jerusalem.

He took every precaution to prevent being surprised on the route, and sent forward scouts to bring intelligence, not only of the state of the country as they passed along, but of the information the people possessed, and the reports current among them.

He could not divine from what source Antony had learnt that he was desirous of marrying Mariamne; at first he supposed Hyrcanus; then he rejected the idea of the princess herself having communicated it; at length he seriously supposed that Doris, from motives of jealousy and envy, had by some private means, made known the whole transaction, and was ready to sacrifice the object of her fears to the triumvir. This was so opposed to her natural character, that doubts perplexed him; his belief in Salome's affection and fidelity prevented him from surmising that she was the secret betrayer. Then he remembered the oath of agreement with Mariamne, and that the secret had not escaped him—and he was cast into a sea of doubt. He knew the adventurous spirit of Antony, and that his greatest weakness was permitting his love of woman to lead him from the paths of duty. The resistance he was certain that Mariamne would oppose to any advances he might make, were the surest means of rousing Antony—first, to try and overcome them; and, if he found it impossible, to exert either artifice or force to get the desired object within his power. When this thought crossed him, he suddenly reined up his horse, uttered a cry almost of despair, and grasped his sword.

While vengeance flashed from his eyes. This action had an effect upon the whole cavalcade; the simultaneous movement of the soldiers roused him from his reverie; he instantly collected himself, peered through the gloom, and galloped forward as if he saw some enemy at hand. The occurrence passed over, and he again relapsed into a thoughtful mood, which ended by his placing all his hopes on Cleopatra, or in despair.

When he had accomplished half his journey, his scouts returned with a jaded horseman, who two days before, had been sent from Jerusalem by Phasaelus, to inform Herod that Pacorus had pushed on a body of Parthian horse, with Antigonus at their head, and then were not many leagues from the city, and that he dreaded their attacking both the Temple and the palace. At this intelligence Herod gave way to unbounded fury; tears of rage fell from his eyes, and execrations came from his lips with a cry of agony, he ordered his soldiers to follow him, and hurried onward. The tired horseman was by his side, giving him all the information he could, and at the same time endeavoring to restrain his impetuous course by assuring him that the main body of the Parthian force was yet on the confines of the country, and that his valiant brother, and the Jews of his party, could hold the city until succor arrived. His only reply, was, "Get from the rear a fresh horse, and rejoin me." When the horseman had obeyed his order, and was again riding by his side, his whole anxiety seemed to be for the safety of the palace; he made the most minute inquiries into its state, and what had been done to render it more capable of bearing a siege. When he heard that his brother had placed in it both Doris and Aristobulus, with a strong body of Asmonan followers, and some chosen Jewish warriors, and had even built up entrenchments and placed a balista and catapults on the top, he fiercely laughed, expressed his gladness, and profusely remunerated the courier by giving him the noble steed he had mounted instead of the worn-down creature left to follow.

On the evening of the ensuing day, the declining sunbeams glittered on the distant hills showed that they had nearly terminated their rapid march. More caution was now necessary and the whole cavalcade halted in a retired spot; while several preceded, by different routes, to the city to give intelligence of the arrival of Herod, and to obtain that information which would enable him to decide on what was to be done. During the hours which in-

tervened before the return of the first messenger, his restlessness was so great as to approach an aberration from reason; he climbed to the summit of a high, projecting rock, then quickly descended, called for his horse, and would have ridden forward with reckless haste, if his friends had not recalled to his mind the unprofitable risk he ran of losing his liberty and his life. The night had far advanced, when his listening ear caught the sounds of a horse at full speed; he hastened in the direction from which it came, and met one of his messengers almost breathless, with his horse white with foam; as he approached them, he cried—

"To the rescue! to the rescue! Antigonus is besieging the palace!"

The words had scarcely passed his lips when the spurs roused the mettle of the warriors' steeds, who all kept pace with the raging Herod. As they neared the city a confused din was borne to them on the wind; there a crash and shout was heard, and here and there a bursting flame was seen to illumine the air. On reaching the summit of the hills, they raised a cry, and spurred their reeking horses down the steep descent, for the flames of burning houses near Temple and palace rose before them; on the plain, beneath were wailing women and crying children, flying to the mountains; while in the city was distinctly heard the din of war, the clash of arms, and the trumpet at intervals signalling to the combatants the orders of their leaders.

[TO BE CONTINUED.]

ELECTION OF OFFICERS.—At the meeting of the First Hebrew Ladies' Mutual Benefit Association held on Saturday, the 10th inst., the following named gentlemen were elected officers for the ensuing year: G. Baum, President, A. Morgenstern, Vice President; H. Pyser, Secretary; H. Burkheim, Treasurer; L. Peiser, I. Newman, J. J. Bernstein, Trustees; Dr. Duperry, Physician; E. Abramson, Druggist; T. Faust, Messenger.

FIDELITY LODGE, No. 120, F. and A. M., at their last meeting elected the following officers: Louis Cohn, W. M.; E. Emanuel, S. W.; Jno. Cecil, J. W.; L. Emanuel, Treasurer; Moses Heller, Secretary.

PASSING along Montgomery street, we were attracted by a great crowd which had gathered before the windows of J. W. Tucker & Co. Well was it worth while to gaze upon the dazzling display of Gold and Silverware, Jewelry of every description, Gold Watches, works of art, etc., etc., which were exhibited in profuse display. The well known reliability of the firm and the knowledge that they stand at the head of the jewelry establishments on the Pacific Coast, is a sure guarantee to all who purchase their wares at Tucker's, that they will be treated in a fair and upright manner. All goods bought of the above firm are warranted.

The attention of our readers is especially called to the card in another column, setting forth that the Pacific Insurance Company have insured all their risks in the London and Liverpool and Globe. This latter Company, with their immense capital of nearly \$23,000,000, offers the surest guarantee against any possible loss. They have paid every dollar of their Chicago losses in full.

CALIFORNIA THEATRE.—Fred. Lyster's clever play "Ready," will hold the boards for the coming week.

While the English and German papers have reports about crowded synagogues, and all kinds of proper and unsuitable localities filled by devout worshippers during the holidays, which prove the religious feeling still alive among the Israelites, the Hungarian papers are filled with accounts of various disturbances, and intervention of the police during the Jewish worship, called forth by differences among the different parties. The "Pester Lloyd" has under the heading, "What a Vice-Gespan must know," a complete regulation from the court, how the different Mikvot, the blowing of the Shofar, and the Tefilloth shall be distributed among the different parties, what minister shall officiate at Shacharith, who at Musaf, who shall have the right to remove the curtain at the different Pesichath, etc.

A MAIL FROM AN EMPTY POCKET.—The "Univers," an ultramontane sheet published at Paris, has set up the following heart-rending cry:

"Germany represents the world with a pitiable spectacle, a misgovernment and a vicious avarice, that reveal too plainly the Frankfort Jew. What secret relationship is there between the violent, coarse, German race, and the simple, shy, and greedy Jewish? It would appear that the celebrated Prussian Chancellor anties in his own dark person the adroitness and vices of both families."

"Time tries all things," and has proven that Wistar's Balsam of Wild Cherry is the remedy par excellence, for the cure of coughs, colds, croup, whooping cough, bronchitis, asthma, phthisis, sore throat, influenza, and "last not least," consumption.

German and English Books in every variety, suitable for Christmas presents, can be had at low rates by F. W. & D. Barkhaus, No. 535 Kearny st., cor. Sacramento.

—Mr. Jacob Kohler, formerly of Kohler Bros., has opened a new store, No. 15 Second street, where he keeps a large and well selected stock of tinware and cook stoves. We would advise our readers to pay him a visit before purchasing elsewhere.



## THE JEWS OF ROUMANIA.

Impressed with the belief that any information respecting our co-religionists in any part of the world; any fact relating to their status, to the relative position which they occupy, amid the surrounding inhabitants of the land where they may reside, would be interesting to your readers, I append the following notes of a conversation with one whose judgment, habit of thought, and opportunities for knowledge, gained from a long residence abroad, afford him the ability of forming sound opinions upon whatever national subject he may express himself.

A few days ago, it was my fortune to meet, and have the opportunity of conversing for one hour with, the

HON. EDWARD JAY MORRIS,

Late United States Minister at Constantinople, where he has been stationed for the past ten years. It was but natural that I should turn the conversation on the subject of the Roumanian Jews, and endeavor to glean from him any fact that would enlighten the western world of Judaism, with respect to their brethren in that part of the east, whence, for the past few years, so many and such conflicting accounts have been received respecting the extent of the sufferings and the outrages committed on them.

It was also natural that the special subject of the suffering abroad referred to should be inquired into, and I therefore proceeded to ask him for more definite information respecting the reported outrages of a couple of years back.

Mr. Morris prefaced his reply by disclaiming to have any positive knowledge on the subject, or, in fact, on any subject relating to the province of Roumania, his position as minister at Constantinople not necessarily affording him the opportunity of making himself familiar with that outlying province, over which the Porte only held a kind of weak suzerainty.

The authority exercised by Turkey over Roumania can hardly be said to be of any weight, the latter country being governed (as we all know) by its own Hospodar, now Prince Charles, of Hohenzollern-Sigmaringen, and a domestic legislature, over whom the Porte has only nominal authority. The relations existing between the two are comparatively slight, and intelligence of occurrences happening in Roumania, unless of vital importance, may not even be communicated to Constantinople. The very subject of the

## MASSACRE OF JEWS.

In Bucharest, Mr. Morris says he was ignorant of, until he received American newspapers, and the dispatch from his own government, informing of the fact, and instructing him to make the necessary enquiries of the Turkish government respecting it. In obedience thereto, he called on the Grand Vizier, and stated to him the object of his visit, and received in reply a most polite but diplomatic answer, signifying that the Porte was then paid, this time to the "Agent of Roumania," resident in Constantinople. (So called because Roumania being a vassal province, the usual powers possessed by a plenipotentiary of an independent government, are not possessed by him). The reply may be imagined in this case also. Mr. Morris next reference was to the files of the "Nouvelles Presse," published in Vienna.

Of this paper Mr. Morris speaks in the highest terms, not only by reason of the ability displayed in its editorials, in the handling of European public affairs, but by reason, as well, of its value in giving reliable news by correspondence from all parts of the world. It was conducted, he also said, by Israelites. To this sheet then he turned, and discovered that although their first intelligence from Bucharest had been similar to the intelligence which he had received from this country, still, later intelligence very much modified the evil reports.

Of course the immediate interest connected with this matter has long since passed away, and it is only referred to now for the purpose of describing briefly the character of one branch of the Constantinopolitan government in connection with one of its provinces.

Apart, however, from the consideration of this special subject, I interrogated Mr. Morris on the general status of the Jews in Roumania, and the causes which led to the frequent outbreaks against people, resulting so unfavorably to them.

## ROUMANIA IS FILLED

With political and religious factions, and there are constantly exciting commotions among themselves. The bond of government there, too, can not be weak; for it is as much as the Hospodar can do, to constantly occupy his time in softening the antagonistic elements which surround him, and in quieting the internal dissensions which exist. Then the religion of the country being various, and the Catholic branch, belonging to this Greek church, (the most intolerant of all churches), whom any faction, of which they are the dominant element, rises, the commotion takes of a religious character, and then the Jews suffer. These latter number about a quarter of a million in a population of nearly five millions; but this number is very uncertain, for, whatever may be the cause, large numbers are constantly coming across the borders from Austria and Russia into Roumania, and therefore accessories are as constantly made to their number.

With regard to the Jews themselves, Mr. Morris says, they comprise two classes, the hard-working lower class and the bankers or money-lenders.

## THE MONEY-LENDERS

Are of course never a favorite class in any community, especially if they be Jews, and if that community be intolerant; and if the lower class, after crossing the border, soon get into the ways of life, so far as trade is concerned, of those of their own stage in society, the ignorant, intolerant, and in a very little while take all the trade out of the native hand. This brings down the wrath of this latter class upon them. Of course, in this instance, their persecutors are not confined to the Greek Church, but to all with whom they come in contact. Perhaps, too, a prime element in the dislike with which they are held, is by reason of their cleanliness, their pride—if it may be so called—which causes them to stand aloof from their neighbors, and also which prevents them from taking any interest in municipal, State, or national concerns. They are, always denizens,

and nothing more—nor do they care to be more. They live for themselves, their co-religionists, and to increase their worldly store, and for nothing else. It is even asserted that so little claim do they feel that they owe the government, that in one of its struggles, which happened some years back, if any—Jews took part. Of course the people in their turn claim an intolerance on the part of the Jews; and, being the stronger, they are enabled to wreak their vengeance for any supposed ill.

With respect to the ability of the reigning prince to extend his protection to them, Mr. Morris says he is personally acquainted with Prince Charles, and knows him, whatever his religion may be, to be a ruler of

## ENLIGHTENED MIND,

and enlarged views, whose sentiments or principles of government all tend to the pursuance of a liberal course of action towards all of his subjects, and to perfect toleration of all religions; but, for the reasons above given, he has not the power to protect so limited a number of his people, when their persecutors are so largely in the majority, and when really the concerns of government, all the time happening around him, and which constantly claim his attention, are nationally of so much more importance.

The lesson to be drawn from this is, that though our effort should never slacken in our endeavor to mitigate the sufferings of our fellow Israelites throughout the world, still the full accomplishment of our endeavor can never be, till the people amid whom they live learn what it is to be tolerant, and put into practice the lessons which they learn.—J. M.

## BIBLICAL TRANSLATIONS.

[CONCLUDED.]

The ludicrous mistakes which are made even in the translation from one modern language to another, although every facility exists for studying the niceties of each, are most amusing; and these at some period far less than 2,000 years hence, may give rise to misapprehensions quite as important as those which at present exist with regard to Jonah. We will give but two examples. It was gravely stated only a few years since by a gentleman who had visited certain German coal fields, but relied upon published books instead of personal observation to enable him to write a description of the collieries, that "in Germany, dogs (hounds) were commonly employed in the mines;" and met content with a single blunder, he supplemented the statement with a suggestion that "as, in his opinion, the English dogs were quite equal in size and strength to those in Germany, he could not see why a similar mode of underground haulage could not be easily and economically introduced in England."

The absurdity of the suggestion does not become fully apparent until it is known that the word which he had mistranslated "dogs or hounds" really means "little ear wagons"—the two words being, in German, spelled alike. In another case, a celebrated professor in the French language in London came to us in great consternation, because a friend of his in France had invented a "little ferry boat" for running up and down mine-shafts, the fact being that the word which he thus translated is also used in France as the technical expression among miners for a cage or hoist: it is unnecessary to state that no one could have been more astonished than the inventor to find his invention described as being for the "use of ferry boats in mines and collieries."

But while in the case of modern translations it is not difficult to correct inaccuracies of this kind, it is far different when it becomes a question of determining the precise value which a word or sentence had full five and twenty centuries ago; so that the most we can do is to have a care not to lose sight of the genius, idiom, and poetry of the language from which we are translating. We must, moreover, be careful not to permit our imagination to go beyond our judgment, nor to fall into fatal errors which could deceive those not blessed with so many educational advantages as ourselves.

Perhaps one of the most striking examples of the errors resulting from superabundance of imagination is that met with in most of the feasts in the Valhalla—the future home of the ancient Scandinavian heroes. "The heroes," says Edda, "in the place of Odin, have the pleasure of daily arming themselves, of being reviewed, assuming battle order and eating one another to pieces; but when the dinner hour approaches they return on horseback, and sound, to the hall of Odin, and fall to eating and drinking." As this dinner consisted solely of boiled pork—the flesh of the bear, Saehrimnir—few of the readers of the *Journal* *Chronicle* would consider it an agreeable repast especially when accompanied by the beverages—ale and mead—exclusively drunk in Odin's hall. It is to this drinking that we would particularly refer. When Ragnar Lobrok was dying, far from bewailing his fate, he expressed his joy by singing: "We are hewn to pieces with swords; but this fill me with joy, to think of the feast preparing for me in Odin's hall; soon, soon we drink our ale out of curved branches of skull!"

Now, according to the translations long accepted, the concluding portion of these verses was understood to mean, "we shall drink our beer out of the skulls of our enemies!"—"ex ceedens erantibus craniorum," and so on; until Finn Magnussen and Professor Rafe demonstrated that the "curved branches of the skull" merely meant the horns of the animal, and was but a figurative expression used by the Skald to indicate the usual "drinking horns."

Now since the genius, idiom, and peculiarities of the Hebrew language should be better understood by the more learned of the Jewish community than by any other people, may it not reasonably be hoped that some Jewish Finn Magnussen or Rafe, or even many of them, may be found to give the English speaking people a complete and faithful translation of the Bible? A really trustworthy and cheap English version has long been called for by the Jews themselves, but, probably owing to the Jewish community being a comparatively small one, a cheap Jewish version, giving general has not yet been supplied. Let it be hoped, however, that the work will now be commenced, and we opine that those undertaking it will find so many, not of the House of Israel, desirous of possessing it, that even in a pecuniary sense they will be well repaid for their labor.

M. MOISE MILLAUD, the well known French banker and journalist, died on the 13th ult., in Paris, in his fifty-eighth year. Born of Jewish parents at Bordeaux, at the age of twenty he started "Le Laiton." In 1863, he introduced a new feature in French journalism by establishing a penny paper called "Le Petit Journal." M. Millaud secured much wealth from the success of his venture and of several banking operations. His home in Paris was the resort of the literary celebrities.

# Connecticut Mutual LIFE IN URANCE COMP'Y

OF HARTFORD, CONN.

Chartered in.....1846.

ASSETS.....\$33,000,000  
SURPLUS.....10,000,000  
DIVIDENDS PAYABLE IN 1871.....4,250,000

RATIO OF EXPENSE TO TOTAL INCOME \$ 35.

The least of any Company in the United States.

A PURELY MUTUAL COMPANY.

Beyond doubt the strongest and most carefully managed Company in the world.

JAMES B. ROBERTS,

GENERAL AGENT FOR THE PACIFIC COAST,

315 California street,.....SAN FRANCISCO.

## MERCHANTS

### MUTUAL MARINE INSURANCE COMPANY

OF SAN FRANCISCO.

Organized.....April 2, 1863.

OFFICE—406 CALIFORNIA STREET.

Capital paid up.....\$500,000 00

Cash Capital and Surplus.....750,000 00

## NO FIRE RISKS

Disconnected with Marine, Insured by this Company.

All Losses Promptly Paid—Losses can be made payable in New York, London, China and Japan.

This is the only Strictly Marine Insurance Company in San Francisco.

JOS. B. SCOTCHER, President.

JABEZ HOWES, Vice-President.

E. W. BOURNE, Secretary.

FIRE AND MARINE INSURANCE.

## OCCIDENTAL INSURANCE CO.,

OF SAN FRANCISCO.

Cash Capital, \$300,000, Gold Coin.

Office,.....No. 436 California street.

Insures against Loss and Damage by Fire on Dwelling Houses, and all kinds of Building, and Merchandise, Household Furniture and other Personal Property, on the most reasonable terms.

Issue Foreign and Domestic, Open and Special Policies, on Cargoes, Freight, Treasure, Commissions and Profits. Also, Time, Voyage and Harbor Risks on Hulls.

ALL LOSSES PAID IN U. S. GOLD COIN

## DIRECTORS:

J. A. DONOHUE.....of Donohue, Kelly & Co  
JACOB SCHULLE.....of Scholle Bros  
L. P. BANKIN.....of Goddard & Co  
JOHN SIMS.....of John Sims & Co  
M. B. CAMPBELL.....of Merchant  
JACOB GREENBAUM.....of J. Y. Hallock & Co  
J. Y. HALLOCK.....of J. Y. Hallock & Co  
A. G. STILES.....Pres't Occidental Ins. Co  
BENJ. BREWSTER.....of Jennings & Brewster  
J. BAUM.....of Baum & Co  
ISAAC REUTY.....of Reut & Co  
JOE SELLER.....of Goldsmith & Seller  
JOHN N. RYDON.....of Coffey & Rydon  
J. H. BAIRD.....of Merchant  
MICHAEL BRESK.....of Real Estate  
N. VAN BERGEN.....of John Van Bergen & Co  
J. P. NEWMARK.....of Merchant  
J. W. BRITTON.....of J. W. Britton & Co  
CAR. CHRISTIANSEN.....of Auger, Christiansen & Co  
THOMAS J. HAYNES.....of Real Estate  
MARTIN SACHS.....of L. & M. Sachs & Co  
A. KLINE.....of Kline & Co  
A. GOLDSMITH.....of Goldsmith Bros  
LEON EHRMAN.....of Merchant  
W. W. DODGE.....of Dickinson & Dodge  
A. J. BOWIE.....of Physician  
S. SILVERMAN.....of E. N. Fish & Co  
CHAS. KOHLER.....of Kohler & Frohling  
J. H. WILLIAMS.....of Attorney at Law  
C. H. SHERMAN.....of Merchant

No. 436.....California street.

A. G. STILES, President.

B. ROTHSCHILD, Secretary.

Saddlery, Harness, Whips.

## J. C. JOHNSON &amp; CO.

104 and 106.....FRONT STREET,

SAN FRANCISCO.

The largest and most complete stock on the Pacific Coast.

## HOWARD STREET

Wood and Coal Yard,

860 HOWARD ST.

Near Fifth,

H. FLYNN,

Proprietor.

Constantly on hand, all kinds of Coal, Hard wood and Kindling, delivered in any part of the city. TERMS CASH.

## THE BANK OF CALIFORNIA

SAN FRANCISCO.

CAPITAL PAID UP, - - \$5,000,000.

D. O. MILLS.....President  
W. C. BALSTON.....Cashier

## CORRESPONDENTS

IN New York.....Messrs. LEE & WALLER  
IN LONDON.....THE ORIENTAL BANK CORPORATION

THIS BANK ISSUES  
LETTERS OF CREDIT, available for the purchase of Merchandise in the East Indies, China, Japan, Australia, and other countries. Authorizing Bills on the Oriental Bank Corporation, London.

## EXCHANGE FOR SALE

On the Atlantic Cities,  
London,.....Amsterdam,  
Dublin,.....Hamburg,  
Paris,.....Bremen,  
Locarno.

And other leading European Cities. Also, on the Branches of the ORIENTAL BANK at Hongkong and other Asiatic ports.

ESTABLISHED IN 1803.

## IMPERIAL FIRE

### INSURANCE COMPANY, OF LONDON.

Capital, - - - \$8,000,000

LOSSES PAID HERE IN CASH, IMMEDIATELY ON ADJUSTMENT.

IN U. S. GOLD COIN.

FALKNER, BELL &amp; CO., Agents

430 California street

## HOME MUTUAL INSURANCE COMPANY

OF.....

CALIFORNIA.

OFFICE.....433 California street,

15 Merchants' Exchange Building.

## FIRE AND MARINE INSURANCE.

CAPITAL \$650,000.

John H. Redington.....President  
Geo. H. Howard.....Vice-President  
Charles B. Story.....Secretary  
N. B. Eddy.....Marine Secretary  
J. F. Bigelow.....Marine Surveyor  
J. B. F. Davis.....Special Agent  
H. H. BIGELOW.....Local Agent  
H. H. BIGELOW.....General Manager.

## NORTHERN ASSURANCE COMPANY,

OF LONDON AND ABERDEEN.

Subscribed Capital.....\$10,000,000  
Accumulated Fund.....5,000,000  
Annual Fire Premium.....950,000

Losses Promptly paid in U. S. Gold Coin.

W. L. BOOKER, Agent,

No. 319 California street,.....San Francisco.

The Policies of this Company are not only guaranteed by the Capital but also by the unlimited personal responsibility of nearly One Thousand Shareholders.

## STATE INVESTMENT INSURANCE COMPANY.

Capital, \$500,000, U. S. Gold Coin,  
In 5,000 Shares of \$100 each.

Payment in Four Installments of Twenty-five (25) per cent. each, in Gold Coin.

## Fire, Marine

### INLAND NAVIGATION INSURANCE.

Subscription Lists will be placed at the office of JOHN MIDDLETON & SON, 310 Montgomery street, on the 3d day of November, 1871, and remain there until further notice, where the friends of the enterprise and parties desirous of taking stock are invited to call and leave their signatures.

W. L. CHAMBERS is duly authorized to receive names of subscribers and to give information as desired.

## DIRECTORS,

(Per Act filed with Secretary of State, October 28, 1871):  
Tyler Curtis, Frank M. Pixley,  
A. J. Bryant, E. Burke,  
Peter Donahue, John H. Saunders,  
C. D. O'Sullivan, J. W. Nye,  
John Middleton, Chas. H. Cushing,  
Hugh Whittell, A. Austin,  
John Rosenfeld, Thos. N. O'Connell,  
John J. Marks.

Per order, TYLER CURTIS, President.

San Francisco, November 2, 1871.

## GEO. T. PRACY.

## MACHINE WORK

Nos. 109 and 111.....Mission street,

San Francisco.

Steam Engines, Flour and Saw Mills, Quartz Machinery, Printing Presses, and Machinery of every description made in the best manner. Agents and Manufacturers of Pracy's Celebrated Governor and Cut Off. Particular attention paid to repairing Machinery of every description.

## LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE

### INSURANCE COMPANY

Capital and Surplus Fund (Gold)

Jan. 1, 1871,

\$20,869,079 04!

Assets in the United States (Gold)

Over \$3,000,000!

Losses in the Chicago Fire,

Under \$2,750,000 00!

New York Agency instructed to draw on London for full amount of the losses, and pay immediately, and not use one dollar of the American Assets.

The Shareholders personally responsible for the engagements of the Company. All Directors are Shareholders.

W. B. JOHNSTON,

Gen'l Ag't Pacific Department,

412 MONTGOMERY ST.,.....SAN FRANCISCO.

## THE FIREMAN'S FUND

### INSURANCE COMPANY,

OF SAN FRANCISCO, CAL.

OFFICE, S. W. cor. California and Sansome sts.

ORGANIZED.....APRIL 25, 1863.

Capital.....\$500,000,

FULLY PAID IN GOLD COIN.

## INSURE MARINE RISKS

Under Open Policies, on Cargoes, Treasure, Freight, Profits, and Commission. Also,

Issue Policies on Time,

Voyage, Wharf, Fishing and Harbor Risks on Hulls.

INSURE AGAINST LOSS BY FIRE.

On Buildings, Merchandise, Furniture, Ware, and other Personal Property.

FIRE, MARINE, HARBOR AND INLAND

TRANSMIT RISKS,

On terms as favorable as any other reliable first-class Company. Greatest amount taken on one risk, \$50,000. Portions of risks considered too large will be re-insured in responsible companies.

Losses Promptly Paid in U. S. Gold Coin.

D. J. STAPLES, President.

CHAS. B. BOND, Secretary.

## British and Foreign MARINE Insurance Company,

OF LIVERPOOL.

Capital.....\$5,000,000.

AGENTS:

BALFOUR, GUTHRIE &amp; CO.,

NO. 308.....SANSOME STREET,

SAN FRANCISCO.

## H. LIPMAN &amp; BROS'

## GRAND FRUIT STORE,

616 Market st., opposite Grand Hotel.

Domestic and Tropical, fresh and dried Fruits of every description, can be found at the above store.

BRANCH FRUIT STORE,

S. E. corner Sixth and Jessie streets, where, also, the finest Vegetables in the Market can be had.

Good delivered free of charge to any part of the city.

## NEW LIGHT.

THE PORTABLE SAFETY GAS LIGHT has taken the First Premium at the California State Fair, and the San Joaquin and Santa Clara County Fairs, is the Cheapest, Safest, and Best Light yet discovered, costing only one-quarter as much as Coal Gas, and equally as good, giving a clear, white, brilliant light.

No Smoke or Soot, no more Exorbitant Gas Bills, or Expense for Glass Chimneys!

IT WILL NOT EXPLODE! Each Burner Generating its own Gas only as fast as consumed, rendering Explosion impossible. The Burner can be regulated to give as much or as little Light as desired.

Call and see it.

State and County Rights for sale. Stock and Fixtures at Manufacturers Prices, to Purchasers or Territory. Also, Lamps at Retail. For further particulars call on, or address

P. J. PHILLIPS &amp; CO.,

No. 608 Clay st., near Mont'g, San Francisco.



## The Hebrew.

Chilo Jacoby..... Herausgeber.  
Conrad Jacoby... Geschäftsführer.

## Die Juden in Suedarabien.

Von Heinrich Freiherrn von Welsch.

(Fortsetzung.)

Als ich an einem Freitag Abend die Synagoge besuchte, fand ich sie dicht mit Menschen gefüllt. Alle sehr wohl gekleidet, die Knaben mitunter prachtvoll und mit silbernen Ketten umhängen. Der Boden war mit schönen Teppichen bedeckt. Eine Anzahl Lampen war angezündet; der Schrein in welchem die Thora aufbewahrt wird, war kunstvoll geschnitten und reich verziert. Während des Gottesdienstes führte man mich herum, wie dies in Cairo bei den Karaiten geschehen war, sondern wartete das Ende ab, um mir die Thora zu zeigen. Diese war auf langen Lederrollen geschrieben und ich erfuhr, daß in Suedarabien jede Synagoge solche Lederrollen besitzt. Auch außerdem sind eine Menge solcher Rollen vorhanden und nicht schwer zu erwerben. Deren sollen noch jetzt beschreiben werden, aber nur im Innern; in Wien selbst giebt es keine Synagoge welche diese Arbeit ausführen.

Am folgenden Sabbath machte ich dem Oberabbener einen Besuch. Dieser führt den Titel „Meri“ und das soll überhaupt die Bezeichnung aller höheren Rabbiner Suedarabiens sein. Es ist wohl das hebräische Wort (Herr), das auch im Griechischen in der Form „Mar“ eine so große Rolle spielt. (In Sueda soll man nach Wolf Moore aussprechen.) Sein Name ist Menachem ben Meir. So nämlich wird hier der Name Moses ausgesprochen. Der Meri war ein ehrwürdiger Greis, hochbetagt und schon vom Alter gebückt, nebenbei, auch sehr kräftlich, so daß er mich auf dem Fußboden liegend empfing. Seine Gelehrsamkeit soll groß sein; er ist übrigens der einzige hier anwesende Jüde, der bedeutende Kenntnisse besitzt. Die Bücher, deren er sich bediente, waren meist europäische Drucke; er besaß jedoch auch Handschriften auf Leder. Er klagte mir daß seiner feiner Eöyne sich der Gelehrsamkeit gewidmet habe. Allen sei überhaupt ein schlechtes Terrain für die Wissenschaften, so leicht anderweitige und einträglichere Beschäftigungen. Nach seinem Tode müßte man wohl einen Fremden kommen lassen, um einen gelehrten Meri zu haben. Ich wurde mit trefflichen Weisen, fast kienlosen Nöfeln (den berühmten aus Sueda) und englischem Likör traktiert. Das gebrannte Wasser gilt immer für erlaubt, während bloß gegohrene Getränke von Juden unterboten sein müssen.

Die Stammtafeln haben sich in Bezug auf die Leviten und Kohanim treu erhalten und werden in den Zunamen der Betreffenden zur Geltung gebracht. In Wien zählt man zur Zeit 30 Personen vom Geschlecht der Kohanim, dagegen nur 10 Leviten; man legt nämlich den ersten, obgleich auch vom Stamme Levi, doch im gewöhnlichen Leben niemals den Namen Levim bei, ja die Unwissenheit halten die Kohanim für einen eigenen Stamm. Alle übrigen Juden nennen sich zum Unterschied von diesen beiden: „Israel.“ Die Leviten besonders genießen fast größeres Ansehen als die Priesterköhne, was vielleicht daher kommt, weil die Kohanim hier unverhältnismäßig zahlreich sind.

Die Aduer Juden sind zum größten Theil Handwerker, Waffenschmiede, Silberschmiede, Metzger, Maurer, zu jeder Handarbeit geschickt. Nebenbei treiben sie etwas Handel und kleinere Wechselgeschäfte. Der Großhandel und die Bankgeschäfte sind hier nicht in ihren Händen, sondern in denen der Banianen, der ostindischen Kaufmannschaft. Die größeren Detailläden gehören den Parsi's und die kleineren auch Banianen oder indischen Moslems. So sind denn die Juden hier auf Handarbeit angewiesen. Sie sind sehr geschickt namentlich im Verfertigen der Waffenzierarbeiten und kriegerischen Utensilien der Araber, und wissen diesen Dingen mitunter eine ganz elegante Form zu geben. Da die Araber namentlich mit Dolchschneiden, Pulverböhrern, Kugelbältern, silberbeschlagenen Bandkesseln, Säbelgriffen u. s. w. großen Luxus treiben und diese Gegenstände wenn sie es nur irgendwie ersparen können, von Silber haben wollen, so ist besonders das Handwerk der Silberschmiede hier ein verbreitetes und vortheilhaftes. Dasselbe ist in ganz Suedarabien ausschließlich in den Händen der Juden, indem die Suedaraber fast alle Handwerke im Allgemeinen, besonders aber jede Kategorie des Schmiedehandwerks verachten und als freier Beduinen unwürdig ansehen. Da sie aber kostbare Waffen nicht entbehren können, so sehen sie es gern, wenn sich Juden bei ihnen niederlassen, obgleich ihr moslemischer Fanatismus dies nicht eingesteht.

So kommt es denn, daß wir fast in allen Gegenden Suedarabiens, namentlich in den Städten, Juden finden. Da man kann so ziemlich den Blutszustand einer Ortschaft nach der Zahl der sie bewohnenden Juden abschätzen. Nur im eigentlichen Sueda, dessen Bevölkerung centralarabischen Ursprungs und, wie alle Centralaraber, fanatischer ist, werden keine Juden geduldet. Auch in Jaska giebt es jetzt keine; es scheint aber früher dort welche gegeben zu haben, da eine der größten Ortschaften, Schabel Jashub, nach ihnen benannt ist. Ich glaube jedoch weniger, daß Fanatismus mit im Spiel war, die Juden von Jaska zu entfernen. Dieses Stammesgebiet ist, seit es sich von der Herrschaft der Samed von Sana frei machte, sehr in der Kultur zurückgegangen und seine Einwohner sind verarmt, so daß die Juden sich wohl freiwillig aus einem Lande, das ihnen nichts mehr bieten konnte, zurückgezogen haben mögen.

Überall sonst in Suedarabien duldet man die Juden prinzipiell, wenn man auch noch so streng im Genuß aller andern Nichtmoslems ist. Ein schlagendes Beispiel von dieser Ausnahm-

stellung der Juden lieferten die neuesten Religionsverfolgungen von Sana, wo man vor einigen Jahren alle nichtjüdischen Andersgläubigen, namentlich die vielen Hindu's, die dort lebten, zwang, zwischen Uebertritt oder Tod zu wählen, und da die Weichen den letzteren vorgezogen, ein furchtbares Blutbad veranstaltete. In derselben Stadt lebt aber eine zahlreiche Jüden Gemeinde, die bei dieser Gelegenheit ganz unbedenklich gelassen wurde. Die Juden sind eben den Arabern unentbehrlich, namentlich in ihrer oben erwähnten Eigenschaft als Waffenschmiede, jedoch auch noch anderer Industrien wegen, wie Baumwollweberei, Länderei und der wenigen übrigen Gewerbe, welche bei diesem bedürfnislosen Volke überhaupt vorkommen.

Die Juden stehen deshalb überall unter dem Schutz der Obrigkeit und, wo eine solche fehlt, unter dem der freien Beduinenstämme. In diesem Lande der erblichen Blutrache würde es freilich unmöglich sein, den Mörder eines Juden mit dem Tode zu strafen, da der Mord eben meist durch die Blutrache geführt wird, ein Recht, das jedoch nur dem Araber, nicht dem Juden zusteht. Die Juden würden also vogelfrei sein, hätte die Suedarabische Völkerrasse hier seit nralter Zeit nicht einen anderen Ausweg ergriffen. Dieser ist, daß man, es für Schande erklärt, einen Juden zu tödten, was vollkommen den ritterlichen Begriffen von Ehre entspricht, da die Juden unbedenklich sind, und ein Unwaffentier im kriegerischen Sinne nicht für einen Mann gilt. Deshalb hört man oft Araber sagen: die Juden sind wie die Frauen. Eines dieser beiden zu tödten, schändet den Mann. Dies ist freilich nur durch Tradition, nirgends durch bestimmte Gesetze, welche überhaupt in vielen Gebieten von Suedarabien fehlen, festgesetzt, aber die Traditionen erweisen sich bei diesen Völkern rathamer, als die Gesetze, jedenfalls wirksam, als das Gesetz des Korans, das hier nie so recht Fuß fassen konnte d. h. was seinen juristischen Theil betrifft.

Sind so Leben und Gut der Juden im Innern von Suedarabien geschützt, so ist doch ihre Stellung in jeder andern Beziehung keineswegs eine beneidenswerthe. Sie sind einer Menge von Demüthigungen ausgesetzt. Wie in Marokko, dürfen sie keine Pferde, sondern nur Esel reiten. Begnügt ein so berittener Jude einem Araber, so muß er vom Thiere absteigen, es am Halfter führen und zur linken Seite ausweichen, während die Araber dies sonst zu rechten thun. In dem gezwungenen Ausweichen zur Linken liegt ein Schimpf. Bei Begrüßungen, die freilich zwischen einem Araber und Juden seltener vorkommen, streift jener diesem seine Hand mit weitestgehendem Arm zum Kusse entgegen, streng die gehörige Distanz beobachtend um nicht durch die Nähe des verachteten Juden verunreinigt zu werden. Der Araber hütet sich jedoch gewöhnlich vor jeder Berührung mit Juden. Beispiele von einer Familien-Verbindung zwischen Arabern und Juden kommen gar nicht vor und die bloße Nachfrage danach schen meine arabischen Bekannten aus dem Innern zu Stande. Alle diese Araber sprachen sich höchst fanatisch und verächtlich über die Juden aus, denen sie freilich nichts nachsagen konnten, als daß sie eben einem von ihnen verachteten Glauben angehörten. Das genügt aber in den Augen des Arabers, dem dogmatische Sünden schlimmer sind, als die schändlichsten Verbrechen. Daß die gewöhnlichen Araber keinen Begriff von der Religion der Juden haben, versteht sich wohl von selbst. Deshalb sind auch die fabelhaften Gerüchte über den jüdischen Ritus bei ihnen verbreitet. Man erzählte mir allerlei Selbstmordarten über den Gottesdienst. So sollen sich die Juden bei gewissen Feierlichkeiten die Hände mit schwarzen Luchern verüben, sie sollen sich eine Art Horn auf die Stirne binden und damit wie beissen in der Synagoge umherrennen. Selbstverständlich ist dies ein gefälschtes Gerücht, aber ich habe Ursache, zu vermuten, daß ihm ein Fünkchen Wahrheit zu Grunde liegt, denn als ich meine jüdischen Bekannten danach fragte, wurden sie verlegen und gaben ausweichende Antworten; natürlich waren sie misstrauisch, wie alle unterdrückten Völker.

(Schluß folgt.)

Frankfurt a. M. Trotz der neuen Militär-Gottesdienst-Ordnung kommt es noch vor daß jüdische Soldaten, selbst an den höchsten Feiertagen, Dienst thun müssen.

Während in den letzten Jahren im ganzen Umfange der preussischen Monarchie die Soldaten mosaischen Glaubens an ihren höheren Feiertagen vom Dienste dispensirt wurden, hat man kürzlich in Frankfurt bei einem Garnisonstheil ein entgegengefügtes Verfahren beobachtet, das ich nachstehend näher zu charakterisiren mir erlaube.

Es sind nämlich von einer Compagnie des hier mit zwei Bataillonen garnisontirenden 81. Infanterie-Regiments drei jüdische einjährige Freiwillige am Verpflegungsfelde (dem höchsten jüdischen Feiertage) zum Dienste commandirt worden, der darin besteht, bei einem reichsgezänglichen eines ihrer Kameraden die üblichen Begrüßungen am Grabe abzugeben. Die von einem Freiwilligen erbotene Beerdigung bei dem vorgefertigten Feldelied blieb unbedeutend. Die betreffenden Soldaten mußten sich den Anordnungen des Subalternbeamten fügen und am gefügigen Tage Dienst thun. Der eine derselben wurde allerdings nach dem Begräbnisse entlassen, während die anderen zum Gewehrputzen noch zurückgehalten wurden. Es ist ferner konstatirt worden, daß in einer andern Compagnie ein jüdischer Soldat am selben Tage die Wache beziehen mußte.

Wir fragen nun: wenn es unter ungleich schwierigen Verhältnissen im vorjährigen Feldzuge möglich war, Angehörige des Heines der Soldaten, nicht allein den Dienst am Verpflegungsfelde zu erlassen, sondern auch ihnen zu Abhaltung des Gottesdienstes beizustehen, so wie kommt es, daß man in Friedenszeiten so intolerant verfährt?

Paris. Die in Frankfurt a. M. stattfindende Trauung der Tochter des Baron Frey Carl von Rothschild mit einem Pariser Comte wird durch den Gr. Rab. Sidor Solowgen werden, wie schon vor einigen Jahren in einem ähnlichen Falle.

## Steam Candy Manufactory

ROTHSCHILD & EHRENFORT,  
(Late Bernheim & Ehrenfort.)  
NO. 408.....CLAY STREET,  
Between Sansome and Battery, San Francisco

FANCY AND COMMON CANDIES.  
Importers and Dealers in Domestic and Foreign  
Fruits, Nuts, and Almonds, etc.  
New kinds of Fancy Candies. oc16

GOTTHARD KOEHLER. CHARLES AUG. RITTER.  
KOEHLER & RITTER



Manufacturers of  
Jewelry and Silver Ware,  
.....AND.....  
Diamond, Enamelled and Quartz Jewelry  
MADE TO ORDER.  
No. 620 Merchant st., bet. Kearny & Montg's  
SAN FRANCISCO.

McMILLAN & KESTER,  
MANUFACTURERS AND DEALERS IN  
SYRUPS, CORDIALS,  
Bitters, Essences, California Wines, &c.,  
NO. 714 FRONT STREET,  
Near Broadway,.....SAN FRANCISCO.

Extra Raspberry Syrup, Gum Syrup, Simple Syrup, Lemon Syrup, Orange Syrup, Raspberry Syrup, Pineapple, Vanilla, Sarsaparilla Syrup, Ginger Wine, Angelica Wine, White Wine, Port Wine, Absynthe, Vermouth, Kirschenwasser, Kummel, Blackberry Brandy, Cherry Brandy, Apple Jack, Peach Brandy, Cocktail Bitters, St. Mach Bitters, Stoughton Bitters, Pure Wormwood Bitters, Wormwood Bitters, Vegetable Bitters, Essence of Peppermint, Extract of Lemon, Ess. of Jamaica Ginger, Coloring.

WILLIAM FAWCETT,  
..DEALER IN..  
Fine Wines, Liquors and Cigars,  
912 MARKET STREET,  
Bet. Stockton and Powell, Nearly opp. Fourth st.  
SAN FRANCISCO.

EBERHART & LACHMAN,  
Wholesale Dealers in  
Native, California, and  
Foreign

Wines and Liquors  
DEPOT:  
Southwest corner First and Market streets,  
SAN FRANCISCO.

JOHN CAVANAGH & CO.,  
MERCHANT TAILORS,  
.....AND DEALERS IN..  
MENS' & BOYS' CLOTHING  
.....AND.....  
Furnishing Goods,  
333 BUSH STREET,.....(SOUTH SIDE.)  
Between Montgomery and Kearny,

L. KELLEY,  
(Successor to M. SCHLAMM.)  
MERCHANT TAILOR,  
No. 27 Fourth street,  
Near Market,.....San Francisco.

A fine assortment of French, English and German  
Piece Goods constantly on hand.  
Suits made to order according to the latest styles at the  
lowest rates.  
GIVE US A CALL

C. H. WETHERBEE. CHAS. LYMAN.  
C. H. WETHERBEE & CO.,

LUMBER DEALERS,  
30 and 32 Market st.,  
SAN FRANCISCO.

HENRY E. KNOX, D. D. S.  
NO. 23.....POST STREET,  
Bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.

OFFICE HOURS—From 9 A. M. to 5 P. M.

J. J. L. DU BRUTZ,  
DEALER IN  
WOOD, COAL,  
CHARCOAL AND COKE,  
GEORGE'S OLD STAND, WEBB STREET,  
Rear of Savings Union Bank, between California  
and Sacramento, Montgomery and Kearny.

PRICE LIST:  
Coke Bay, genuine.....\$12 00 per Ton.  
Bellingham Bay.....12 00  
Seattle.....14 00  
Sydney.....17 00  
English.....17 00  
West Hartly.....17 00  
Scottish Splint.....16 00  
No Mixing of Coals or Short Weights for \$1.00.  
Articles delivered on order to any part of the city.  
Orders promptly delivered.

## A. W. STOTT,

Engraver of Wedding and Visiting Cards,  
MONOGRAMS, SEALS, &c.,  
NO. 26.....MONTGOMERY STREET,  
Opposite Lick House, SAN FRANCISCO.

NEW BROOM FACTORY,  
.....ST.....  
J. H. CUMMINGS,  
415 Sacramento street,.....San Francisco.

Manufacture all kinds of BROOMS, WISPS,  
BRUSHES, WOOD AND WILLOW WARE, MATCHES,  
WIRE, TWINE, BROOM HANDLES, Etc.  
Will be sold at the lowest price.  
Delivered to any part of the city free of charge.

SIEGFRIED'S HOTEL,  
No. 225.....Bush street,  
Near Montgomery, San Francisco.

SIEGFRIED & LOHSE, Prop'rs.

WE CALL THE ATTENTION ESPECIALLY  
of the Traveling Public, to the superior accommodations the above first-class Hotel offers.  
Guests can be sure to find all the comforts of a home.  
Rooms can be had with or without Board.

M. GRAY,  
AGENT FOR  
Steinway & Sons' Patent Agrafe Pianos,  
Burdett Parlor Organs,  
Church and School Harmoniums and Melodeons,  
Boston, Mass., Manufacture's Cornets,  
Martin's Guitars,  
PUBLISHER AND DIRECT IMPORTER OF..  
Foreign and American Sheet Music,  
Wind and String Instruments,  
Music Books and Violin String

Nos. 621 & 623 Clay street.....San Francisco

CRUBER'S  
Lubricating Oil Company.  
(PATENTED AUGUST 3d, 1871.)

The best Oil now in use for all kinds of Machinery;  
very cooling, and perfectly free from Gum. This is the  
best article ever offered to the public. Farmers will find  
it superior to any other Oil for lubricating wagons, as it  
is free from Gum.  
DIRECTIONS:—All persons who have lubricated with  
fatly oils, using Cruber's Lubricating Oil, should apply  
the Oil more free at first, and exercise proper care in  
having their bearings cleaned, as this Oil will cut out and  
destroy the "Gum," and consequently in tool machinery  
the tendency at first will be to heat; after the Gum left  
from fatty oils is completely eradicated, Cruber's Oil will  
be found superior to any other oil now in use, running  
machinery positively smooth and cool. Infringements on  
our rights will be strictly attended to.  
SAN FRANCISCO, CAL. CORNER DRUM AND  
MARKET STS., NO. 1 and 102.

SCOTTISH COMMERCIAL  
FIRE  
INSURANCE COMPANY.  
HEAD OFFICE, GLASGOW.  
Capital - - - \$5,000,000.

Macfarlane, Blair & Co., Agents,  
302 CALIFORNIA STREET.

WILCOX'S  
Improved Steam Water Lifter  
with netter Engine, Piston or  
Plunger. The most Simple, durable,  
and in all respects the most Economical  
of all Steam Pumps. Uses the  
oil more free at first, and exercise proper care in  
having their bearings cleaned, as this Oil will cut out and  
destroy the "Gum," and consequently in tool machinery  
the tendency at first will be to heat; after the Gum left  
from fatty oils is completely eradicated, Cruber's Oil will  
be found superior to any other oil now in use, running  
machinery positively smooth and cool. Infringements on  
our rights will be strictly attended to.  
SAN FRANCISCO, CAL. CORNER DRUM AND  
MARKET STS., NO. 1 and 102.

REMOVAL.  
THE DRY GOODS STORE LATELY OC-  
cupied by T. P. CAMPBELL & CO. being re-  
quired for other business, THE BALANCE OF  
THE VALUABLE STOCK OF

DRY GOODS  
Has been removed to the Store of B. LEVY,  
No. 328 Kearny street,  
Where, on and after MONDAY, October 30th, the  
Goods will be offered for sale, by order of the  
Creditors, at surprising low prices.  
The attention of the Ladies is earnestly requested  
to this sale.

MR. J. P. CAMPBELL  
Will be in personal attendance, and be happy to  
wait on his old customers.

REMOVAL.  
DR. MACKINTOSH HAS REMOVED TO NO.  
304 Stockton street, between Post and Sut-  
ter. Office hours, from 8 to 10 mornings and 6 to  
8 evenings.

MEYERS SALOON,  
S. E. CORNER MARKET AND FOURTH STS.  
G. Meyer.....Proprietor.

The very best Wines and Liquors always on  
hand. Pure Liquors warranted for family use,  
L. POUZADOUX,  
(Successor to Mestre & Pouzadoux.)  
Upholsterer,  
AND DEALER IN  
Oil Cloths, Carpets, Mattings, Shades, Curtains,  
and Drapery,  
1011.....STOCKTON STREET,  
Near Jackson,.....San Francisco.

Furniture of every description.—Particular at-  
tention paid to Bedding and Spring Mattresses.—  
Upholstering work done in the best style and at  
reasonable prices.

## NATHANIEL GRAY. H. M. GRAY.

N. GRAY & CO.,  
UNDERTAKERS  
641 SACRAMENTO ST., corner of Webb,  
San Francisco.  
Sole Agent for Barstow's Metal Burial Cases  
and Caskets. 'yl7

DOCTOR JIM,  
THE CELEBRATED  
Chinese Physician,  
NO. 508 KEARNY STREET,  
Bet. Sacramento and California,.....San Francisco.

Where he will attend to diseases of all kinds  
Outward diseases permanently cured or no charge  
Consultation free. To the poor only medicine  
charged.

JOHNSON & BEST,  
CABINET MAKERS,  
Warerooms: 311 PINE ST., opp. Pacific Bank, and  
Manufactory, 717 MARKET ST., near Third, up stairs,  
SAN FRANCISCO.

Stores and Offices fitted up.—Office Desks, Book  
Cases, Writing Tables, Show Cases and all kinds of CAB-  
INET WORK made to order.—Furniture Repaired, Var-  
nished and Polished.—French Polishing done to order.

GRAND DRESSMAKING EMPORIUM.

D. EDWARDS,  
654 WASHINGTON STREET, 2 doors below Kearny,  
San Francisco.

All kinds of Suits and Cloaks made after the latest  
styles, and on the shortest notice.—All kinds of Cutting  
and Basting.—Patterns for Sale, 50 cents.—French, Span-  
ish and German spoken.  
LESSONS GIVEN IN CUTTING AT MODERATE RATES.

C. F. TRAVIS. J. WAGNER.  
TRAVIS & WAGNER,  
NO. 41.....FIRST STREET,  
(In Golden Mill Warehouse,) San Francisco,

Manufacturers of  
FRENCH BURR MILL STONES,  
and Portable Mills.

Agents for Dufour & Co's Celebrated Dutch An-  
chor Bolting Cloths.—Bolting Cloths made up.  
Smut Machines, Bran Dusters, Mill Irons, Splin-  
ders, Balls, Drivers, Steps, Regulating Screws,  
Silent Feeders, Pulleys, Proof Stuffs, Hoisting  
Screws, Balls and Pin Conveyors, Flights and Plaster  
Mill Picks, Mill Picks Dressing, Mill Stones Re-  
paired and Rebuilt.—Mill Stones Balanced with  
Fellenbaum's Patent Balance, of which we are  
Sole Proprietors for California, Oregon and Wash-  
ington Territory.

JOHN DANIEL.

Successor to O. GORI.

MARBLE WORKS

421 Pine street, bet. Kearny & Montgomery.

MANTELS, MONUMENTS, TOMBS  
Plumber's Slabs, &c.

On hand and Manufactured to order.  
Goods shipped to all parts of the State. Orders  
respectfully solicited. my2

JOSEPH J. MORE,  
Carpenter and Builder,  
571 MISSION STREET,  
Third door from Second,.....San Francisco.

Offices, Stores, etc., fitted up with neatness and dis-  
patch. Jobbing of all kinds attended to.

JOS. GETZ. LOUIS GETZ.  
CETZ BROS.,  
Commission Merchants

And Wholesale Dealers in  
Butter, Cheese, Lard, Ham, Bacon, Cran-  
berries, Etc.,  
513 Front st., near Washington, San Francisco.

BEN. MORGAN. SOL HEYDENFELDT, Jr.

Morgan & Heydenfeldt,  
Attorneys and Counsellors at Law,  
NO. 414.....CALIFORNIA STREET,  
SAN FRANCISCO.

FRANK M. PIXLEY. ROBERT HARRISON.  
PIXLEY & HARRISON,  
Attorneys at Law,  
No. 430.....California street,  
SAN FRANCISCO.

JAMES NEAL. WM. HASELTINE.  
WM. HASELTINE & CO.,  
Pioneer Japanese and Chinese Bazaar,  
No. 609 Sacramento street,  
Second Store above Montgomery, San Francisco.

Open Evenings.

J. H. SCHUMAN & CO.

COOPERS,  
508 FRONT STREET,.....San Francisco.

Barrels of every description always on hand and  
made to order.

Conrad's Restaurant,  
307 Battery st., bet. Sacramento & Commercial,  
SAN FRANCISCO.

My long experience as first-class caterer enables  
me to set a table not excelled in this city.

CONRAD LINDEM.



## The Hebrew.

FRIDAY, DECEMBER 15, (5632) 1871.

ח' כ"ה [5632] December 8 to 15  
 ח' כ"ה Wednesday, December 13

AGENCIES:  
 SACRAMENTO.....A. S. Hopkins  
 STOCKTON.....R. Davies  
 NEW YORK CITY.....Sigmund Jacoby, Esq.  
 G. P. Ryall & Co., 60 Park Row, and S. M. Pot-  
 tenger & Co., 31 Park Row, are our only authorized Ad-  
 vertising Agents in New York.

## ISRAEL'S MISSION.

Have you ever, dear reader, thought of the reason why the Jewish race, notwithstanding all the trials it has undergone, has always preserved its nationality, and retained all the qualities which constitute a people?

A single one of the many blows that have been leveled at us would have sufficed to blot out from the roll of nations the names of races more numerous and mightier than we; but it was not to be so. Though scattered over the world, without any visible bond to unite us, without any central or governing authority to direct us, we have weathered the storm of ages, withstood the gnawing tooth of time, and the destroying hand of persecution. At the present day, and after thirty centuries of the fiery ordeal, we may witness how Jews, by their genius and attainments, are gaining the highest posts of honor, and holding most distinguished positions in society.

Even the profound physiologist is unable to account for the wonderful vitality we possess, and for the physical power which enables us to become acclimated, and to multiply in whatever part of the world we may settle. And although we freely mix with the nations among whom we dwell, acquiring their dress, language, and manners, yet our people "dwell alone, and among other nations it is not reckoned."

And is it not even more strange that even at the present day, while the prophecy is being fulfilled to the very letter, that for its sins Israel would become "an astonishment, a proverb, and a byword among all the nations," on the other hand, a prediction of the very opposite character is being accomplished, that our neighbors say of us, "Surely, this great nation is a wise and understanding people;" and that even our very enemies have to make the avowal concerning members of the Hebrew race that "all states, all things, all sovereigns they control."

Truly, these are strange anomalies, anomalies too, which are not only apparent in this present age, but have existed ever since our dispersion, and even before that time. In Egypt, in Babylon, in Persia, under the sway of the Greeks and Romans, during the long dark Middle Ages, we read of Jews greeted to the very dust or hunted from one land to the other. But wherever their weary feet were allowed to rest, there they flourished and prospered, outliving their neighbors both in material wealth and intellectual worth. And whether at the court of the Oriental potentate, of the Khalif, or king of modern days, we read of Jews aiding and surrendering the throne as physicians, philosophers or ministers.

Indeed, it is the Jews who are and have been God's chosen people. "His peculiar treasure." And, truly, of no other nation in the annals of history, can the like be said. "It was God's angel that saved them in their affliction, in His love and pity He redeemed them, and He bare them and carried them all the days of old."

But not alone has God's mercy been proved toward us in so marked a manner. He has done even more for us. He has used us as his instruments to work out an object, which we may feel truly proud at having been entrusted to us. He has regarded us as priests to all nations. Israel has been engaged in a task of no mean importance, a task with which the enlightenment and civilization of the world stands in intimate connexion. Israel has undertaken and promoted, amid a benighted world, the spread of the knowledge of, and the belief in, the true God. From Abraham of old down to this very day, Israel has worked in this great and all-important mission.

At a time when gross idol-worship and polytheism overspread the world, it was Abraham who, by God's favor, and by his indefatigable zeal, promulgated the belief in One only God. This great truth was handed down from father to son, and was fostered by the children of Israel in the land of Egypt. Notwithstanding the object animal worship that prevailed in that country, they preserved their belief unswerving, and considered it their most valued heritage.

The doctrines respecting God's unity and all-directing providence, received their full development at the revelation on Sinai, but the nations of the earth were not then in a sufficiently advanced state to receive and adopt such lofty ideas. Their craving was after a religion that would feed their superstitious credulity and appeal to their senses, which would give them gods with human passions and weaknesses, and would multiply those gods until they covered every field, and swarmed in every forest. Only when our purer religion came into contact with the more reflective and enlightened men among the Greeks, Romans and Arabs, did it begin to exercise its influence.

Then arose these two religions which may be considered as having branched off from the parent stem—the Law of Sinai—but both preserving the truth in garb and colors, in some degree adapted to the then state and habits of the pagan mind, and to the various political

and social conditions of the times and nations among whom they were introduced. Though the purity of the original source thus became much tainted and obscured, yet the new creeds rapidly spread, and were in themselves, when contrasted with paganism, huge strides onward in the path of human improvement and civilization.

Truly, then, the faith of Abraham has been preserved by us, and diffused through us in a wonderful manner; and seeing, as we do, the working of Providence up to the present day, we have well-grounded reason to hope that through us also the other prophecies will be fulfilled, that "the Lord will be king over all the earth; in that day the Lord will be One and His name One;" "whom all nations will call upon to serve with one consent." And what more glorious foreshadowing can there be than the words placed by the prophet in the mouth of the nations, "Come ye, and let us go up to the mountain of the Lord, the house of the God of Jacob, and he will teach us of His ways, and we will walk in His paths; for out of Zion shall go forth the law, and the word of the Lord out of Jerusalem."

These are some of the prophecies foretold to us, the gradual realization of which is slowly but surely developing itself. Surely, then, our God has kept His promise. He has regarded us as His peculiar treasure, as a kingdom of priests, as His missionaries of truth.

But what have we done on our part? Priests we have been, and, in one sense, even now are; but are we a holy nation? let us not conceal the truth; let us plainly look facts in the face. Walk through the streets of many a town, and ask yourself whether, looking at the Jews and their avocations, they give you the impression of being a holy nation? Is the Holy Law observed by the "nation of priests," reverently, faithfully, and zealously? Are its moral lessons adopted, and its dietary and sanitary code strictly followed?

Every day we see with what increased reverence our neighbors observe and respect their Sabbath, and we are so impatient at the restraint put upon us by the clearest divine command, and so reluctant to sacrifice it to our business, or a portion of our amusements. And even where the Sabbath and Festivals are outwardly kept, are they devoted to their high spiritual purpose, to elevate our minds and to direct our thoughts heavenwards?

Furthermore, can we hope to obey God's voice and properly keep his covenant, if we do so little to cultivate the knowledge of our holy language, or our acquaintance with the Divine precepts, if we are not even careful that they are imparted to our children? And yet it is the very essence of upholding God's covenant, that "the godly spirit which is upon us, and the words which have been put in our mouths, should not depart out of our mouths, nor out of the mouth of our seed, nor out of the mouth of our seed's seed, from henceforth and forever." Should we not, at least, feel covered with shame at our neglect and ignorance of the very language in which God communicated with our forefathers, in which their history is written, and through which our duties and rules of life are conveyed to us, and our aspirations and prayers are uttered? And ought we not to strive to obliterate this blot, when the means are to be found at our command?

But perhaps some of our brethren may say, "We do not care to observe these commandments, we want not to be fettered by the rigid bonds of ceremonies and duties; we wish not to belong to the kingdom of priests, or be of the holy nation." We may see, and alas! we have seen, men of note and talent leaving the pale of our religion—but what of them? They may succeed and prosper for a time, but the everlasting arm that has upheld Israel is removed from them.

But those who adhere truly and faithfully to their creed, live, surviving evils which have crushed others. Though but a remnant, they survive, because they have been true to their mission.

In the words of the prophet, "Even if there remain but a tenth, it shall return; as a tall tree and as an oak, of which, in being cast down, there yet remains a stock in it, the holy seed is its stock."

Oh, that we may all understand our mission and our duties, that we may obey God's voice and keep His covenant, so that our Divine Father may deem us worthy instruments of the great consummation foretold by His prophets.

**FASHIONABLE WEDDING.**—At the Synagogue Sherith Israel, Mr. Henry Schwartz, a young man well known in our Jewish community was united in the holy bonds of matrimony with Miss Hannah Keller, a beautiful young lady of this city. Rev. Messing officiated, and delivered a very eloquent address. The synagogue was crowded, especially by the ladies, who came to witness the ceremony. We wish the young couple a pleasant voyage through life.

**CHANGE OF FIRM.**—Mr. Benjamin Price having withdrawn from the well known firm of Rosenstock, Price & Co., the remaining partners, Messrs. Samuel W. Rosenstock and Marion Leventritt will carry on the manufacturing and importing of boots and shoes, with greater facilities than heretofore. The attention of country merchants is especially directed to the immense and well selected stock always on hand.

**ALHAMBRA THEATRE.**—"A Trip to Paris," and "A Chip of the Old Block," in which pieces Emerson, Leon and Kelly appear together, with dancing of the Reynolds Brothers, etc., are the attractions at the above Theatre. The house is crowded nightly.

## OUR NEW YORK LETTER.

(From the Resident Correspondent of THE HEBREW.)

NEW YORK, November 27th, 1871.

**EDITOR HEBREW:**—A very important meeting of the members of the Mt. Sinai Hospital took place yesterday, which excited much agitation among our Jewish benevolent citizens. The proceedings at that meeting were the second act or the repetition of similar transactions four years ago, among the members of the Hebrew Benevolent Society. They both were the natural results of certain feelings, existing between two distinct parties, that claim the supremacy in Jewish affairs. As long as no important question was agitated, the election of Directors was managed by a few persons, who controlled all the affairs of the Society, and the general public expected that these affairs are in trustworthy hands, for, whatever objections we may raise against an officer of a Jewish trust, we must certainly admit that neither self-interest nor profit urged him to accept such trust, and that, in most cases, many sacrifices of time and money are required in the performing of the office. When, however, an important question as the increase of the dues from five dollars to twenty-five dollars, and ten dollars is proposed, then very naturally the paying public become more attentive and inquisitive, and scrutinize closer the former actions of their agents; and when an increase of power is asked for, then people generally become more suspicious, and if possible, curtail the rights formerly granted.

In such cases, also, the feelings referred to, make its appearance and divides our community into two contending parties. In order to correctly appreciate these two parties, we must look back upon the Jewish society in New York, for the last forty years. At the commencement of that period, and some years after, several Jewish families to the manor born, and some, who came over from England, formed the Jewish aristocracy—lived already in comfortable houses, and possessed positions and influence in political and commercial affairs. A number of young Jews came over from Germany, with empty pockets and unacquainted with the language of the country. The great capital they brought—a thorough German education, combined with energy and perseverance—could not be understood nor appreciated by their English speaking brethren at the time, and hardly noticed by them; the Germans commenced their course of life. In the meantime societies for benevolent purposes were started; the English speaking brethren had the control, although liberal contributions from German pockets were very welcome. We need not state that many of these young poor Germans, who came to this country thirty or forty years ago, fill now such positions in society, that they may compete with these gentlemen to the manor born. The generally existing indolence to attend the elections of the officers for the Orphan Asylum and Hospital left, until recently, such elections in the hands of a family circle, who elected their own members. With all respect for the good will of the elected officers, and never doubting their best intentions, it was still felt that these gentlemen neglected to make themselves acquainted with the progress in medical and educational sciences in Germany, and did not bring their actions in accordance with the requirements of the present time. The education of the orphans was sorely neglected, while nominally the children received an orthodox education, they learned almost no religion. This was changed for the better four years ago, when a new Board, mostly consisting of Germans, was elected. Then the battle cry of the old party against the new one was, orthodox against reform; but the people fully understood the importance of a change, and are now satisfied with the results. The Hospital remained in the hands of the English speaking gentlemen, as no occasion for public agitation was offered until the last meeting, held yesterday. The Directors of the Hospital have erected a splendid edifice, consisting of three wings, but now they need money to furnish and support it. They called a meeting and proposed to increase the contributions to twenty-five dollars and ten dollars. This amendment was carried, but the Directors so far neglected to work personally, to gain patrons contributing twenty-five dollars. They expect such patrons should consider it a favor to be admitted as such by the Directors now controlling the Hospital. Another amendment proposed by the Board of Directors, but not carried, was: "After the first meeting of the Directors, after the annual election in the month of December, they shall elect for the term of one year, from their number, by ballot, a President, Vice-President, Treasurer and Secretary." As four Directors have been elected annually for four years (the Board consisting of sixteen Directors), every reader familiar with affairs of societies, will notice at a glance, that such a law must perpetuate the control of a society in the hands of the ruling party, as it is only on rare occasions that a large number of members take interest enough in the election or meetings to appear, and even then the election of four new Directors could not change much. The amendment offered was therefore voted down and the election of the leading officers given to a general vote of the members. This vote was the mere decisive and, undoubtedly, at the next election mostly Germans will be elected, and a new system in the management of the Hospital introduced. It must by no means be supposed that the Germans are so very anxious for the honor of discharging the burdensome offices of benevolent societies, or that there are certain persons who must be provided with such charges. To the contrary, it will be difficult to find the man for

the place, especially among the Germans, as they are too conscientious to accept such responsible offices, only for honor's sake, and then rusticate all summer on Long Branch and drive there fast horses, and find the winter too wet or too cold to undertake the way to the Hospital. While the mentioned amendments and some others of minor importance, caused a great deal of debate, and extended the meeting to unusual length; the question to grant to the patients of the Orphan Asylum a special ward, produced a regular row, and broke up the meeting in disorder. As that question is still pending, and both parties claim to be in the right, I shall leave it also still pending, and await the results of a future meeting, which will soon take place.

NEW YORK, Dec. 3, 1871.

**EDITOR HEBREW:**—The Israelites of this metropolis united with their fellow-citizens to express their thanks for the many blessings during the past year on last Thursday, and many of the reform and orthodox synagogues were filled by members and strangers, to listen to the eloquent sermons of the ministers. Although I fully agree to the idea, that we as citizens of the Union shall respond to the invitation of the President, in celebrating this day with others, I would wish to have it more strongly pronounced, that our holy religion already provided a day, or rather a week of thanksgiving, for the blessings of the past season, and such at the time when the filled barns are still before us, and the grim winter has not yet made its appearance. Those well provided with overcoats and shawls may, on the American Thanksgiving day hasten to church, listen to the eloquence of their ministers and rejoice in the expectation of a well-prepared turkey; but the poor, to whom a cold snap is for many reasons a very unwelcome guest, will hardly join in rendering thanks with a joyful mood. It is true that kindly hearts remember the poor and try to better their condition, but no one will deny, that at harvest time, when even the poor found sufficient employment in the fields or could glean ears of corn after the reapers, and independent of alms "did eat the labor of his hands, and felt happy and it was well with him," that such a time was more appropriate for thanksgiving. In fact, only the larger and richer synagogues and churches had services last Thursday, while the poorer classes stayed at home and passed the day in different ways. About the sermons, very little need be said: like the Fourth of July orations, they turn about one theme, handled with more or less ability, according to the qualifications of the different ministers.

As I already notified you, another Lodge was added to the O. K. S. B. in this city—Samuel Lodge, No. 59, for the present U. D. The celebration was led by G. Sopher Bro. Simeon Meyer, as A. C., and I need not add that, under his charge the same was very impressive, and gave great satisfaction to those who received the light of the Keshet. Very interesting speeches were made by G. Saar Philip Brown, D. G. Saar I. P. Salomon, G. Sopher Simon Meyer, Assistant G. Sopher S. M. Roeder and ex-A. C. John Jacob, enlightened the festivities, which closed with a splendid supper.

The differences between the Directors of the Mt. Sinai Hospital and the Hebrew Benevolent Society are not yet settled, and the question "about admitting orphans of the Hebrew Orphan Asylum at once, irrespective of disease, with the sole exception of small-pox," is still pending. It is a question of veracity between the two Boards, as these of the Orphan Asylum claim to have had such a promise from the other Board; while the Directors of the Hospital assert that they will grant a ward to the Asylum, but never promised to admit contagious diseases. The great benefits of a hospital which excludes what the president might consider as contagious diseases, is at least very questionable; and as a great many diseases, even measles, might be put under that class, we would have a hospital for rheumatism, broken legs, and similar cases, but none for those very diseases a hospital is sought for. The Orphan Asylum is provided with a small hospital for its own use, which in case of need can be entirely separated from the other building, and its Directors would not need a ward in the Mt. Sinai Hospital, if not, for better protection of their inmates from contagious diseases. While the Jewish community support a large hospital, the poor sick orphan shall be sent to the hospital on the Island, where hundreds of patients are treated, under the care of strangers? I do not believe that the existing dispute will make the hospital very popular, which would be very necessary to maintain it, as its expenses will be very large.

Yours,

S.

**GERMANIA LIFE INSURANCE COMPANY.**—It is stated in well informed circles, that Mr. Bernhard Gattel has resigned the General Agency for the Pacific coast of the above Company, and Mr. Julius Jacobs has been appointed in his place. Mr. Jacobs has been for many years past the General Superintendent of Agencies of the Company on this coast, and the affairs of the "Germania" could not be placed in better hands.

**METROPOLITAN THEATRE.**—"Bertha, the Sewing Girl," a highly dramatic and sensational play, will be produced at this theatre. Miss Osborne, an actress of Eastern reputation, will sustain the character of the heroine.

As will be seen by a card in another column, the Occidental Insurance Company have re-insured all their risks in the Commercial Union, Mr. O'Hara Tassie, General Agent for the Pacific Coast.

## MR. ELLINGER'S LECTURE ON JUDAISM.

At the invitation of many prominent co-religionists of this city, Mr. Ellinger, the talented and, as we had occasion to convince ourselves, eloquent editor of the New York Jewish Times, delivered, on Tuesday evening last, at Mercantile Library Hall, a lecture upon "Judaism and its Influence on the Course of Civilization." The following is a condensed report of it:

"Westward the course of Empire takes its way," is by this time a dry adage. We might as well say, Westward the course of religion takes its way, because what do we say to-day? The light kindled thousands of years ago in a remote country, by an unknown and despoiled tribe, has become the sun of civilization. Yes, the religion of the East, and Christianity and Mohammedanism, the religions of by far the largest part of civilized mankind, are only the offspring of that light which took its birth in the Orient. I will endeavor to trace the development of that religion in its course and its influence upon civilization, and the duties which devolve to-day upon the ancient banner-bearers of that religion.

There was a time when, amid the surrounding paganism, one who is claimed to be the most remote patriarch of Judaism broke through that darkness and recognized the invisible God. But though he only recognized the God of Nature, to his mind had not been revealed the God of History and of the destinies of mankind. It was only after gradual developments that to Moses the revelation was made, that the God of the Universe is not merely the God of Nature, but a Spiritual God, who directs and shapes the destinies of mankind.

## IN ORDER, THEN, TO ESTABLISH A RELIGION

Which should lead, in due time, to the recognition of that Divine Being, a system was inaugurated which, in its cardinal foundations, is recognized to-day as the Jewish religion. But at that time the prevailing mode of worship was to bring sacrifices and offer them to the gods. In order, therefore, to wean the Israelites from the worship of idols, Moses established a similar method of worship—established a sacerdotal code for the Israelites—and so the Pagan mode of offering sacrifices became incorporated in the Jewish religion. Time went on, and

## WHEN THE PROPHETS AROSE

Who had a clearer vision of the future, and when the people had been educated up to higher views, these prophets denounced to the mode of worship. We find in Isaiah and Jeremiah thundering words of denunciation against a worship which consists in nothing but in performing meaningless services. We find that the people are told that to do righteous works, to be just and true and merciful, is their religion, and not the offering of rams or the mere observance of fasts and holidays.

## THE DESTRUCTION OF THE TEMPLE.

Time passed on still, and that Temple, in which the sacrifices had been offered up, was laid in ashes. But, wonderful to behold, the Jewish religion, which had been thought to have its very centre in the Temple, and by the destruction of which it had seemed that its existence as a religion must be extinguished, rose from the ashes with renewed energy;—rose from its husk that had been destroyed; and its spirit took wings, and flew forth to fructify with its influence the minds of nations not yet acquainted with these high things. But Judaism, at the same time, covered itself with a mass of ceremonies, which at least served to shelter the germ on their pilgrimage through the ages; and one who is acquainted with the ages who took up the new work—to make the religion more transparent—they know in what manner the future was always foreseen. These ages saw that the time was coming when the cardinal principles of the Jewish religion, viz.: the proclaiming of the one Spiritual God, and the brotherhood of mankind should be

## THE ALL OF JUDAISM.

And that all the ceremonies were mere forms to indoctrinate the world into redeeming truths. [Applause.] When through these ages Israel was looking to its ceremonies and interpreting scripture in a literal sense, when it looked for its Messiah as a person who was coming to deliver it from its oppressions, there were yet in the midst of it, at that early date—the Thirteenth Century—such men as Maimonides, who said that the description of the Messiah in Scripture could not be taken in a literal sense; but that it meant only to convey to man's mind an imperfect conception of the truth. Even in the last century, Mendelssohn, though he clung to every ceremony of the Church, yet in his mind was a philosopher, and when he had burst the shackles of Jewish ceremonial he gave the impulse to a number of pupils, who labored after him in the same spirit, and to whose labors we owe the position of progress which Judaism now occupies in the world. Judaism now claims to rank among the religions that tend most to elevate man and to make him worthy to be a creature created in the moral and intellectual image of God. [Applause.]

The lecturer then proceeded to argue in very eloquent terms, the harmony of science with religion; that knowledge is religion; that there can be no true religion that is not founded upon knowledge and conviction; that the "unwritten" and "written" law, acknowledged by the Jews at all times, was evidence of their belief in the principle of the progression of religion with the progress of events; not tied down to certain set forms and ceremonies, but at liberty to alter them when the light of increased civilization has been advanced: had been brought about, directly or indirectly, by the influence of the simple truths contained in the Scriptures, newly opened to nations or individuals. Above all, he showed at length, and with great earnestness, that the mission of Judaism is to reconcile into one faith, in one God and one brotherhood all the sects and nations and colors of mankind, by the science and the prophecy of redemption, held out to the Israelites in the Scriptures, will be fulfilled. He urged his hearers not to depend upon the mere forms of religion and religious service, but to do good, irrespective race and creed, saying in this connection that the broad benevolence of a Sir Moses Montefiore had done more for Judaism than all the forms and ceremonies could ever have done. The lecture throughout was listened to with perfect attention, and was frequently—sometimes enthusiastically—applauded. The admission to the hall was free.

—Wir besuchten letzte Woche das große christliche Gotteshaus der Firma Feilbach & Co., Nos. 306 und 308 Battery Straße, und waren überrascht von der großen Anzahl Kisten, gefüllt mit den neuesten Waaren jeder Art, welche von der obigen Firma für die kommenden Feste importiert worden sind.

## Deut

Das zweite Gatt vergangener Sonntag, die zu Gefühl, doch dem Verfallung barboten, letzten Werth hat das bekannte Chas Zigeuner". Auf der Grundprinzip, das den auch noch so tiefe Gefühle schimmerndel betürfen, um einen noch den Vorge einer der Wirklichkeit dem er eben die Wirk will, sich entwickeln Charakter, den ein eine um so dankbarer eine hochberzige Th desfalls schon von vorers gefangen nehmen, daß der ganze frem wunderbaren ungari deren aufschauenden Melodien das widerwiederbeigelt. In zeigte Herr Reichsfi das heißt wenn wir, führen muß, seinen lernies Virtuositäten Ausfüß seiner natü können. Wenn dem s und jenes leidenschaft den Zigeuner, den durchglühen muß, so r er Sinfisch vornehm anbetriß, den Chard Ausdruck gelangen. seine angenehme St machte die ungariß wunderbaren Reiz n Die zweite Piece, nedig" ist eine Bar den einige ansprech Schimmer verließen, doch noch immer Mel ihn nicht mit dem gef nighens nicht augenü zu lassen, und so fer über, dem er noch nmen. Mit vieler G wisch-den deflamater, "Peter" durch, wädr schärferes Charakteri diten, nur in ganz Die Verfechtungsge pfeimeister, "Rati-Ga außerordentlich, wädr großen Symphonie, wädr Fundgrube tom ganz Fundgrube in allin durch die Ma Trefflich unterstützt Herr Zube als, Ba Rolle vollkommen für mit der ihm eigen u lung brachte.

Um den Eindruck d erhalten, läßt diefele schließen müssen, den "Sören Sören" be klar nur ein Nist, d gewissen Theil des Pub vorbrachte, doch die vollkommen zerförr. so manches andere O hen einer kriegerischen Kriege um Schließig- and in der Erregung i mit dem Kunstwerthe Rechnung tragende naqm, den Jwed zu den den. Jetzt jedoch trete die Mängel des Stüdes und nun hat der Verfä gheit mit einer gewissn, allerhand fänslichen nnehmen, die mit der N gerbrochenen Leiterfäfen Absurdität gipfeln, ein eben jenen Sören Söri plattdeutsche Nebenart patriotische Lieber fingen Darstellung dieses Chä um dessen an und für eerböden, zu jenen Mitteln allein mit den stärkstn auch vor allem jene menten seines Sören Sören Wirklichkeit angehören, die Bühne geeignet sind, Vordergrund treten ließ. physiognomische Studie doch nicht abbrechen und rung des schwierigen Kämpfer alle Anmerkun

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 8, 1871.  
 In Virginia, Nov., December 8, 1871.  
 In Antioch, Dec. 5, to the w  
 In Petaluma, December 10, 1871.

BOB

MAR

DI

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.

In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.  
 In this city, December 13, 1871.



## Deutsches Theater.

Das zweite Gastspiel des Herrn Reichowitsch am vergangenen Sonntag brachte uns drei kleine einaktige Stücke, die zwar zum Teil ohne jeden tieferen Gehalt, doch dem Publikum eine angenehme Unterhaltung darboten. Einen einigermaßen künstlerischen Werth besitzt von ihnen nur das Erste, das bekannte Charakterbild von Berla, „Der Zigeuner“. Aufgebaut auf einem moralischen Grundprinzip, das nämlich in der Brust eines jeden auch noch so tief stehenden Menschen stiltliche Gefühle schlummern, die nur der geeigneten Mittel bedürfen, um erweckt zu werden, befigt dasselbe auch noch den Vorzug, daß in ihm der Dichter einen der Wirklichkeit entnommenen Charakter, an dem er eben die Richtigkeit seiner Theorie beweisen will, sich entwickeln läßt. Natürlich ist in diesem Charakter, den ein ungarischer Zigeuner vertritt eine um so dankbarere Rolle geschaffen, als in ihm jene hochberzogene Theorie sich verflüchtigt, und es deshalb schon von vornherein das Herz des Zuschauers gefangen nehmen muß. Dazu kommt noch, daß der ganze fremdartig schöne Zauber jener wundervollen ungarischen Kleider ihn umgibt, in deren aufschäumenden und wieder tief klagenben Melodien das wildbewegte Herz jener Nation sich widerspiegelt. In der Darstellung dieser Rolle zeigte Herr Reichowitsch ein beachtenswerthes Talent das heißt wenn wir, was eben die Zukunft erst lehren muß, seinen Zigeuner nicht für ein eingetrenntes Virtuosenstückchen, sondern nur für den Ausfluß seiner natürlichen Begabung betrachten können. Wenn dem Künstler auch jene Elasticität und jenes leidenschaftliche Feuer abging, welches dem Zigeuner, den Sohn einer heißeren Sonne durchglühen muß, so ließ er doch wieder in anderer Hinsicht vornehmlich was Dialekt und Waise anbetrifft, den Charakter seiner Rolle zum vollen Ausdruck gelangen. Zu Gulte kam ihm hierbei seine angenehme Stimme, die es ihm möglich machte die ungarischen Lieder in ihrem ganzen wunderbaren Reiz wiederzugeben.

Wie zweite Piece „Der Kapellmeister von Venedig“ ist eine Farce voll des tollsten Unsinns, dem einige ansprechende Melodien einen käuflichen Schimmer verleihen. In diesem Blödsinn ist jedoch noch immer Methode genug vorhanden, um ihn nicht mit dem gesunden Menschenverstande wenigstens nicht augenscheinlich in Conflicte gerathen zu lassen, und so erfüllt er besonders dem gegenüber, dem er noch neu ist, seinen Zweck vollkommen. Mit vieler Gewandtheit führte Herr Reichowitsch den deklamatorischen Theil seiner Rolle „Peter“ durch, während er jene Stellen, die ein schärfere Charakteristiken und Quancieren erfordern, nur in ganz flüchtigen Umrissen zeichnete. Die Verkleidungsscene 3. A., in der er als Kapellmeister „Ratti-Catti“ auftritt, gelang ihm außerordentlich, während er den Dirigenten der großen Symphonie, in welchem der Dichter eine wahre Fundgrube köstlicher Effecte geschaffen, nur ganz oberflächlich wieder gab und die Letztere allein durch die Macht der Töne wirken ließ. Trefflich unterstützt wurde der Künstler durch Herrn Lube als „Bassolino“, der sich in seine Rolle vollkommen hineingelebt hatte und dieselbe mit der ihm eignen unwürdigen Komik zur Geltung brachte.

Um den Eindruck der Vorstellung ungetrübt zu erhalten, hätte dieselbe füglich mit diesem Stücke schließen müssen, denn das hierauf folgende „Sören Sörensen“ verfaßt von Herrn Reichowitsch war nur ein Mißlingen, der, wenn er auch auf einen gewissen Theil des Publikums eine Wirkung hervorbrachte, doch die Harmonie der Vorstellung vollkommen zerstörte. Sören Sörensen hat wie so manches andere Gelegenheitsstück sein Entstehen einer fröhlichen Zeit und zwar dem letzten Kriege um Schleswig-Holstein zu verdanken, mag auch in der Erregung jener Tage, in der man es mit dem Kunstwerke eines den Verhältnissen Rechnung tragenden Stückes nicht so genau nahm, den Zweck zu dem es erschaffen erfüllt haben. Jetzt jedoch treten dem ernüchterten Blick die Mängel des Stückes um so greller entgegen, und nun hat der Verfasser, um dessen innere Hohlheit mit einer gewissen Fülle zu überdecken, zu allerhand künstlichen Mitteln seine Zuflucht genommen, die mit der Nachahmung der Töne eines zerbrochenen Pfeifers beginnen, und in der Absurdität gipfeln, einen kriegsgefangenen Dänen eben jenen Sören Sörensen, nur um ein paar plattdeutsche Redensarten anzubringen, deutsch patriotische Lieder singen zu lassen. Auch in der Darstellung dieses Charakters mußte der Dichter um helfen an und für sich nur geringen Effect zu erzielen, zu jenen Mitteln greifen, indem er nicht allein mit den härtesten Farben auftrug, sondern auch vor allem jene wenig erhaltenden Eigenschaften seines Sören Sörensen, die wenn sie auch der Wirklichkeit angehören, doch am allerwenigsten für die Bühne geeignet sind, stets am meisten in den Vordergrund treten ließ. Ein gewisser Werth als physiognomische Studie läßt sich der Leistung jedoch nicht absprechen und auch für die Bemusterung des schwierigen Dialekts verdiente der Künstler alle Anerkennung.

## BORN.

In this city, December 13, to the wife of J. Cantor, M. M., a son.  
In this city, December 8, to the wife of H. L. Weil a son.  
In Virginia, Nev., December 8, to the wife of Augustus Ash, a daughter.  
In Antioch, Dec. 5, to the wife of M. H. Jacobs, a son.  
In Potluma, December 10, to the wife of H. Pander, a son.

## MARRIED.

In this city, December 13, by the Rev. Dr. Messing, H. H. Keller to Henry Schwartz.  
In this city, December 10, by the Rev. A. Shapero, Samuel Cooper to Minna Simon.

## DIED.

In Austin, Nev., November 28, John Cassel, aged 33 years.

## New Advertisements.

## TO THE PUBLIC.

**THE PACIFIC INSURANCE COMPANY** has transferred all its Fire business and the good will thereof in the United States and Territories to the **LIVERPOOL AND LONDON and GLOBE INSURANCE COMPANY**, and all persons are requested to call at their office on all business connected with our policies.

A. J. RALSTON, Vice Pres't  
Pacific Insurance Company.

San Francisco, Dec. 7, 1871.

**THE LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INSURANCE COMPANY** has purchased the Fire business and re-insured the outstanding Fire risks of the **PACIFIC INSURANCE COMPANY** in the United States and Territories, as stated in the above notice, and all persons having such Insurance with the last named Company, are requested to communicate with this Company in all matters relating to the same, and their future patronage is respectfully solicited.

WM. B. JOHNSTON,  
Gen'l Ag't Liverpool and London and Globe Insurance Co.  
San Francisco, Dec. 9, 1871.

## Mrs. EVA LIGHT, Fancy Goods Store

Machine Sewing and Dress Making,  
Ladies' and Children's Undergarments made to order.  
NO. 143 SECOND STREET,  
Bet. Natoma and Howard, San Francisco.

## FRENCH BEAVER DRESS SUITS, \$55.

Our customers are not allowed to wear our suits unless made in the best styles and perfect fits.  
LANCASTER, No. 645 Washington st.  
Opp. Maguire's, San Francisco.

## DISSOLUTION OF COPARTNERSHIP.

The copartnership existing between the undersigned, under the name of OULIF, WIENER & DATO, is this day dissolved by mutual consent. All debts will be paid and all outstanding accounts collected by ALEXIS OULIF and PAUL DATO.  
ALEXIS OULIF,  
ADOLPH WIENER,  
PAUL DATO.  
San Francisco, December 11th, 1871.

NOTICE.—Alexis Oulif and Paul Dato will continue the business of the late firm under the name of OULIF, DATO & CO., and solicit the patronage of their friends and customers.

## Mme. TIBBAL'S Magic Curl Pins.

Warranted to curl straight hair without heat and upon the first application. Price per set \$2.  
For sale at No. 330 Kearny street, Room 3.

ATTENTION LADIES.—Mrs. L. BUCKMINSTER wishes to say, that she will cut and make Ladies' and Children's Dresses at the lowest rates, and give satisfaction in perfect fits and best workmanship at 10 O'Farrell st., near Market, San Francisco.

## GREEN &amp; MARKLEY, GRAIN DEALERS.

202 and 204 DAVIS STREET.  
Bet. Sacramento and Commercial, SAN FRANCISCO.

W. A. BURKE,  
523 PINE STREET, between Kearny and Dupont, San Francisco.

Musical Instruments, Models, etc. etc.  
MADE AND REPAIRED.  
In the best manner and at lowest rates.

## New Advertisements.

## NOTICE

TO THE...  
POLICY HOLDERS  
OF THE...  
**OCCIDENTAL INSURANCE CO.**

**THE OCCIDENTAL INSURANCE COMPANY** has transferred all its Fire business now in force throughout the Pacific Coast to the **COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY OF LONDON**, and all persons are requested to call at the office of the Commercial Union (on the northeast corner of California and Sansome streets) on all business connected with our Policies.

B. ROTHSCHILD, Secretary,  
Occidental Insurance Company.

## THE COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY, OF LONDON.

HAS PURCHASED THE FIRE BUSINESS AND Re-insured the outstanding Fire Risks of the **OCCIDENTAL INSURANCE COMPANY** throughout the Pacific Coast, as stated in the above notice, and all persons having Policies in said Occidental Insurance Company are requested to communicate with this Company in all matters relating to the same, and their future business is respectfully solicited.

G. O'HARA TAAFFE,  
General Agent Commercial Union Assurance Company of London,  
Office on the Northeast Corner of California and Sansome streets.

## BOOKS! BOOKS!

Closing Out of Surplus Stock  
...AT...  
**AUCTION PRICES,**  
AT OUR OLD STAND,  
No. 419.....Montgomery street.

A large variety of STANDARD WORKS, Theological, Miscellaneous, Juvenile, Gift Books, Bibles, Prayer Books, Photograph Albums, etc. Auction sales on Tuesday, Thursday, and Saturday evenings, at 7½ o'clock.  
A. ROMAN & CO.,  
419 Montgomery street.

## DEAKIN BROS. SHOW CASE MANUFACTURERS.

MARKET STREET, above Fourth, Southside.  
The above having been burned out and lost their business at the late Chicago fire, solicit respectfully the patronage of the San Francisco public.

## NOTICE OF DISSOLUTION.

The copartnership heretofore existing between the undersigned, under the firm name of ROSENSTOCK, PRICE & CO., has this day been dissolved by mutual consent. Mr. BENJAMIN PRICE having withdrawn from the firm. The remaining partners will pay all the liabilities of the firm and collect all the debts due to said firm.  
SAMUEL W. ROSENSTOCK,  
BENJAMIN PRICE,  
MARION LEVENTRITT.  
San Francisco, Dec. 9th, 1871.

The undersigned will continue the business of Manufacturing and Importing Boots and Shoes of the late firm of ROSENSTOCK, PRICE & CO. under the name and style of S. W. ROSENSTOCK & CO. at the old stand, southeast corner of Sansome and Bush streets.

SAMUEL W. ROSENSTOCK,  
MARION LEVENTRITT.  
San Francisco, Dec. 9th, 1871.

Referring to the above, I most cordially recommend my friends to the new firm.  
San Francisco, Dec. 9th, 1871. M. PRICE.

## H. W. VAUGHAN, Photographic Artist.

NO. 18.....THIRD STREET,  
SAN FRANCISCO.

## Soda &amp; Seltzer Water, 712 Broadway.

## PRICES REDUCED.

**THE STEAM SODA WORKS,**  
712 Broadway, have reduced their prices from \$1.50 per dozen to 50 cents per dozen.

## A CHICAGO SUFFERER.

THOMAS SHEPHERD, having lost all his valuable stock of Plated Ware and fine Cutlery at W. A. Butter's, Randolph street, by the late disastrous fire, begs to inform his friends and a sympathizing public that he has opened the store No. 314 Pine street, near the corner of Sansome, where he intends to carry on a first-class WINE and LIQUOR business, where he hopes by strict attention to business to merit a liberal support from a San Francisco public. The finest brands of WINES, LIQUORS and CIGARS constantly on hand. HOT LUNCH from 11 A. M. to 1 P. M.  
P. S.—Private families supplied with superior ALE and PORTER, in bottle, at \$1 per dozen; also the finest AAA Whiskey at \$1 25 per bottle, delivered in any part of the city free. Please give me a call.  
P. SHEPHERD, Proprietor.

## New Advertisements.

## BANCROFT'S Holiday Announcement.

Standard Books in Fine Bindings!  
Christmas Gift Books!  
Elegant Galleries!  
Choice Poems!  
Fine Stationery!  
We have an immense stock of elegantly illustrated Books and a magnificent assortment of Choice Stationery suitable for Holiday Presents, which we are offering at NEW YORK PRICES.  
Photograph Albums, Ladies' Work Books, Children's Books, Writing Desks, Diaries for 1872, Monogram or Crest, Bibles and Prayer Books, Ivory Card Cases, Portfolios, Gold Pens, Pocket Cutlery, Eng'd visiting Cards.

Bancroft's is the place for Holiday Presents!  
A. L. BANCROFT & CO.,  
SAN FRANCISCO, CAL.

## SHOAL WATER BAY OYSTER CO., Importers and Wholesale Dealers in all kinds

...OF...  
**Fresh Oysters,**  
STALL NO. 89 CALIFORNIA MARKET,  
SAN FRANCISCO.

THOMAS J. FOSTER, Agent.  
Mr. JACOB KOHLER,  
(Formerly of the firm of KOHLER BROS.)  
INFORMS HIS FRIENDS AND THE PUBLIC that he has taken the Store  
No. 15 Second street, opp. Grand Hotel,  
Where he intends to keep the BEST STOCK of

## TIN WARE AND COOK STOVES

IN THE CITY.  
All orders will be thankfully received and promptly attended to. Plumbing and Gas Fitting, and all kinds of Jobbing. TIN ROOFING will be put on in the best manner and style, and warranted to give satisfaction.

## STENCIL PLATES.

F. M. TRUWORTHY,  
NO. 318.....FRONT STREET.  
Stencil Plates, when handsomely executed present the cheapest and best mode of advertising that can be adopted. This is the experience of all who have used them.

Stencil Plates of every pattern cut at this Establishment in a style unequalled by any other workmen in California. Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

AUGUST KOEHLER,  
Manufacturer of  
Trusses, Elastic Shoulder Braces for expanding the Chest, Ladies' Belts and Supporters, Instruments for Club-Foot, Knock-Knees, Bow-Legs, Weak Ankle Joints, Curvature of the Spine, Piles and Protrusions. Also, a very superior article of Silk Thread, Elastic and Lace Stockings, (for enlarged or varicose veins of the Leg, &c.) Elastic Female Belts, Knee Caps, Children's Trusses, Surgical Belt and Bandage, and all kinds of Suspensories.

718 Washington street,  
Opposite the Plaza, San Francisco.  
Trusses repaired and newly covered.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

Merchants and others are invited to call and examine specimens in proof of the above assertion. Orders by mail, as well as those given in person, promptly executed and forwarded. Parties sending orders by letter are particularly requested to write PLAINLY and give the exact space they wish to occupy.  
Brushes, Ink and Marking Pots for sale.

## New Advertisements.

## Toys. Toys. Toys.

## FELDBUSH &amp; CO., DIRECT IMPORTERS OF

## TOYS!

## FANCY GOODS,

Musical Instruments, Violin & Guitar Strings, Infant Carriages, Baskets, Toilet Soaps, Etc., Etc.

## FELDBUSH &amp; CO., 306 and 308 BATTERY STREET

RETAIL STORE, 307 Montgomery street, SAN FRANCISCO.

## 10,000 ASSORTED NEW TOYS

Will be sold at extremely low prices.  
Call and examine my immense stock.

No. 644 Washington street,  
First Toy store below Kearny.

## MANUFACTORY OF REGALIA &amp; FLAGS.

## FAIRBANKS, THE ONLY RELIABLE STANDARD

HAY COAL GRAIN, Counter ORE, Etc. Etc.

ADDRESS,  
FAIRBANKS & HUTCHINSON,  
126.....California street,  
SAN FRANCISCO.

Agents for  
MILES ALARM MONEY DRAWER,  
Sure protection against THIEVES.

MRS. C. COOK,  
FIRST PREMIUM HAIR JEWELRY,  
519 Montgomery street,  
SAN FRANCISCO, California.

Doctor Depierre,  
Of the University of France, Pioneer Physician in San Francisco from 1849, is back from Europe, and has resumed his practice in all the branches of Medicine, Surgery and Midwifery.

Office hours, from 2 to 3, at his residence, Vallejo street, near Stockton, opposite Catholic Church.

A. C. PAPE,  
DEALER IN...  
Stoves, Tinware,  
Coal Oil, Lamps, Globes,  
Wicks, Chimnies, etc.

1526 STOCKTON STREET,  
Between Green and Union, San Francisco.  
Metal Roofing and Jobbing promptly attended to.

Weihnachts-Geschenk.

Bücher und Jugendschriften jeder Art in deutscher und englischer Sprache.

Größter Auswahl und zu den billigsten Preisen.

F. W. & D. BARKHAUS,  
No. 533 Kearny Str., Ede Sacramento, SAN FRANCISCO.

Deutsche Apotheke von Henry Wimmer, (Nachfolger von Reumann & Nebling) No. 201 Kearny Straße, Ede v. Sutter.

Gleichzeitig erlaube mir ergebenst anzuzeigen, daß ich die Bücher von den Herren Reumann & Nebling, welche ich früher käuflich übernommen habe, und welche ich jetzt billiger als je zuvor, an meine Freunde und Bekannten zu verkaufen.

Alle Recepte werden mit der größten Sorgfalt aufgeführt.



**JOHN BACH,**  
**GUNSMITH,**  
325.....KEARNY STREET,  
Between Pine and Bush, San Francisco.

Make and repair all kinds of Firearms. All work promptly executed and warranted well done. An assortment of Double and Single Barreled Guns; Colt's Revolvers of all sizes; all descriptions of Shot, Powder, Lead, Percussion Caps, etc. Wholesale and Retail. Generally on hand—Equipment required by Sportsmen, Miners, and the Military. Always on hand—Splendid Target Rifles, Henry's Repeaters, etc.

### For the Holidays!

THE VERY BEST AND OLDEST WINES, (especially Sonoma Wines) as well as all other foreign and native brands, can be had, wholesale and retail, at the

**ANNAHEIM WINE DEPOT,**  
JOHN PRINZ, Proprietor,  
NO. 49.....SECOND STREET.

Always on hand a large assortment of Cigars, Tobacco, Pipes, etc.

### IN THE FIELD AGAIN! READY FOR BUSINESS.

**THURNAUER & ZINN,**  
IMPORTERS AND DEALERS IN  
**TOYS, NOTIONS,  
FRENCH AND ENGLISH  
FANCY GOODS**  
ETC., ETC.,

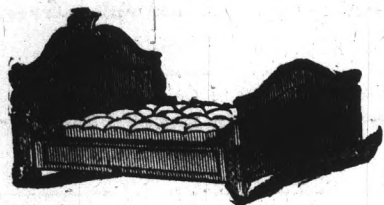
Have leased the spacious and splendid building,  
**No. 119.....Battery street,**  
NEAR CALIFORNIA,  
Where they will be happy to see all their old patrons.

Goods ordered by Telegraph from Germany and France, will arrive shortly. GOODS DAILY RECEIVED. The Trade is respectfully invited.

**THURNAUER & ZINN,**  
119 Battery street.

**GIBB & MELENDY,  
PAINTERS,**  
Importers of  
**Paints, Oils, Varnishes,**  
**NO. 704.....MISSION STREET,**  
One door above Third.

**HENRY FRANK,**  
Wholesale and Retail Manufacturer and Dealer in



**Bedding and Furniture**  
CONSTANTLY ON HAND  
Spring, Hair, Wool, Moss and Pulu Mattresses,  
**217 COMMERCIAL STREET,**  
Below Front,.....San Francisco.

The cheapest place in this city. All work guaranteed to give satisfaction.

**DAVID CONRAD,**  
Importer and Dealer in all kinds of  
**Foreign and Domestic  
Nuts, Fruits, Etc.,**  
N. W. CORNER  
Washington & Front sts., San Francisco.

Orders from the country solicited.  
**Alexander Fox  
ARTIST,**  
**NO. 209.....KEARNY STREET.**

Portraits painted to Life Size on Canvas.—Photographs retouched in Oil, Water Colors or India Ink. Charges moderate.

**C. M. CHAPMAN,**  
Wholesale and Retail Importer and Dealer in  
**Human Hair,**  
25 New Montgomery street,  
Under Grand Hotel,.....San Francisco.

All kinds of Hair Work neatly done. Also, Manufacturer for the Trade of Imitation Hair, Waterfalls, Puffs, Curls and Rolls, Ladies' Hair Dressing done in all styles.  
**LADIES' HAIR SHAMPOOING.**

**Dr. N. T. WHITCOMB,  
DENTIST,**  
**203 THIRD STREET, San Francisco.**

Teeth filled with fine Gold, Artificial Bone and Platina.  
All Plate work made and repaired, of the best material, at the shortest notice and warranted.  
None cheaper or better on this Coast. Call and examine specimens.  
North Beach and South Park Cars pass the door.

**L. JAFFE,**  
Wholesale and Retail Dealer in  
**Foreign and Domestic Coal**  
At the lowest rates.  
Office, No. 120 Sutter street, Between Montgomery and Kearny, San Francisco.

**O. BONNEY, JR.,**  
Manufacturer of  
Band Saws, Circular Saws, Gigs Saws, Shaping Machines, also,  
Patent Hay Rake, Draper Aprons, Grain Carriers, etc.  
Attends to all kinds of Agricultural Work and Jobbing generally.  
**NO. 221, MISSION STREET,**  
Just below Beale,.....San Francisco.

**Wechsel**  
in beliebigen Summen auf  
New York, Berlin, Dresden,  
London, Coeln, Leipzig,  
Paris, Breslau, Stuttgart,  
Hamburg, Posen, Carlsruhe,  
Bre, Wien, Basel,  
Frankfurt, Muenchen, Genf,  
Cassel, Augsburg, Zurich,  
Darmstadt, Nuernberg, Strassburg  
und andere Plaetze bei  
**Morris Speier & Co.,**  
No. 219 Sansome Strae.

**PHILADELPHIA BREWERY,**  
Second street,  
Corner of Folsom street, San Francisco.  
**THE BEST LAGER BEER**  
IN THE STATE.  
The Country supplied at the most reasonable terms.  
JOHN WIELAND.

**THE "HOWE,"**  
THE LEADING SEWING MACHINE OF THE WORLD!  
Sales, 150,000 Machines this year with Butterick's Patterns.  
You can Cut and Make any Garment to fit perfectly.  
H. A. DEMING, Agent,  
For the Howe Sewing Machine Company, and Butterick's Celebrated Patterns,  
No. 113 Kearny st., Bet. Sutter and Post, SAN FRANCISCO.

**B. NATHAN & CO.,**  
Direct Importers of  
**FRENCH, CHINA, BOHEMIAN,  
AND...  
American Glasswares,**  
SILVER PLATED WARE,  
English and American Cutlery, Trays and Fancy Goods, Bronze and Parisian Ornaments, 'Cologne, Mantle, Tea, Diner, Desert and Champagne Sets,  
Vases, Card Receivers, Centre Pieces, etc.,  
**540 Kearny street,**  
Near Sacramento.....SAN FRANCISCO.

**WEED & KINGWELL,**  
California Brass Works,  
125 FIRST STREET,  
Opposite Minna,.....SAN FRANCISCO.

Manufactures all kinds of Brass Composition, Zinc, and Babbit Metal Castings.  
**Church and Steamboat Bells,**  
on hand and made to order.  
Also, a full assortment of Steam and Water Cocks and Valves, Hydraulic Pipes, Nozzles and Hose Coupling, etc. etc. Brass Ship Work, Spikes, Sheathing Nails, Rudder Braces, etc., furnished with dispatch.

J. S. MORGAN, JOHN CRELLIN, THOMAS CRELLIN,  
**MORGAN & CO.,**  
Importers and Wholesale Dealers in all kinds of  
**Fresh Oysters**  
No. 87.....California Market,  
SAN FRANCISCO.

**REMOVAL.**  
**JOB M. SEAMANS**  
311 —TO— 311  
MONTGOMERY.  
Watches and Jewelry.

**MASQUERADE  
COSTUMES,**  
Every Style and of handsome material and design. Ladies and Gentlemen supplied with Costumes.  
645 WASHINGTON STREET,  
Between Kearny and Montgomery, (up Stairs).  
At very lowest prices.  
MRS. L. SIMON,.....Proprietress.

**PIONEER**  
Paris Steam Scouring and Blanket  
Cleaning Establishment,  
L. M. GAUTIER, 1719 Powell st., San Francisco.

L. M. Gautier has the pleasure to inform families and the public generally that he has purchased the above establishment, now running for several years, and the first of the kind in this country. He has added new machinery, which enables him to carry on the business in a superior manner. Blankets, Flannels, Ladies' Dresses and Wearing Apparel, Furs, Curtains, Gent's Clothing, etc. etc., of every description scoured and cleaned so as to look as well as new.  
Orders through the Post Office promptly executed. Orders called for and delivered without extra charge. L. M. GAUTIER, Proprietor.  
1719 Powell street.  
212 Washington st., Berson & Co's Carpet Store.  
Metropolitan Market, Market street, Cor. Sutter & Powell, Hoag's Hall Build.

**REMOVAL.**  
The partnership existing between Cole & Calvert, (Dentists,) has been dissolved, and DR. C. COLE has given up practicing in San Francisco.  
DR. CALVERT, Dentist, has removed his office from the southwest corner of Clay and Kearny sts., to 209 GRAY STREET, first door above Stockton.

**JAS. HAMILTON,**  
Successor to A. HOLMES,  
**REAL ESTATE AGENT**  
304 Montgomery street, near Pine,  
SAN FRANCISCO.

**DR. F. HILLER,**  
HOMOEOPATHIC PHYSICIAN AND SURGEON  
DR. HILLER PAYS PARTICULAR ATTENTION to Operative Surgery and Midwifery.  
OFFICE:  
226 Post street,.....SAN FRANCISCO.

**D. HICKS & CO.,**  
**BOOK - BINDERS!**  
AND BLANK-BOOK MANUFACTURERS,  
NO. 543.....CLAY STREET.

**JOHN TUSCHINSKI,**  
FASHIONABLE  
**Dress and Cloak Maker,**  
No. 845 Washington street,  
Below Stockton,.....San Francisco.

CHARLES LIMARUTI is connected with this establishment.

**C. C. DIEZ,**  
Successor to DIEZ BROS.,  
IMPORTERS OF THE BEST  
**VUELTA ABAJO HAVANA TOBACCO,**  
An article always kept on hand. Also,  
Manufacturer of the finest Domestic Havana Cigars.

Receives orders on Commission for the principal Brands of Havana Cigars.—Havana Manufacturers' Prices can be found at my office, with whom I am in connection.

**P. R. O'BRIEN,**  
Practical Plumber and Gas-Fitter,  
IMPORTER AND MANUFACTURER OF  
Gas and Gasoline, Chandeliers and Fixtures,  
NO. 646.....MARKET STREET,  
SAN FRANCISCO

Chandeliers Re-lacquered or Bronzed in any desired style. Store Window Reflectors made and fitted at short notice. Jobbing promptly attended to.  
All work warranted.

**LOUIS MILLER,**  
PRIVATE HEAD WAITER,  
For Balls, Parties, Banquets and Weddings.

MR. MILLER respectfully notifies the public that he furnishes waiters for all occasions, under his own supervision. The best references given.  
Orders may be left with Schroth & Westfield's German Bakery, 228 Kearny street; Wm. Poelman, corner Post and Powell streets; Baker's Crockery Store, corner Dupont and Sutter streets.

**Theatre Rotisserie,**  
NO. 325 DUPONT STREET,.....below Bush.  
E. MARCHAND,.....Proprietor.

Best Viands, the Primeurs of the Season, and Choice Wines.  
Private Saloons for Parties and Families.

**J. W. HENRY,**  
..WHOLESALE AND RETAIL DEALER..  
...IN...  
**WOOD & COAL,**  
S. E. CORNER OF  
Powell and Union streets,.....SAN FRANCISCO.

A good assortment of Hard and Soft Coal, Charcoal and Coke always on hand.  
Wood and Coal delivered to all parts of the city, free of extra charge.

**Charles Schlechtweg,**  
1436 STOCKTON STREET,.....East Side,  
Bet. Vallejo and Green, San Francisco.  
..DEALER IN...  
**TOYS,**  
French and German Fancy Baskets, Market, Clothes, Work and Flower Baskets,  
**WILLOW WARE,**  
Children's Carriages, Hobby Horses, Children's Chairs, Cradles, Feather Dusters, Bird, Cages, Walking Canes, Fancy Goods.  
Always on hand a large assortment of ALBUMS in every variety, which I sell at lowest rates.

**CENTRAL  
Furniture Store,**  
1115 Market street, and  
No. 19 Turk street, Opp. Grand Central Market,  
SAN FRANCISCO.

New and Second Hand Furniture Bought and Sold.  
Upholstering in all its Branches. Particular attention paid to Repairing and Renovating Spring and Hair Mattresses. Furniture Repaired and Var-nished.  
HIRAM PERKINS.

**W. F. DORRANCE,**  
Manufacturer, Wholesale and Retail Dealer in  
**Harness, Saddles,  
BRIDLES, ETC.**  
315 BATTERY STREET.....Corner Commercial,  
San Francisco.

**COD LIVER OIL**  
IS KNOWN TO POSSESS REMARKABLE POW-  
er in diseases of the throat, lungs, etc. GLU-  
COLIN is a preparation in which the oil is ren-  
dered palatable. Made and sold by JAMES G.  
STEELE & CO., No. 584 Montgomery street.

**WOOL, HIDES AND FURS**  
BOUGHT BY  
**A. WASSERMANN & CO.,**  
NO. 312.....SANSOME STREET  
SAN FRANCISCO.

We will make liberal Cash advances on goods shipped through us to our house, Messrs. Scholle Bros., New York.  
see A. WASSERMANN & CO

**OULIF, WIENER & DATO,**  
...IMPORTERS OF...  
**MILLINERY AND STRAW GOODS,**  
BEG TO INFORM THEIR FRIENDS AND CUSTOM-  
ers that they will open on  
MONDAY NEXT,.....OCTOBER 2d,  
.....AT...  
**No. 414.....Market street,**  
Nearly opposite former Store,  
.....WITH AN...  
**ENTIRE NEW STOCK,**  
...NOW...  
On the Way from Europe and by Express  
from the East.

**JUST THE PLACE**  
**Good Work! Low Prices!**  
606 KEARNY STREET, cor. Sacramento.  
Our Pictures give general satisfaction.—Gallery  
open every day.  
**JOS. TWAITE.**

**NEWMAN & KATZENSTEIN,**  
...DEALERS IN...  
**Fancy Goods, Laces,**  
Embroideries and Dress Trimmings,  
NO. 16 SECOND STREET, under Grand Hotel,  
San Francisco.

H. S. CROCKER, JOHN D. YOST.  
**New House! New Goods!**  
**H. S. CROCKER & CO.,**  
N. W. cor. Sacramento & Sansome sts.  
San Francisco.

**Importing Stationer's,  
Printers and Lithographers,  
Blank Books,  
Writing Papers,  
Writing Fluids,  
Book and Newspapers.**  
Lowest rates to the Trade.

**J. MOFFITT,**  
**Plumbing and Gas Fitting,**  
NO. 774 HOWARD STREET,  
Near Fourth,.....San Francisco.

Bath Tubs, Water Closets and Gas Fixtures constantly on hand and put up at the lowest market rates.  
Also, Iron and Lead Pipes constantly on hand. New and old Bui dings fitted up with Gas and Water Pipes. All orders promptly attended to. All work warranted.

**J. SCHULZ'S  
BAKERY,**  
CORNER UNION & MASON STREETS,  
SAN FRANCISCO.

Fresh Milk and Brown Bread every day. The best Cakes and Pies constantly on hand.

**H. TRAUBE,**  
Has Reduced His Prices  
**FOR REPAIRING WATCHES,**  
Including Glasses and Keys, as follows:

For Cleaning Watches.....\$1.50  
For New Main Spring.....1.00  
For New Fence Chain.....1.50  
For New Jewel.....1.00  
For Cap Jewel......75  
For New Glasses......10  
California Jewelry, Diamonds and Hair Work made to order at the lowest rates.  
H. TRAUBE,  
717 Clay street, opposite the Plaza.

**J. ST. DENIS,**  
House, Sign and Ornamental Painter,  
AND PAPER HANGER,  
**Paint and wall-Paper Store,**  
1303 Stockton street,  
Corner Broadway,.....San Francisco.  
ENTREPRENEUR DE PEINTURE.

**J. W. WOLF,**  
Commission Merchant  
—AND—  
DEALER IN PRODUCE,  
NO. 221.....DAVIS STREET.

**THE OLYMPIC,**  
OLYMPIC CLUB BUILDING,  
Cor. New Montgomery and Howard sts.,  
The very best Wines, Liquors and Cigars.—  
A fine Billiard Table is attached.

**E. H. GADSBY,**  
House, Sign and Ornamental Painter,  
No. 283 Market street,  
Near Second,.....San Francisco.

Walls Frescoed, Decorated, Whitened or Colored in a superior manner. Estimates given from plans and specifications.

**BRUNO LIEBERT,**  
**VIOLIN TEACHER,**  
129.....O'FARRELL STREET.

Bands furnished for Balls, Weddings, and other occasions.

**FINE CONFECTIONARY**  
THE BEST IN THE CITY.  
A LARGE ASSORTMENT OF  
French Candies, Chocolate & Cream,  
...AND THE...  
CELEBRATED CHOCOLATE CARAMEL, fresh 3 times  
a day.  
A. GILBERT,.....53 Third street.

**DANIEL HARRIS,**  
**BUTCHER,**  
Stalls 3 and 4 California Market,  
(Entrance on California street,) SAN FRANCISCO.

Hotels, Restaurants and Families supplied on reasonable terms. Shipping supplied at shortest notice. Corned and Salt Beef by the barrel, warranted.

**TAKE NOTICE.**  
THE CO-PARTNERSHIP FORMERLY EXISTING BE-  
tween Hoagland & Newsom, Architects, has been  
dissolved from date by mutual consent.  
Wm. C. Hoagland,  
Sept. 1, 1871.  
John J. Newsom.

**REMOVAL.**—The office of John J. Newsom has  
been removed to 430 Montgomery street, above the  
U. S. Treasury.

**WILLIAM POEHLMAN,**  
**CONFECTIONER,**  
Cor. of Fowell and Post streets.

Family Cakes, Birth Cakes, Wedding and all kinds  
of Ornamental Cakes, Ice Cream, etc., etc., always on  
hand.

Orders for Bills, Parties, Weddings, Soirees, etc.,  
attended to on reasonable terms.  
Goods delivered free of charge to all parts of the  
city.

**Apothecary Establishment,**  
...OF...  
**CLHARLES D. ZEILE,**  
IMPORTER OF  
**GERMAN DRUGS & MEDICINES,**  
538 Pacific street,  
Bet. Montgomery and Kearny, SAN FRANCISCO.

[In Zeile's New Roman Turkish and Rakoczy  
Steam Bath Establishment.]  
Karlsbad, Homburg, Bitters and Rakoczy Mineral Waters,  
all genuine—constantly on hand.

**HYGEIAN HOME WATER CURE,**  
No. 637 California st., San Francisco.  
This is the only Regular Water Cure in San Fran-  
cisco, and by far the most extensive and  
Complete Hygienic Institution on  
the Pacific Coast.

There is not one man in twenty, SUFFERING  
FROM RHEUMATISM or Diseased Liver, Dys-  
pepsia, Drug or Secondary Diseases, Spermator-  
rhea or Seminal Weakness, that cannot be per-  
manently cured by one month's water Cure and  
Hygienic treatment. Not only will they get cured,  
but they can earn how to keep well when they go  
to their mountain homes, their mines, their farms,  
their stores; and all this for one-half what it would  
cost to take Drugs.

There is no physician in the city so favorably  
situated to furnish so many home comforts and  
hygienic conditions that are indispensable to the  
speedy recovery of nervous and chronic invalids.  
Besides the Water Cure, we employ the Die  
Cure, Electro-Magnetic Cure, Lifting and Moto  
rhythmic Cure, and the Mental and Physicomet  
Cure—all combined in Hygienic Medication.

We have a separate department for the bathing  
and treatment of ladies, which is attended by a  
thorough competent female physician.  
Our prices are from \$12.50 to \$25 per week,  
Board, Room and Treatment. Single Baths, from  
50 cents to \$1 each.

DR. SMITH will give consultations, and  
make Phenological Examinations of Invalids in  
regard to health FREE, from 10 to 4 daily.

**BARLOW J. SMITH, M. D.,**  
Proprietor and Physician.  
JAMES MUNSON, Attending Physician.  
Miss JOSIE ROBERTS, Ladies Attending Physician  
Mrs. A. T. SMITH, Matron.

**DISSOLUTION OF COPARTNERSHIP.**  
The copartnership heretofore existing between  
LOUIS BRESSE and G. J. HOBE, under the firm name of  
BRESSE & HOBE, doing business at 607 Sacramento st.,  
was this day dissolved by mutual consent. LOUIS  
BRESSE will continue the business and will collect all  
bills due the late firm and pay all bills against the firm,  
LOUIS BRESSE, G. J. HOBE.

San Francisco, November 22, 1871.

**CHARLES E. LANG,**  
Sign and Ornamental Painter,  
216 WASHINGTON STREET,  
Between Front and Davis,.....San Francisco.

Banners, Flags and Transparencies exe-  
cuted with neatness and dispatch.  
Ornamental Bar Bottles constantly on hand and  
for sale. Superior Glass, Signs, plain or gilded,  
far superior to the common show card; they are  
more durable. Samples can be seen at the Shop.

**THOMAS REID,**  
**COAL**  
AND  
**WOOD DEALER,**  
958 MISSION STREET,  
Between Fifth and Sixth, North Side,.....San Francisco.

All kinds of Wood and Coal on hand, for sale at the  
lowest possible cash prices.  
Bellingham Bay, Mount Diablo, Coosue Bay, West Bar-  
ley, Sydney and Hard Coal, Coke and Charcoal, delivered  
to any part of the city, free of charge.

**RICHARD**  
(Successor to A.)  
**Commissioner**  
Wholesale and  
Gang, Pot  
FANCY PIGEON  
Stalls 103 and 104  
Between Pine and Summe  
All orders attended to at  
delivered free of charge to

**P. E. GU**  
Importer and  
Fine V  
And PRO  
No. 119 Su  
Between Kearny and Montg  
SAN FRA

**HALLET, DA**  
CELEB  
PIAN  
They are the O  
in the World.  
If you want a good  
tune in any climate—you can  
price of  
**W. C. BADO**  
No. 7.....  
SAN FRA

**DAM & BL**  
320 Montgo  
**REAL**  
Bought  
LOANS NE  
Special Attention giv  
And Collec  
DAM

**DRY G**  
**CHE**  
PERSONS WISHING TO  
will find the following  
100 pieces Steel Gray Dress G  
50 pieces Heavy Table Linen  
30 dozen Heavy Linen Napk  
115 pairs 12-14 A. Wool Blank  
Best French Kid Gloves, \$1.50  
Ladies wishing to buy  
SUITS, CLOAKS, etc., can h  
some Pattern Garments of  
elegant design.

**TAAFFE**  
No. 9...Montg  
Lick Hou

**H. D. JAN**  
306 Market street,.....Op  
SAN FRA

**Harness**  
All kinds of HARNE  
to order.  
Whips, Curry Combs, Ca  
Good Work at Fair

**JOHN O'S**  
REPECTFULLY ANNOUN  
to friends and the public  
ed a  
**SHO**  
No. 41.....  
Where he keeps constantly on  
of Boots, shoes and Gaiters.  
Children's Wear, which he offe  
house in this city. Ladies' and  
to order of the best material.  
patent practical workmen are

**H. LUE**  
And Dealer  
Gent's and Ladies' Boots  
IN THE BEST  
645 WASHINGTON STREET  
SAN FRA

**E. F. BUN**  
**DEN**  
No. 319 KEARNY ST.  
Contour and other allig  
of every kind warranted to fit,  
according to the quality of the



**RICHARD D. MOWBY,**  
(Successor to A. A. Lunderback.)  
**Commission Merchant,**  
Wholesale and Retail Dealer in  
**Game, Poultry,**  
**FANCY PIGEON DEPOT,**  
Stalls 103 and 104 California Market,  
Between Pine and Summer sts. San Francisco.

**P. E. GUILLEMIN,**  
Importers and Dealer in  
**Fine Wines, Liquors,**  
**Brandies,**  
**And PROVISIONS,**  
No. 119 Sutter street.  
(Lick House.)  
Between Kearny and Montgomery.  
**SAN FRANCISCO.**

**HALLET, DAVIS & CO'S**  
**CELEBRATED**  
**PIANOS!**  
They are the Oldest and Best Makers  
in the World.

If you want a good Piano—one that will stand in  
any climate—you can purchase at the wholesale  
price of  
**W. C. BADGER, Sole Agent,**  
No. 7.....SANSOME STREET,  
**SAN FRANCISCO.**

G. W. DAM. F. H. BLANCHARD.  
**DAM & BLANCHARD,**  
320 Montgomery street.  
**REAL ESTATE**  
**Bought & Sold,**  
**LOANS NEGOTIATED,**  
Especially Attention given to Renting Houses,  
**And Collecting Rents.**

**DAM & BLANCHARD,**  
320 Montgomery street.

**DRY GOODS,**  
**CHEAP!**

PERSONS WISHING TO PURCHASE DRY GOODS  
will find the following Specialties worth exam-  
ining:  
100 pieces Steel Gray Dress Goods, 30 cents; value, 75 cts  
50 pieces Heavy Table Linen, 50 cts; value, \$1.  
50 pieces Heavy 18-4 Sheet, 40 cents; value, 65 cents.  
95 pieces Heavy Linen Napkins, \$1.50; value, \$3.  
115 pieces 18-4 White Fannel, 25 cents per yard.  
Best French Kid Gloves, \$1.50.

Ladies wishing to favor us with their orders for  
SUITS, CLOAKS, etc., can have the advantage of seeing  
some Pattern Garments of the very latest and most  
elegant design.

**TAAFFE & CO.,**  
No. 9...Montgomery street,  
Lick House Block.

**H. D. JAMESON,**  
306 Market street...Opposite Treadwell & Co.,  
SAN FRANCISCO.

**Harness Maker.**  
All kinds of HARNESS on hand and made to  
order.  
Whips, Curry Combs, Cards, etc., for sale.  
Good Work at Fair Prices.

**JOHN O'SULLIVAN**  
RESPECTFULLY ANNOUNCES TO HIS NUMEROUS  
friends and the public generally that he has opened  
a  
**SHOE STORE,**  
No. 41.....Sixth street,  
Where he keeps constantly on hand a well-selected stock  
of Boots, Shoes and Gaiters for Ladies, Misses and  
Children's Wear, which he offers so cheap as to be  
a house in this city. Ladies and Gentlemen's Boots made  
to order of the best materials. None but the most com-  
petent practical workmen are employed.

**H. LUECKE,**  
**Bootmaker,**  
And Dealer in French  
Gent's and Ladies' Boots, Shoes and Gaiters,  
IN THE BEST STYLE,  
448 WASHINGTON STREET, 3 doors below Kearny,  
SAN FRANCISCO.

**E. F. BUNNELL,**  
**DENTIST,**  
No. 319 KEARNY ST., San Francisco.

Contour and other fillings of Gold, also Plate Work  
of every kind warranted to fit, all at the lowest prices  
according to the quality of the work.

## CENTRAL PACIFIC RAILROAD.

## OVERLAND TRAINS.

Express Daily via Oakland	Express Daily via Vallejo	Dec. 6, 1871.	Express Daily via Vallejo	Express Daily via Oakland
Leave 7:00 A.M.	Leave 8:30 A.M.	San Francisco	Arrive 7:30 P.M.	Arrive 8:30 P.M.
7:30 "	8:30 "	Oakland	8:30 "	8:30 "
7:50 "	8:30 "	San Jose	8:30 "	8:30 "
8:30 "	8:30 "	Niles	8:30 "	8:30 "
11:37 "	8:30 "	Stockton	8:30 "	8:30 "
	10:30 A.M.	Vallejo	5:30 P.M.	
	12:50 P.M.	Davis	3:10 "	
1:15 P.M.	2:00 "	Sacramento	2:10 "	
Arrive 6:15 "	6:15 "	Colfax	10:20 "	Leave
	12:45 A.M.	Reno	2:10 A.M.	
	9:10 "	Winnemucca	4:15 P.M.	
	11:00 M.	Battle Mon	1:25 "	
	4:40 P.M.	Elko	8:45 A.M.	
	5:30 A.M.	Ogden	5:30 P.M.	
	Arrive		Leave	Read Up.

## San Francisco and San Jose.

Leave	Leave	San Francisco	Arrive	Arrive
7:00 P.M.	7:00 P.M.	San Jose	8:40 "	5:30 P.M.
7:10 P.M.	4:40 "	Niles	8:40 "	5:30 P.M.
8:30 "	Arrive	San Jose	Leave	Leave

## San Francisco, Stockton and Modesto.

Leave	Leave	San Francisco	Arrive	Arrive
7:00 P.M.	7:00 P.M.	Stockton	8:30 P.M.	12:40 P.M.
8:10 "	8:10 "	Modesto	5:10 A.M.	8:10 "
9:20 "	5:50 P.M.		7:00 "	

## Sacramento, Marysville and Tehama.

Leave	Leave	Sacramento	Arrive	Arrive
7:45 A.M.	7:45 A.M.	Tehama	1:05 P.M.	4:45 P.M.
10:25 "	3:25 "	Function	8:15 "	8:15 "
1:50 P.M.	4:55 "	Marysville	10:20 A.M.	12:00 "
8:00 "	8:35 "	Tehama	6:50 "	5:30 A.M.
Arrive	Arrive	Red Bluff	Leave	Leave

## OAKLAND BRANCH.

Leave San Francisco	7:00, 8:10, 9:20, 10:10 and 11:20 A.M., 12:10, 1:50, 3:00, 4:00, 5:15, 6:30, 9:00, 9:20 and 11:30 P.M.	Arrive Oakland only
Leave Brooklyn	7:30, 8:40, 7:50, 9:00 and 11:00 A.M., 1:30, 2:40, 4:55, 6:10, 7:40 and 10:10 P.M.	Arrive Oakland only
Leave Oak and	7:00, 8:00, 9:00, 9:10, 10:00, and 11:10 A.M., 12:00, 1:40, 2:50, 3:50, 5:05, 6:20, 7:30 and 10:20 P.M.	Arrive Oakland only

## ALAMEDA BRANCH.

From San Francisco	7:20, 9:00 and 11:15 A.M., 1:30, 4:00, 5:30 and 7:00 P.M. (7:20, 11:15 and 5:30 to Fruit Vale only.)	Arrive Alameda
From Hayward	7:40, 7:00 and 10:45 A.M., and 3:30 P.M.	Arrive Alameda
From Fruit Vale	7:55, 7:35, 9:00 and 11:20 A.M., 1:30, 4:05 and 5:30 P.M.	Arrive Alameda

## CALIFORNIA PACIFIC RAILROAD.

Leave S. Franc.	Leave Vallejo	Arrive Callistoga	Arrive Marysville	Arrive Sacto.
8:30 A.M.	10:30 A.M.	1:30 P.M.	4:00 P.M.	1:30 P.M.
4:00 P.M.	5:45 P.M.	8:15 "	10:15 "	8:40 "
7:30 A.M.	10:35 A.M.	1:00 "	5:15 "	
Leave Sacto	Leave Marysville	Leave Callistoga	Leave Vallejo	Leave S. Franc.
7:30 A.M.	6:00 A.M.	7:50 A.M.	10:15 A.M.	12:15 P.M.
2:30 P.M.	11:30 "	2:15 P.M.	5:30 P.M.	7:30 "
Arrive	Arrive	Arrive	Arrive	Arrive

## Sacramento, Davis and Marysville.

Leave S. F. and	Leave Sacto	Leave Davis	Arrive Woodf'd	Arrive Marysville
8:30 A.M.	11:45 A.M.	12:50 P.M.	1:35 P.M.	4:00 P.M.
4:00 P.M.	7:15 "	8:35 "	9:05 "	10:30 "
8:30 A.M.	2:30 "	3:10 "	3:35 "	5:15 "
Leave Marysville	Leave Woodf'd	Leave Davis	Arrive Sacto	Arrive S. Franc.
6:00 A.M.	7:35 A.M.	8:15 A.M.	9:00 A.M.	12:15 P.M.
11:30 "	2:30 P.M.	3:10 P.M.	4:00 P.M.	7:30 "
Arrive	Arrive	Arrive	Arrive	Arrive

## San Francisco and N. Pacific R. R.

Leave	Leave	San Francisco	Arrive	Arrive
4:35 "	4:35 "	Donahue	8:45 "	
5:00 "	5:00 "	Petaluma	8:20 "	
6:00 "	6:00 "	Santa Rosa	7:30 "	
Arrive	6:45 "	Healdsburg	6:45 A.M.	Leave

## California P. R. R. Co's Steamers.

Leave	Leave	San Francisco	Arrive	Arrive
4:00 P.M.	4:00 P.M.	Bent's	10:00 P.M.	8:00 P.M.
6:00 "	6:00 "	Stockton	2:00 "	12:00 M.
2:00 A.M.	2:00 A.M.	Sacramento	12:00 "	12:00 M.
Arrive	Arrive		Leave	Leave

\*Sundays excepted. †Sundays only.

A. N. TOWNE, General Superintendent,  
T. H. GOODMAN, General Passenger and Ticket Agent

## REMOVAL!

**J. F. BROWN,**  
Book, Job and Card Printer.  
...HAS REMOVED TO...  
**No. 534...Commercial st.,**  
Opposite Miner's Restaurant.

## GOOD NEWS!

**GREAT REDUCTION!**

**WE WILL NOT BE UNDERSOLD.**

**SELLERS & KING,**  
19.....Third street,  
Corner of Stevenson.

MANUFACTURERS AND DEALERS IN

**BOOTS AND SHOES,**  
Ladies', Gent's and Children's Shoes.

Also, a large stock of BOOTS and SHOES always  
on hand.

Our BOOTS & SHOES made to order cannot be beat.  
Give us a trial.

19 Third street, corner Stevenson.

## TO THE LADIES!

**MME. ELSIE SCHUMACHER,**  
French Dress and Cloak Making.

The latest patterns constantly received from Europe.

**NO. 332 SUTTER STREET,**  
Near Stockton.....SAN FRANCISCO.

## GEORGE'S

**LUNCH AND OYSTER HOUSE**  
No. 6 Leidesdorff Straße,  
(Corner of the Building) Old California Straße.

George wird sich freuen seine alten Freunde im obigen Lokal  
begrüßen zu können.

**MRS. BROCC,**  
**FLORIST,**  
619 Sacramento street,  
Between Montgomery and Kearny.

**VIEW NURSERY,** Cor. Twenty-first Avenue and  
J street, South San Francisco.  
Boquets Made to Order.

## REMOVAL.

**DOLPH NEUBERG HAS REMOVED HIS**  
**SHIRT FACTORY TO 431 Montgomery st.,**  
south of Sacramento, and offers his SHIRTS, of  
New York Mills Cotton, made to order at \$3 a piece.

**LINFORTH, KELLOGG & CO.**  
3 and 5  
FRONT STREET.....San Francisco.

## HARDWARE,

**AGRICULTURAL IMPLEMENTS,**  
Pumps, Mining Tools, Cutlery, Nails, Rope,  
Powder, Fuse, Shot, and Lead.

General Agents for the Pacific Coast for the  
"WORLD" MOWER and MOWER and REAPER, and  
"TORNADO" THRESHER.

Send for Illustrated Catalogues and Price Lists.

Orders respectfully solicited.

## THE STYLES

For Spring & Summer, 1871

Were Introduced SATURDAY, March 4th,

## AT ADAMS'

## HAT MANUFACTORY.

ADAMS', the Hatter, is the Best and cheapest House  
in San Francisco for Hats and Caps. Give him a call,  
and judge for yourselves, at

**No. 657 Washington street,**  
Next door to the Hall of Records.

## REMOVAL.

**N. SWEENEY,**  
Merchant Tailor,

HAS REMOVED TO  
**No. 43 Second street.....Opposite Jessie,**  
**SAN FRANCISCO.**

Constantly on hand a choice assortment of  
Cloths, Cassimeres, Doeskins, Beavers and Vestings  
which will be made to order on reasonable terms.  
Particular attention given to Military Uniforms.

**MRS. RIORDAN,**  
Wholesale and Retail

## MILLINERY

## ESTABLISHMENT,

**No. 134 Kearny st.....One Door from Sutter**  
**SAN FRANCISCO.**

**PAUL FRIEDHOFFER,**  
GENERAL BLACKSMITH,

Manufacturer of all kinds of substantial Wagons  
in the most improved and practical style, such as  
Brewery, Butchers', Bakers', Express, Grocers',  
Milk and Business Wagons. Repairing of all kinds  
promptly and faithfully executed.

249 FOURTH ST., bet. Howard and Folsom.

Particular attention paid to Horse Shoeing,  
especially with interfering and over reaching horses

**Dr. H. GIBBONS,**  
**Dr. H. GIBBONS, JUNIOR,**  
**No. 26 Montgomery street,**  
Opposite the Lick House.

**ASSMANN & NEUBERT,**  
WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN

Butter, Eggs and Cheese, Sardines, Sardines,  
Caviar and other delicacies.

Braunschweiger, Corvelat and Mettwurst,  
Swiss Cheese, Sour Eels, Honey,

**No. 10...California Market,**  
Corner Summer st. San Francisco.

Goods delivered free of charge.

Die besondere Aufmerksamkeit des Publikums  
wünschen wir auf unsere in luftdichten  
Büchsen verpackten geräuchernden Räucher zu lenken,  
der sich besonders zum Verfrachten eignet.

## STEIN'S BAKERY,

At Stein's New Building, 238 FIFTH STREET,  
Near Folsom.

Reduced Prices—All of the best quality—Broad,  
very large loaf, Five Cents—Pies of all kinds, at only  
Fifteen Cents—Cakes of all kinds, at proportionately low  
prices—The Proprietor, being a Practical Baker, and  
superintending his own business, can therefore produce a  
good article at a low price.

**ROBERT STEIN,**  
238 Fifth street, San Francisco.

**JAMES MACUIRE,**  
Metal Roofer,

And Manufacturer of  
Galvanized Iron Chimney Tops,

**No. 6 TURK STREET.....Near Mason,**  
**SAN FRANCISCO, CAL.**

Slate Roofing done in all the modern styles.—Particular  
attention paid to Jobbing of all kinds.

## PACIFIC

## FUR EMPORIUM!

**H. LIEBES & CO.,**

**No. 113...Montgomery st.**  
Opposite the Occidental Hotel.

THANKS FOR THE LIBERAL PATRONAGE  
bestowed upon us, we beg leave to in-  
form our friends and the public at large, that by recent  
importation, we have fully completed the best selected,  
the most desirable and best stock of

## ALL KINDS OF FURS

Completing such an assortment as can only be found  
IN A FIRST-CLASS FUR STORE.

Having our agents all over the Northern Fur Coun-  
tries, to collect the most desirable skins for our own  
use, we are enabled to sell Manufactured Furs, better  
and cheaper than any other Fur Store in the United  
States. All the members of our firm are Practical Fur-  
riers, being educated in the best Fur Houses in the  
World, we can give the best satisfaction to those in need  
and want of a good article in our line.

**H. LIEBES & CO.,**  
No. 113 Montgomery street,  
Opposite Occidental Hotel.

## EUREKA SALT CO'S

## SALT

Of all kinds, packed in every style, and for sale to  
the trade by

**FOSTER, DOLE & CO.,**  
**No. 36.....CALIFORNIA STREET,**  
Below Davis, SAN FRANCISCO.

**MRS. EAKINS,**  
(Late of 107 Third street.)

## FASHIONABLE MILLINER

**No. 22 KEARNY STREET,**  
Between Market and Post.....San Francisco.

Bonnets cleaned and altered at the  
shortest notice; also a large assortment  
of MILLINERY GOODS constantly on hand.

## JULIUS BOYSEN,

## HATTER,

**No. 514 PINE STREET,**  
Few doors above Kearny, SAN FRANCISCO.

Bonnets cleaned and altered at the  
shortest notice; also a large assortment  
of MILLINERY GOODS constantly on hand.

## PUBLISHERS

**ARON & CO.**  
REMOVED TO  
**No. 11**  
**MONTGOMERY ST.**  
LICK HOUSE BLOCK.

## STATIONERS.

**Die Versilberten Krystall-**  
**Thuer-Platten.**

Son unbeschädigt und ungeschwächt dem Glanz. Sie werden,  
wenn einmal gegeben, nicht vor allen andern vorgezogen.  
Eigenes Geschäft, man nach Gerichte.

**Geo. F. Fuller,**  
Stufen 4 und 5.

**J. LUCIER,**  
Dealer in all kinds of Ladies' & Children's

**Boots and Shoes,**  
S. E. cor. Mission and Sixth streets,  
SAN FRANCISCO.

Boots and Shoes made to order at the  
shortest notice.

## WATCHES, CLOCKS AND JEWELRY

Skillfully Repaired, and  
LETTERS ENGRAVED ON RINGS, SPOONS etc.

**By J. H. BUTLER,**  
830 MARKET ST.....San Francisco.

Work done for the Trade.

## GROSSINI &amp; MARTINELLI,

## MARBLE WORKS,

1128 Market street,  
Opp. Central Market.....San Francisco.

Plain and Ornamental Work done in  
the best manner and at the  
most reasonable terms.

Constantly on hand an elegant assortment of  
Monuments, Head-Stones and Mantels.

## IMPORTANT TO HOUSEKEEPERS.

The undersigned respectfully informs the  
public that he is furnishing and Polishing, Oiling,  
Waxing, and French Polishing all kinds of Fur-  
niture in the most practical manner.

Work in private houses done with particular  
care.—A great variety of Polishing on all kinds of  
Fancy Woods. Samples on hand.

**C. ROEMER,**  
914 Washington st., 3 doors above Stockton.

References can be given to satisfaction. Orders  
left with CH. S. EATON, 138 Montgomery street.

## WM. BROWNING,

Successor to LOUIS HAUCK & P. MARQUARD,  
Dealer in

**Fine Old Wines, Brandies,**  
**AND CIGARS,**  
**No. 561.....CLAY STREET,**  
**SAN FRANCISCO.**

Wir machen unsere Leserinnen darauf  
aufmerksam, daß die besten deutschen Dienstboten  
in dem Intelligenz-Comtoir von D. Brien u. Ward  
Edel Clay und Montgomery Straßen zu haben  
sind.

**REMOVAL.**—Messrs. Schroeder & Albrecht,  
the well-known Candy manufacturers, having  
bought out the Candy manufactory of Messrs.  
Rotger & Weber, removed to the establish-  
ment of the above firm, 226 Battery street,  
where they will be pleased to see all their old  
customers.

Für die ganz besten Photographien gebe  
man nach Bradley u. Bulofson No. 429 Mont-  
gomery Straße, San Francisco.

No Wedding Present is fashionable  
if not bought at Tucker's.











# JAS. C. STEELE & CO., Chemists and Apothecaries!

MANUFACTURERS OF  
**Steele's Wine of Peppine,**  
FOR INDIGESTION.

**SAPONACEOUS TOOTH POWDER.**—The most elegant  
Dentifrice offered for sale, contains nothing to injure  
the teeth.

**Steele's Stomachic**—A new and agreeable compound  
of Cod Liver Oil.

**Devine's Fines Lotion**—The old and favorite Ce-  
lestine Remedy for Coughs, Colds, etc.

**Steele's**—For removing Grease and Paint Spots,  
etc., from Gloves, Clothing, etc., without injury to the  
most delicate colors.

The above, with a full assortment of DRUGS, CHEM-  
ICALS, PERFUMERY and FANCY GOODS, can be  
seen at STEELE'S well-known Drug Store,

NO. 521, MONTGOMERY STREET,  
Between Clay and Commercial, San Francisco.

## REMOVAL.



**JOHN KEHOE,**  
Metal Roofer, Tin and  
Sheet Iron Worker,  
18 SUTTER STREET, Below Montgomery

ROOFING DONE AT LOW RATES, AND  
PROMPTLY. my29

## PHENIX INSURANCE COMPANY

Cash Capital, - - - \$1,000,000  
Assets, - - - - - 1,700,000

**ROBERT E. SWAIN & CO., Agents,**  
NO. 314, CALIFORNIA STREET,  
San Francisco, Cal.

**H. T. HOLMES & CO.,**  
MANUFACTURERS OF  
SANTA CRUZ AND SACRAMENTO LIME,  
IMPORTERS OF  
Cement, Plaster, Fire Brick, Hair, Nails, Etc.  
Corner of Market and First sts.,  
And 30 and 32 Spear street, bet. Market & Mission,  
SAN FRANCISCO.

**DISSOLUTION OF CO-PARTNERSHIP.**  
CLOSING OUT SALE, CHEAP FOR CASH.

**CHAS. OTTO & CO.,**  
312 BUSH STREET, Russ House Block,  
Will close out their entire stock of  
**HARDWARE,**  
MECHANICS' TOOLS,  
House Furnishing Goods, Pocket and Table Cut-  
lery, Twist Drills, &c., &c.  
On account of Dissolution of Co-partnership.  
San Francisco, 1871.

**H. ISRAELSKY & CO.,**  
Commission Merchants  
AND WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN  
Dairy Produce, Poultry, Eggs,  
Butter, Cheese, Etc.  
NOS. 81 and 83, CALIFORNIA MARKET,  
San Francisco.

**WILLIAM LEE,**  
House, Sign,  
AND  
Ornamental Painter,  
BALLECK ST., between Sansome and Battery,  
SAN FRANCISCO.

**C. H. Potter & W. Ensburry,**  
DEALERS IN  
Pork, Veal, Beef, Mutton, Hams,  
Bacon, and Vegetables,  
NO. 149, FOURTH STREET,  
Near Howard, San Francisco.

**C. C. ALLEN,**  
Manufacturer of  
Bird Cages, Wire Stands, Sand  
and Coal Screens,  
And all kinds of WIRE WORK, made to order at the  
shortest notice.  
In Korb's Brick Building, 437 Brannan st.  
bet. Third and Fourth, San Francisco.

das Kind, ich will nach besten Kräften Sorge tra-  
gen für dasselbe.  
Um dafür die paar lumpigen Kleidungsgelder  
zu erheben? fuhr die Klein höchlich auf.  
Und das Mädchen zu einer Jüdin zu erziehen?  
fügte der Capitain offenbar nicht unzufrieden  
hinzu.

Ich sage Ihnen, mein Freund, auf die Kleider  
lege ich meine Hand, nahm Frau Gürgens schnell  
wieder das Wort, ich habe die meiste Mühe und  
Arbeit gehabt und bin daher am meisten berechtigt  
mich beklagen zu machen.

Würden doch die Kleider keinen Werth haben  
für mich, den alten Mann, verlegte Ruben, und  
würden sie kein geringe Entschädigung für die  
Verantwortlichkeit, welche ich übernehme, wenn  
das Kind bleibt am Leben. So sich aber Niemand  
findet, der bereit ist ein solches Kind zu adoptiren,  
wird es sich selbst seinen Schicksal, der da ich im  
Staate Missouri mit seiner Frau. Sie sind die  
Regeln die mir bleiben von meiner Familie, und  
da sie keinen Nachkommen, werden sie mit  
Freuden begraben den kleinen Gai und für ihn  
sorgen, als wäre er ihr eigener Fleisch und Blut.  
Und werden sie ihm geben lassen eine christliche  
Erziehung in dem großen Lande, in welchem der  
Jude behauptet eine andere Stellung, als in der  
Heimat, und Niemand gefragt wird nach dem  
Glauben seiner Väter, so er sich ausweist als  
einen rechtschaffenen Mann. Glauben wir doch  
Alle an einen Gott, und sind wir Menschen wie  
eine große Zahl von Büchern, mit demselben In-  
halt, die aber gebunden sind in verschiedene Far-  
ben. Verdient der Jude aber kein Vertrauen,  
mag der Herr Capitain in Anwendung bringen  
das Recht, welches ihm zusteht, und taufen das  
kleine Wesen im christlichen Glauben und geben  
ihm einen Namen und lassen ihn eintragen an ge-  
eigneter Stelle, damit man findet das mit anver-  
traute Gut, so jemand nach demselben forscht,  
um es zurückzuführen in den Schoof seiner Ange-  
hörigen.

Ergrübel und eindringlicher waren die Worte  
des Juden aufeinander gefolgt. Es klangen sie in  
den Ohren der Befragten, welche durch die  
Erklärungen der Klein nachgrübeln worden  
waren, die eine entschlüsselte, weitreichende  
Deutung gestatteten. Als er genötigt, betrach-  
ten der Capitain und Frau Gürgens ihn eine  
Weile schweigend.

Es wird wohl Niemand die Gelegenheit geboten  
werden, sich nach dem Kinde zu erkundigen, hob  
Bestere endlich an, bagegen dürfte es sich empfel-  
len, recht schnell eine Nothtaufe zu vollziehen, we-  
niger um den unerwarteten Passagier gegen das  
Judenthum zu schützen, als um ihn nicht wie  
eine todtte Kage über Bord zu werfen. Die  
Religion verlangt ebenfalls ihr Recht, und da  
ich nicht unterfahren in dergleichen Angelegen-  
heiten.

Mr. Simpson, holen Sie mir die Bibel,  
unterbrach der Capitain die Klein, indem er sich  
dem Steuermann zuwendete; schlagen Sie gleich  
die Bergpredigt auf, damit wir nicht zu lange hier  
aufgehalten werden, und vergessen Sie nicht das  
Wasser.

Der Steuermann verschwand, um das Ver-  
langte herbeizubringen; der Capitain aber, nunmehr  
ziemlich müde, ließ sich auf den Rücken nicht  
mehr ein, sondern erhebelte, im Bewusstsein  
seiner Würde und unangenehmer Stellung, noch  
nach Befehle. Demgemäß wurde dem Juden die  
kleine Waife nebst dem in dem Koffer befindlichen  
Kleiderzeug jurkamt, wogegen er Frau Gürgens  
mit ihren Aufträgen bis auf ihre Ankunft in  
New-Orleans verdrückte.

Bestere wollte Einwendungen erheben, als der  
Steuermann mit dem Buche und einem Glase  
Wasser erschien, zugleich aber meldete, daß das  
Barometer in starkem Fallen begriffen sei.  
Um so mehr Grund und so befehlen, erwiderte  
der Capitain, indem er die Laterne neben die  
todte Waife auf das harte Lager stellte  
und die aufgeschlagene Bibel der trübten Flamme  
näherete.

Ja, ein Mädchen oder ein Knabe? fragte er  
die Klein, die mit geschäftsmäßiger Ruhe das  
wimmernde Kind aus dem Weibchen nahm.

Eine junge Lady, antwortete diese schmerzhaft.  
Der Capitain räusperte sich, Ruben und der  
Steuermann enthielten ihre Häupter und die  
furchtsame Handlung nahm ihren Anfang.

Während die Mal schon hatte die Bergpredigt  
dem Capitain bei Begründungen und einzelnen  
Eräuterungen gelesen; er las sie daher ziemlich  
gekauft und ohne viel anzudenken, ab. Bei den  
letzten Worten heften aber auch schon seine Finger  
in dem Glase, und dem Kinde flüchtig einige  
Tropfen in's Gesicht spritzend, sprach er mit furch-  
tlicher Hast:

Und so taufe ich Dich, Hebräer, nach Der-  
ner Mutter, und laufe Dich, Maryflower,  
nach dem Schiff, auf welchem Du zur Welt kamst.  
Also: Theresie Maryflower, Amen. Und nun an  
die Arbeit Mr. Simpson, fuhr er in demselben  
Altem, zu diesem fort, fangen Sie, daß die Leiche  
schnell befestigt wird; der übrigen Passagiere we-  
gen räumen Sie etwas mit Colorat; man  
könnte sich einbilden, die Person sei einer anstehen-  
den Krankheit erlegen, und Einbildung ist der  
schlimmste Feind der Gesundheit.

Aye, aye, Herr, antwortete der Steuermann,  
indem er sich dem Davonschreitenden anschloß und  
zugleich die Laterne mit fortnahm. Die Klein  
saumte ebenfalls nicht, der lang entbehren frischen  
Luft auszuweichen; nur Ruben blieb zurück. Seine  
Augen mußten sich an die plötzliche Dunkelheit  
gewöhnen, bevor er wagte, den Säugling aus dem  
Weibchen zu heben.

Theresie Maryflower, flüsterte er über das sich  
beruhigende Kind hin, Dein Empfang auf Erden  
war ein rauher, kein derartiger, daß sich aus dem-  
selben große Hoffnungen für Deine Zukunft  
schöpfen ließen. Doch die Wege des Herrn sind  
wunderbar. Vierzig Jahre hindurch mußte das  
Volk meiner Väter in die Wüste auswandern, bevor  
es ihm vergönnt war, in das gelobte Land einzu-  
ziehen.

Langsam schritt er nach der Lukeutreppe hin.  
Mehrere Auswanderer begegneten ihm. Die  
Kunde der jüngsten Begebenheit hatte sich wie ein  
Lauffeuer unter den Passagieren verbreitet, und  
mit einer gewissen fassungslosen Theilnahme be-  
trachtete man den beklagten Mann der sich so be-  
rechtigt der neugeborenen Waife erbarmte.

Als er auf der obersten Stufe eintrat, und eine  
Schwanzung des Schiffes falsch bemerkend, die  
Hand nach der Lukeutreppe ausstreckte, ergriß  
ein frischer, draugrotheter Mann von etwa zwei-  
undzwanzig Jahren dieselbe, ihn vorsichtig zu sich  
heraufziehend.

Siehe es wirklich so traurig da unten? fragte  
er, seine blauen Augen voll auf den Juden rich-  
tend und um seinen von einem rüblischen Voll-  
barte beschatteten Mund lagerte es sich wie tiefe  
Wehmuth.

Sie hat Alles überstanden, antwortete Ruben  
ernst.

Arme Frau, sprach der junge Mann, diejenigen  
welche sie aus einer sicheren Heimat fort auf's  
Meer trieben, haben eine schwere Verantwortlich-  
keit auf sich geladen.

Ruben nickte beipflichtend, dankte für die freund-  
liche Hülfe und begab sich ohne Säumen nach dem  
Vordertheil des Schiffes, wo eine deutsche Arbeiter-  
familie auf einem in große Reifen aufammen-  
gelegten Tau traulich bei einander saß.

Die Frau, eine rüstige Dreißigerin und Mutter  
von einem halben Duzend vollwüchsiger Kin-  
der, hielt ihr jüngstes, einen etwa zehn Monate  
alten Säugling, auf den Knien. An sie wendete  
Ruben sich zuerst, ihr das auf seinen Armen de-

finliche Kind zeigend und dessen kurze Lebensge-  
schichte erzählend. Er hatte sich in seinen Vor-  
aussetzungen nicht getäuscht, denn er sprach noch  
da reichte die Frau ihren eigenen Knaben dem  
Gatten dar, worauf sie den kleinen Fremdling  
nahm und so gleich an ihre Brust legte.

Der behauptet, daß dieses Kind nicht lebensfähig  
sei, der lügt, oder er versteht nichts davon, be-  
merkte sie entrüstet; bei angemessener Pflege muß  
es gedeihen, dafür bürgte ich; zart ist es, daß läßt  
sich nicht leugnen, allein seine arme, menschen-  
schmerz Mutter war ebenfalls nur zart, und hätte  
die ihren Körper besser gepflegt, möchte sie noch  
noch manchen Tag leben.

Bei diesen Ausdrücken der Gutmüthigkeit der  
biederer Frau erhellte sich das scharfe Gesicht des  
Juden zu einem klüchtigen, schenen Lächeln.

Wo das Herz wurde angenehm von einem glän-  
zigen Borne, da ist alle körperliche Pflege verge-  
blich, erwiderte er wie zu sich selbst sagend; dann  
kehrte er sich zu den guten Leuten auf das Tau-  
werk, und seinen kleinen Säugling jährlern jun-  
ger, fuhr er mit ängstlichen, geheimnißvollen  
Befehl fort:

Ihr seid arme Leute; ich selbst habe nur  
geringe Mittel, am hilfsbedürftigsten und bedeu-  
tendsten aber ist diese arme Geschöpf, weil  
ihm fehlt Alles: das Herz einer Mutter. Er-  
reichen wir heute New Orleans, wo mich erwarten  
mein Sohn und sein Gewand, welche sind recht-  
schaffene Handelsleute, würde es mich leicht, das  
junge Leben zu erhalten. Aber vier Wochen kann  
es noch dauern, es' es uns vergönnt ist, zu stellen  
unsere Füße auf festen Boden. Soll nun die hilf-  
lose Waife bis dahin genährt werden mit verbor-  
nenem Schiffsweib? Soll sie in Pflege ge-  
geben werden dem Weibe mit den Fieberföhen und  
dem Herzen von Granit, für welches ist das Leben  
eines Kindes nicht mehr, als das einer Pflanze,  
welches verrent mit Luft die jarten Glieder zu  
gottlosen Rinken, um dadurch zu verdienen Geld  
von Leuten, so Luft haben an einem Land?

Ich schauerte bei der Erinnerung an die un-  
heilvollen Worte der Klein; die Arbeiterfrau,  
welche nie ohne geheimes Grauen auf das loslöse  
Kannwerd hingesehen hatte, drückte den fremden  
Säugling fester an sich und Ruben nach-  
dem er einen argwöhnischen Blick um sich gewor-  
fen, fuhr fort:

Die wenigen Mittel, welche ich löse aus dem  
Verkauf meiner Habe, trage ich auf dem Körper  
Es sind englische goldene Pfunde, eingelegt in das  
Futter meines Kleides, um sie nicht zu verlieren.  
Eins davon kann ich mir lassen, ohne daß es mich  
macht unglücklich; sogar zwei oder drei, wenn es  
sein müßte. Ihr nun seid arme Leute, aber im  
Stande, dem Kinde eine Nahrung zu bieten, wie  
man nicht vermöchte zu kaufen auf dem Meere  
mit allen Schätzen der Erde. Würde ich auch  
also geben mit Freuden der goldenen Pfunde zwei,  
wenn Ihr dafür nehmt an Euch die Waife und  
nährt sie bis nach unserer Ankunft in New-Or-  
leans und bis zur Stunde, in welcher erscheinen  
meine eigenen Kinder, um abzuholen ihren alten  
Vater; außerdem aber würde ich bewahren eine  
dankbare Erinnerung für jeden Labetrunk, so ihr  
kennet!

Schon gut, schon gut, fiel die Arbeiterfrau  
freundlich ein, betrachten Sie meine Kanten, ob  
kein gelber Kern in ihnen steht, und wenn ich  
innerhalb der nächsten vierzehn Tage aus diesem  
Säugchen Spinnweben sehe nicht ein Mädchen (sage,  
ich rund und frisch wie ein Borsdorfer Apfel, will  
ich nicht einen schönen Dank für meine Mühe ha-  
ben. Geben Sie meinen Jüngling, wie der an  
dem hartem Zwischst nagt, und ihr christliche Mit-  
theil leuchtet vor Licht und Freude, indem ihre  
Blicke den auf den Armen ihres Gatten befind-  
lichen Knaben streifen, der ist, Gott sei Dank, aus  
dem Größten heraus — hat bereits sechs Zähne  
— und Theresie's ihm gar nicht, wenn er sich ein  
Weibchen mit diesem Häuflein in die Nahrung  
theilt! Ich verlange nicht einmal Geld dafür —  
Gott bewahre, das sollte noch! Aber freilich, wir  
sind arme Leute, und wenn's Ihnen nicht zu hart  
ankommt und Sie wollen uns in New-Orleans  
ein Goldstück zuwenden, so nehmen wir's mit  
Dank an. 's wird uns überhaupt noch noch hin  
und wieder an's Markt gehen, bevor wir mit dem  
neuen Hausstande in's Klare kommen; doch wir  
haben gesunde Gliedmaßen, und arbeiten haben  
wir gelernt, nicht wahr, Rachel?

(Fortsetzung folgt.)

**HARRISON STREET**  
Bakery and Confectionery,  
NO. 980, HARRISON STREET,  
San Francisco.

Plain and Ornamental Cakes made to order.—Fresh  
Pies, Rolls and Mixed Cakes always on hand.

**NOBMAN & ZOLLER, Proprietors.**

**REMOVAL!**  
**J. DEUTSCH,**  
Manufacturer of and Dealer in  
Gents', Ladies',  
MISSES' AND CHILDREN'S  
Boots and Shoes,  
Cor. Bush and Powell streets,  
SAN FRANCISCO.

**Pioneer Carpet Beating Machine,**  
333 and 355 Tehama street,  
Between Fourth and Fifth, San Francisco.

If you want to be sure of having your Car-  
pets well cleaned, send them to the

**PIONEER CARPET BEATING MACHINE,**  
353 and 355 Tehama street.  
J. SPAULDING & CO.

**R. G. CELIEN,**  
MANUFACTURER OF  
Plug, Chewing and Smoking Tobacco,  
**SNUFF,**  
Importer of Fine Havana and Domestic Cigars, etc.  
S. E. cor. California and Front sts.  
Up stairs, San Francisco.

**MRS. MORAN,**  
Ladies' and Children's  
Furnishing Goods  
On hand and made to order,  
Dress Making and Machine Sewing.  
NO. 210, FOURTH STREET,  
SAN FRANCISCO.

**HENRY HAGEN,**  
DEALER IN  
**CALIFORNIA WINES,**  
HOCK, PORT, ANGELICA, MUSCAT, SHERRY, CLARET, GRAPE BRANDY  
WINE VINEGAR, Wholesale and Retail,  
At the lowest Market Rates. Orders promptly  
delivered to all parts of the city.  
BARNETT—340 PINE STREET, northeast cor.  
of Montgomery.  
Products of KOHLER & FROHLING.

**A. J. O. K. S. B.**  
Place of Meetings.—A. J. O. K. S. B.  
Hall, 751 Market street.—HAR HAMORIA LODGE  
No. 3, meets every Sunday evening, at 7 o'clock.  
ZION LODGE No. 4, every Wednesday eve-  
ning, at 7½ o'clock.  
REHOBOTH LODGE No. 6, every Monday eve-  
ning, at 7 o'clock.  
WASHINGTON LODGE No. 7, every Thursday  
evening, at 7½ o'clock.

**"Tried in the Fire and  
Found Faithful."**  
**PHENIX FIRE INSURANCE COMPANIES.**  
These sterling Companies, after paying  
every loss by the

**Chicago Conflagration,**  
WILL HAVE REMAINING  
AVAILABLE CASH ASSETS  
EXCEEDING  
FIVE MILLION DOLLARS.

We call the special attention of the public to the  
fact that these Companies do a FIRE INSURANCE  
business EXCLUSIVELY, hence their Assets are  
pledged SOLELY to their patrons as security  
against LOSS BY FIRE and are not weakened and  
diminished by Marine, Inland and Life liabilities,  
as is the case with Companies combining the several  
branches.  
Those desiring reliable Fire Insurance, at fair  
rates, are invited to apply at the offices of the  
above Companies.  
No. 424 California street.  
R. H. MAGILL, Manager.  
FLETCHER & GREENHOOD, City Agents.

**A. J. O. K. S. B.**  
Place of Meetings.—A. J. O. K. S. B.  
Hall, 751 Market street.—HAR HAMORIA LODGE  
No. 3, meets every Sunday evening, at 7 o'clock.  
ZION LODGE No. 4, every Wednesday eve-  
ning, at 7½ o'clock.  
REHOBOTH LODGE No. 6, every Monday eve-  
ning, at 7 o'clock.  
WASHINGTON LODGE No. 7, every Thursday  
evening, at 7½ o'clock.

**"Tried in the Fire and  
Found Faithful."**  
**PHENIX FIRE INSURANCE COMPANIES.**  
These sterling Companies, after paying  
every loss by the

**Chicago Conflagration,**  
WILL HAVE REMAINING  
AVAILABLE CASH ASSETS  
EXCEEDING  
FIVE MILLION DOLLARS.

We call the special attention of the public to the  
fact that these Companies do a FIRE INSURANCE  
business EXCLUSIVELY, hence their Assets are  
pledged SOLELY to their patrons as security  
against LOSS BY FIRE and are not weakened and  
diminished by Marine, Inland and Life liabilities,  
as is the case with Companies combining the several  
branches.  
Those desiring reliable Fire Insurance, at fair  
rates, are invited to apply at the offices of the  
above Companies.  
No. 424 California street.  
R. H. MAGILL, Manager.  
FLETCHER & GREENHOOD, City Agents.

**CURRIER & WINTER,**  
Importers and Dealers in  
Oil Paintings, Engravings, Chromos,  
Mouldings, Picture Frames, Etc.  
Wholesale and Retail.  
No. 211 Kearny st., 4 doors North of Sutter st.,  
San Francisco.  
Country Orders solicited.

**A. HOSSACK'S**  
ART AND PHOTOGRAPH GALLERY,  
NO. 315 MONTGOMERY STREET,  
SAN FRANCISCO.

Our work is second to none in the City.—Give us a  
call.

**MARBLE MANTELS, MONUMENTS, HEAD-  
STONES AND GRAVESTONES** of every kind,  
(also, with Hebrew inscription,) together with  
Cabinet Makers and Plumbers Slabs, for sale and  
made to order at from 10 to 20 per cent. lower  
than any other house in the city, at

**J. F. SHARKEY'S MARBLE WORKS**  
915 MARKET STREET,  
Corner Fifth, San Francisco.

**BILLIARD SALOON**  
J. FRANKET, Proprietor,  
Northwest cor. of Geary and Hyde streets.

Constantly on hand, the finest WINES and  
LIQUORS, also, imported Havana Cigars.  
This place is fitted up in the most elegant style.  
The Billiard Table was on exhibition at the  
last Mechanics' Fair.  
Families supplied with the best Wines & Liquors.  
GIVE US A CALL.

**HENRY HAGEN,**  
DEALER IN  
**CALIFORNIA WINES,**  
HOCK, PORT, ANGELICA, MUSCAT, SHERRY, CLARET, GRAPE BRANDY  
WINE VINEGAR, Wholesale and Retail,  
At the lowest Market Rates. Orders promptly  
delivered to all parts of the city.  
BARNETT—340 PINE STREET, northeast cor.  
of Montgomery.  
Products of KOHLER & FROHLING.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**NEW ALASKA HOTEL,**  
NO. 619 PACIFIC STREET.  
Bet. Kearny and Dupont, San Francisco.  
HENRY DETJEN, Proprietor.

Passengers conveyed to the Hotel free of  
charge.

**PLUMBERS' CO-OPERATIVE UNION,**  
**PLUMBERS,**  
Gas and Steam Fitters,  
NO. 706 MISSION STREET,  
Near Third, San Francisco.  
D. SIMPSON, Manager.

Dealers in Galvanized and Black Iron Pipe, and Fittings  
for Gas, Steam and Water, Force and Lift Pumps, Copper  
Boilers, Rubber Hose, Water Filters, Fountain Jets, Etc.

**BAKER & HAMILTON,**  
13 to 19 Front street, 9, 11, 13 & 15 J street.  
SAN FRANCISCO. SACRAMENTO.  
Importers and Dealers in  
**HARDWARE,**  
Farming Implements and Machines, Plows,  
Gang Plows, Gem Seed Sowers, Harrows,  
Cultivators, Mowers, Reapers, Thrash-  
ers, Portable Steam Engines, Leath-  
er and Rubber Belting, Hay  
Rope, Wire, etc., etc.

**C. C. QUINCE,**  
HOUSE, SIGN & ORNAMENTAL  
PAINTER,  
Decorator & Paper-Hanger  
NO. 940, MARKET STREET,  
SAN FRANCISCO.

Old Walls repaired, whitened and Kalsomined  
in all colors. All work neatly executed at short  
notice.

**F. DODGE,**  
Contractor for Raising & Moving Buildings  
No. 659 Mission street,  
Between Second and Third, San Francisco.  
Residence, 917 McAllister street.

**C. R. HALL,**  
Importer and Dealer in  
**PIANO FORTES,**  
STOOLS, ETC.,  
Nos. 14 and 16, Tyler street,  
SAN FRANCISCO.  
Pianos Tuned and Repaired in the best  
Manner.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**  
AND PLUMBING GOODS,  
No. 28 Post street, College Building  
bet. Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Lambert, Palmer & Co.,  
**WOOL**  
PRODUCE COMMISSION MERCHANTS,  
No. 39 Market street, and 3 Spear street,  
SAN FRANCISCO.  
Agents for the Stockton Woolen Mills.

**REMOVAL.**  
**THE PIONEER SHOW CARD WRITER.**  
**WM. McDOWELL,**  
HAS REMOVED FROM 502 MONTGOMERY  
street to No. 7 Geary street, Junction of  
Geary, Market and Kearny streets.  
Give him a call.

**J. H. O'BRIEN & CO.,**  
Importers and Dealers in all kinds of  
**Gas Fixtures**



**W. W. WALMSLEY,**  
Plumber & Gas Fitter,  
Importer and Dealer in  
Gas Fixtures and Plumbers Supplies,  
918 Market street, SAN FRANCISCO.  
And Manufacturer of  
Artesian Well and Hydraulic Pipes.

## CAUTION.



As many are selling Drops of various kinds to the public, and pretending that they are the genuine **GARLAND'S VEGETABLE COUGH DROPS** I take this opportunity to inform the public that my Cough Drops are only put up in bottles and boxes, and always have my trade mark on every bottle and box. The price is 10 cts. per bottle and 25 cts. per box. My trade mark cannot be used by others without being prosecuted to the extent of the law by me.

The most wonderful discovery in California is the extract from a plant that abounds in the mountains of our Golden State, which gives to Garland's Vegetable Cough Drops their wide reputation.

**M. H. GARLAND,**  
228 Market street,  
SAN FRANCISCO, CAL.

## PRINTING!

## PRINTING!

THE BEST AND CHEAPEST IN THE STATE.

## BOOK AND JOB PRINTING.

OF EVERY DESCRIPTION,  
PROMPTLY EXECUTED

## C. W. GORDON,

CORNER OF  
Sansome and Sacramento sts.  
(Opposite American Exchange Hotel.)

## GIVE US A TRIAL.

## TO THE PUBLIC.

GAS \$1 50 per 1,000 Feet.

## READ THE FOLLOWING!

SAN FRANCISCO, September 12, 1871.  
To **ATMOSPHERIC GAS COMPANY**—Gentlemen: At a meeting of the Board of Managers of the Eighth Industrial Exhibition of the Mechanics' Fair, a Diploma was awarded to your Company for the

**BEST PORTABLE GAS CARBURATOR**  
On Exhibition, and a vote of thanks was tendered your Company for the **FINE DISPLAY & BRILLIANT ILLUMINATION** of the "School Department" of the Exhibition. Yours, very respectfully,  
H. W. JONES, Corresponding Secretary.

Send for Circulars containing Testimonials of all the Insurance Companies as to their safety. **NO EXTRA RATES OF INSURANCE.** Also of parties who have them in use, and recommend them as manufacturing the **CHEAPEST, SAFEST, and most BRILLIANT LIGHT.**  
N. B.—No Pulleys, Weights, Pumps or other machinery (which requires daily attention) connected with the **ATMOSPHERIC GAS COMPANY'S CARBURATOR**; it is automatic and self-regulating and can be connected with the regular gas pipes. Factory, 280 Battery street, Office, 334 California street, San Francisco.  
THOMAS WALLACE, Sup't.

## For the Holidays!

## GREAT BARGAINS



All who wish to fit up their house with

## First-class Furniture,

## LOW RATES.

Owing to the immense stock on hand, the undersigned sell their goods lower than any other house on this coast.

## DON'T FAIL TO CALL.

**GOODWIN & CO.,**  
Nos. 330 to 334 Pine street.

**I. H. HAM & CO.,**  
PRODUCE, FRUIT, AND GENERAL  
Commission Merchants,  
No. 324 Davis street, near Washington,  
SAN FRANCISCO.  
CONSIGNMENTS SOLICITED.

**W. B. ARTE,**  
(From Paris.)  
**MERCHANT TAILOR,**  
313 FINE STREET,  
Above Kearny street, San Francisco.  
Best, Gentle Suits at remarkably low figures.

## OPENING.

Pacific Oyster House, 337 Bush street, two doors below Kearny.  
CHARLEY HAAKE, formerly of the Excelsior and Bay Oyster House, and S. WINANT of the firm of Winant & Co., take pleasure in announcing that they have opened this

## New Oyster Saloon

And assure the public that nothing but the finest and best Oysters will be kept.  
Eastern transplanted Oysters constantly on hand.  
WINANT & HAAKE, Proprietors.

## TAKE NOTICE!

## TAKE NOTICE!

## LEVIN

## In the Field!

## NO MORE DELAY!

Mr. JACOB LEVIN is now prepared to supply his customers and numerous friends with the

## CELEBRATED LAGER BEER,

FROM THE

## NEW YORK BREWERY,

Which is pronounced by all as an excellent article.  
Try it and you will be pleased.

## J. J. BRADY'S

Ladies and Gentlemen's

## OYSTER SALOON,

No. 31 Occidental Market, San Francisco.

Oysters at Wholesale and Retail.—Families supplied.

## Trimnings and Fancy Goods Store.

**HENRY L. WEIL,**  
Dealer in all kinds of

Fancy Goods, Ladies' and Infants' Wear, Hosiery, Gloves, Embroideries, Worsted, Dress

Trimnings, Laces, Fringes, Etc., Etc.,  
322 Kearny street, between Bush and Pine,  
SAN FRANCISCO.

A well selected stock of Infants' Outfits constantly on hand. Ladies' Underwear made to order more tasteful and at lower rates than at any other establishment in the city.

## N. P. HOPKINS,

## LIVERY

AND

## SALES STABLE,

679 AND 681 MARKET STREET,  
SAN FRANCISCO.

## B. R. NORTON. GEO. D. GARDINER.

## Norton &amp; Gardiner,

(Late with R. B. Gray & Co.)  
Importers of

## Fine Watches and Diamonds,

AND

## Manufacturers of Jewelry,

NO. 302 MONTGOMERY STREET,  
N. E. corner of Pine, Room No. 8.

## J. A. DRINKHOUSE,

Importer and Dealer in

## Tobacco and Cigars,

NO. 238 FRONT STREET,  
Between Sacramento and California, San Francisco.

## A. CONEY,

Manufacturer of

## Gent's and Boy's Clothing,

NO. 28 SECOND STREET.

I have employed one of the best Cutters in town, and am prepared to fill orders for Gent's and Boy's Custom made Clothing, from French and English Cassimeres, and Beavers, and Oregon and California Cloth, at short notice.

## TEMPLE OF PHOTOGRAPHIC ART

SELLECK has again opened his splendid Gallery to the public, after having it renovated, furnished and decorated to suit his taste, cultivated by many years of artistic study. The facilities of his Gallery for the production of all kinds of pictures known to art, are not approached by any other establishment in the city, and all experts of Photography are well aware, that Selleck's pictures for tone, grouping and artistic finish are superior to any other in the State. This assertion may seem somewhat broad, but "Truth will always pave its way." The public is cordially invited to satisfy itself of the correctness of above statement.

German and French spoken.  
Silas Selleck,  
B. Frank Fisher,  
Proprietors.

Union Building, 415 Montgomery street, two doors North of Wells, Fargo & Co., San Francisco.

## W. C. DOANE,

Successor to WARREN & Co.,  
Importer, and Wholesale Dealer in all kinds of

## SHELL OYSTERS.

Fresh Oysters received daily.

STALL NO. 92 CALIFORNIA MARKET,  
San Francisco.

## JUST ARRIVED.

## AN INVOICE OF

GERMAN SILK, GINGHAM AND

ALAPACCA UMBRELLAS.

For sale at LOWER RATES than anywhere in the city.

**J. G. H. MEYER & CO.,**  
No. 228 Montgomery st.

## KUNSTLER HALLE,

ERNST MAYRISH, Proprietor,

S.W. corner Clay and Kearny streets

## J. CUTBERLET,

CUSTOM

## BOOT AND SHOE STORE,

No. 546 Washington street,  
Near Montgomery. SAN FRANCISCO.

The finest quality of Custom Work neatly executed. Always on hand other fine work ready made. Repairing neatly done at short notice.

## EUREKA PHOTOGRAPHIC GALLERY

**I. C. LEVY,**

NO. 248 THIRD STREET, San Francisco

Photographs at lowest rates.

## 126 Cheaper than 126

## THE CHEAPEST!

## Headquarters for Families

TO PURCHASE THEIR

## Boots and Shoes.

**A. FLYNN,**  
Manufacturer and Dealer in all kinds of

Boots, Gaiters, Shoes, Slippers, etc., etc.

Ladies will find it to their advantage to call on me, before purchasing elsewhere.

**A. FLYNN,**  
NO. 126 THIRD STREET,  
Between Mission and Howard.

## THE PALASS.

The undersigned respectfully announces to his friends and the public in general, that he has fitted up in elegant style the splendid upper part

NO. 417 KEARNY STREET,  
Where none but the finest kind of Liquors, Wines and Cigars will be sold.

The Rooms are elegantly fitted up and just the place to pass an hour or so.

**S. APPEL.**

## CANDY.

All kinds of Fancy Candies, Toys, Cornets, Tree Trimnings for the Holidays, at

MERCER'S PIONEER CANDY MANUFACTORY.

No. 518 KEARNY STREET,  
AND

No. 137 SECOND STREET.  
Country orders solicited.

## REMOVAL.

**DR. J. P. WEBB,**  
PHYSICIAN, SURGEON & ACCOUCHEUR,  
HAS REMOVED HIS OFFICE TO

NEW MONTGOMERY ST., Cor. Howard.

Office Hours, from 11 to 2 and 6 to 8.

## KRAGEN &amp; GEISHAKER,

## Furniture Factory,

S. E. CORNER  
Mission and Beale streets, San Francisco.

All kinds of Walnut and Mahogany Tables, Whatnots and Towel Rocks, constantly on hand.

WOOD TURNING AND SCROLL SAWING.

## BRANDER'S SALOON,

## Oyster &amp; Chop House,

**JOHN S. BRANDER, Proprietor.**

No. 235 Clay street, below Front,  
SAN FRANCISCO.

## SEVENTH STREET

## Livery Stable,

**DAVID STEWART, Proprietor.**

NO. 134 SEVENTH STREET,  
SAN FRANCISCO.

Fast and Stylish Teams and Horses, at the shortest notice. Particular attention paid to Boarding Horses. Hacks to let, Day or Night.

## THE CONSERVATIVE,

NO. 613 SACRAMENTO STREET.

## By DAVE.

Brandies, Whiskies, Ales, Porter and Cigars.  
HOT LUNCH from 11 A. M. to 3 P. M.

**H. A. COBB, JR. C. A. JONES.**

## COBB, JONES &amp; CO.,

GENERAL MERCHANDISE AUCTIONEERS,  
SALESROOMS, No. 526 California street, between Montgomery and Kearny.

We are prepared to make liberal advances on consignments of Furniture or Merchandise, and will give faithful attention to out-door sales.

Our large salesroom is particularly adapted to the perfect display of goods.

REGULAR SALEDAYS:

TUESDAYS AND FRIDAYS.

## MURRAY &amp; CO.,

Wholesale and Retail Dealers in

## FRESH, SALT &amp; DRY FISH,

STALL 28 OCCIDENTAL MARKET,  
SAN FRANCISCO.

Hotels, Restaurants and Boarding Houses served on liberal and accommodating terms.—Families supplied and Goods delivered free.—Gold-Fish Globes and Aquaries constantly on hand.

## THE CHALLENGE SOAP WORKS,

MANUFACTURERS OF

Brown and Fancy Soaps.

AND ALSO OF THE CELEBRATED AND

well-known Challenge Washing Powder.

Office and Salesroom, 416 Sacramento street, between Sansome and Battery, San Francisco.

NOTICE—Our WASHING POWDER is warranted not to injure the clothes, and contains all the properties to make a fine Soft Soap, and superior, in every respect, to any Washing Powder heretofore known in this market. For sale at all the Jobbers' and Groceries throughout the city.

Miss Maria Stacom & Mrs. Cunningham,

## Fashionable

## MILLINERY,

NO. 8 MONTGOMERY ST., San Francisco.

## SAML. H. SCHOCKEN,

## HATTER,

NO. 6 KEARNY STREET,  
Near Market, San Francisco.

A fine variety of the latest Styles Hats and Caps always on hand.

## G. BAUM,

## Furniture and

Bedding Establishment,

740 Washington st., bet. Kearny and Dupont,  
Opposite the Plaza, San Francisco.

Country orders promptly attended to.

## E. F. LORQUIN,

## NATURALIST,

588 FINE STREET, above Kearny,  
SAN FRANCISCO.

No. 3 Wilcox Block, Ninth street, near Broadway OAKLAND.

Birds and Animals of all kinds mounted and preserved in the very best style. Bird Skins, Shells, Butterflies, Beetles, from all parts of the world. Artificial Eyes, Arsenical Soap, Naturalists' Tools, for sale at reasonable prices. Material for wax and shell flowers and moss-work, Birds of Paradise, Butterflies and Birds for the hair, etc. etc. Featherers cleaned and repaired. Specialty of Glass Shades, of all sizes and shapes. Fancy work of all kinds taught by Mrs. Lorquin.

## HAVANA CIGARS,

DIRECT IMPORTATION—BEST BRANDS OF HAVANA Cigars and Cigarillos always on hand. For sale in lots to suit, in bond or duty paid, by

## EUGENE DE SABLE,

NO. 304 DAVIS STREET,  
SAN FRANCISCO.

## Cosmopolitan Marble Works,

NO. 1029 MARKET STREET.

Between Sixth and Seventh, San Francisco.

## A. PALTENCHI'S

Manufacture of

Marble Mantels, Monuments,

Gravestones and Marble Slabs

of every description,

Sculpture, Ornaments, Marble Fountains, Statues, Etc.,

Made to order at the shortest notice and on reasonable terms.

## CHRIS. H. SCHNORR,

## Locksmith and Bell Hanger,

No. 242 Sixth street,  
Near Folsom, San Francisco.

Keys fitted in any part of the city and General Jobbing done.—Saws filed and set and Outlay ground.

## REMOVAL!

**A. T. RUTHAUFF,**

HAS REMOVED HIS MANUFACTORY OF

Frames, Photo-Parlors, Display Cards, etc., to 645 MARKET STREET, between New Montgomery and Third.

Pictures neatly framed.

## H. ZACHARIAS,

Importer of and Dealer in

## Fine Watches, Diamonds,

JEWELRY, SILVER WARE, CLOCKS, ETC.,

NO. 534 KEARNY STREET,  
Between Sacramento and California, San Francisco.

California Jewelry Manufactured to order. Watches and Jewelry repaired and warranted.

Optician Goods always on hand.

## W. M. T. WENZEL,

(Successor to Geo. S. Dickey.)

## PIONEER APOTHECARY

CORNER  
Market, Ellis, Stockton and Fourth streets.

SAN FRANCISCO.

Dentist, Cherry Tooth Paste, Amalgam, Cream de Lis.

F. LUDWIG. E. MYER. A. F. HENING.

## MEYER &amp; CO.,

## Nurserymen and Florists.

Depot, 27 Geary street,  
Near Market, San Francisco.

Proprietors of the Union and Pacific Nurseries.—Union Nursery, Post, Lyon and Sutter sts., near Cemetery Avenue.—Pacific Nursery, Presidio Road, near U. S. Reservation.

All kinds of Seeds, Trees, Plants, Wreaths, Cw Flowers and Bouquets constantly on hand. Also, Cemetery lots tastefully laid out and planted. Materials for the same supplied. Lots kept in order by the month or year.

First Premium Received at Mechanics' Fair of 1871.

## S. SIMON,

DEALER IN

## Trimnings &amp; Fancy Goods,

Also,

Ladies' and Children's Undergarments,  
214 KEARNY STREET,  
Between Bush and Sutter, San Francisco.

Stamping and Pinking done.

## IMPORTANT NEWS.

IF YOU WISH TO GET A FASHIONABLE SUIT made of better material and at lower rates than anywhere in the city, you must go to

**F. W. KING,**  
623 COMMERCIAL ST., bet. Kearny & Montgomery,  
San Francisco.

## GRAND

## DRY GOODS STORE.

I WOULD RESPECTFULLY INVITE LADIES requiring any of the following Goods to call and examine, to be assured of finding the BEST GOODS AND THE LOWEST PRICES.

## BLACK SILKS,

Best makes and all prices, very low.

## COLORED SILKS,

IN ALL THE MOST DESIRABLE SHADES.

## JAPANESE SILKS,

CHECKED, STRIPED AND PLAID.

## IRISH POPLINS,

FINE MANUFACTURE ONLY

## STRIPED SHAWLS,

IN ENDLESS VARIETY.

## SCOTCH SHAWLS,

Housekeeping Goods, Etc.



**MICHAEL HOGAN,**  
Dealer in  
**ALL KINDS OF FISH,**  
STALL NO. 3,  
METROPOLITAN MARKET, - SAN FRANCISCO.  
All goods delivered free of charge.

**G. ERLIN,**



MANUFACTURER OF  
Office, School Furniture and Seetles,  
And all kinds of  
OFFICE AND CABINET WORK TO ORDER,  
NO. 607 CLAY ST., near Montgomery.

Silver Medal awarded for the best California  
made Office and School Furniture at the Eighth  
Mechanics' Fair, 1871.

**Mrs. E. BLOCHMAN,**  
Wholesale and Retail  
**MILLINER,**  
NO. 36 KEARNY STREET,  
Second door from Post,.....San Francisco.

**WHAT CHEER LAUNDRY,**  
What Cheer House.

Special attention paid to doing up Washing in  
a best style.  
Washing returned in time for any steamer or  
at leaving the city.  
All buttonholes sewed on, and ordinary mending done.  
Give us a trial.  
Laundry Office, What Cheer House.  
221

U m g !

**Paul Motzenbecker,**

Merchant Tailor,

erlaubt sich seinen geliebten Freunden sowie dem ge-  
ehrten Publikum im Allgemeinen die ergebene Anzeige  
zu machen, daß er sein Geschäft von Sackton  
Straße

nach No. 722 Montgomery Straße,

zwischen Sackton und Washington, verlegt hat.

Seinen Kunden werden nach den neuesten Moden vom besten  
Material zu billigen Preisen angefertigt und für gute Pa-  
ten und elegante Schnitt die meine langjährige Erfahrung  
ung die beste Garantie.

**MADAM SOPHIE GEHRET,**

HAS JUST RECEIVED FROM PARIS AN INVOICE  
of her celebrated

**FRENCH CORSETS,**

Which can be found at her old establishment,

**FRENCH CORSET WAREHOUSE,**

711 Clay street.

**A. W. FRANK,**

**HOUSE, SIGN,**

AND

**Ornamental Painter,**

Whitening and Plain and Decorative  
Paperhanger, etc.,

230 Washington st., a few doors above Dupont,  
SAN FRANCISCO.

All Work done at reasonable prices.

**SULLIVAN, KELLY & CO.,**

Importers and Dealers in

**PAINTS! OILS!**

Glass, Etc., Etc.,

DEPOT, 101, 103, and 105... FRONT STREET

And 110 Pine Street,  
SAN FRANCISCO

N. B.—The largest stock of Goods in the city, at  
lowest Rates.

**CARMEN ISLAND**

**SALT WORKS.**

THE MECHANICS' INSTITUTE

AWARDED A

**SILVER MEDAL**

At their late Fair for the best

**Manufactured Salt.**

Table Dairy, Coarse, Fine and Rock Salt,  
warranted pure.

**CARMEN ISLAND**

**PUT UP TO SUIT THE TRADE,**

ALSO

**Liverpool & Stock Salt**

Constantly on hand.

HOLLADAY & BRENNHAM, Agents,  
No. 423 Front street.

JOHN BRAY. T. KENNEDY.

**BRAY & CO.,**

Coal and Wood Dealers,

706 BUSH STREET,

Above Powell,.....San Francisco.

ALL KINDS OF WOOD, COAL, CHARCOAL AND COKE  
Wholesale and Retail.

**AUG. J. SAULMAN, F. L. LAUENSTEIN.**  
**SAULMAN'S COFFEE SALOON,**  
GERMAN BAKERY & CONFECTIONARY,  
515 and 530 California street,  
Opposite California Mar et, San Francisco.  
AGENCY FOR RUSSIAN CAVIAR.

ORDERS FOR CONFECTIONARY, PASTRY,  
Jellies, Cream, etc., for Wedding Ceremonies  
and Parties, promptly attended to.  
His long residence and extended custom is suf-  
ficient guarantee of the superiority of his produc-  
tions.

TO THE PUBLIC!

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

will continue to supply the trade with a superior

article of Leaf Tobacco and Cigars. Thankful for

past favors, I solicit a continuance of your patron-  
age.

J. M. COHEN,  
No. 340 Battery street.

**TO THE PUBLIC!**

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

will continue to supply the trade with a superior

article of Leaf Tobacco and Cigars. Thankful for

past favors, I solicit a continuance of your patron-  
age.

J. M. COHEN,  
No. 340 Battery street.

**TO THE PUBLIC!**

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

will continue to supply the trade with a superior

article of Leaf Tobacco and Cigars. Thankful for

past favors, I solicit a continuance of your patron-  
age.

J. M. COHEN,  
No. 340 Battery street.

**TO THE PUBLIC!**

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

will continue to supply the trade with a superior

article of Leaf Tobacco and Cigars. Thankful for

past favors, I solicit a continuance of your patron-  
age.

J. M. COHEN,  
No. 340 Battery street.

**TO THE PUBLIC!**

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

will continue to supply the trade with a superior

article of Leaf Tobacco and Cigars. Thankful for

past favors, I solicit a continuance of your patron-  
age.

J. M. COHEN,  
No. 340 Battery street.

**TO THE PUBLIC!**

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

will continue to supply the trade with a superior

article of Leaf Tobacco and Cigars. Thankful for

past favors, I solicit a continuance of your patron-  
age.

J. M. COHEN,  
No. 340 Battery street.

**TO THE PUBLIC!**

**J. M. COHEN,**

IMPORTER AND DEALER IN

**Leaf Tobacco and Cigars.**

RESPECTFULLY NOTIFIES HIS FRIENDS AND

the public in general, that the firm of J. M.

COHEN & CO. is dissolved, and Mr. J. M. Cohen

**DR. M. SICHEL,**

**SURGEON DENTIST**

650 and 652 WASHINGTON ST.,

Near Kearny street,.....SAN FRANCISCO

Extracting teeth with Nitrous Oxide, or

Laughing Gas.

**CALIFORNIA ASSAY OFFICE,**

No. 512 California street.

San Francisco, May 8th, 1871.

The partnership heretofore existing between H.

H. LAWRENCE and J. A. MARS, under the firm

name of the CALIFORNIA ASSAY OFFICE, was

dissolved by mutual consent on the 5th inst. All

outstanding debts of the late firm will be paid by

J. A. Mars, who is alone authorized to collect all

outstanding indebtedness due the California Assay

Office.

H. H. LAWRENCE,  
J. A. MARS.

The business of the late firm will be carried on as

usual by the undersigned, under the name of the

CALIFORNIA ASSAY OFFICE, No. 512 California

street.

Referring to the above notice, I hereby cheer-  
fully recommend the patrons of the California As-  
say Office to continue their patronage with the

successor of the business, Mr. J. A. MARS.

H. H. LAWRENCE.

**S. MISH & CO.,**

IMPORTERS OF

**Fine and Cheap Jewelry,**

Watches and Fancy Goods,

426 Kearny street, near California, [Up Stairs.]

SAN FRANCISCO, CAL.

OFFICE—New York, 105 Duane street.

Fancy Goods received daily from New York

Auctions.

**A. J. PLATE,**

Importer and Dealer in

**BREECH AND MUZZLE LOADING**

**DOUBLE GUNS,**

Rifles and Pistols,

AMMUNITION, CAPS, GUN TRIMMINGS, etc.

510 SACRAMENTO STREET,

Between Sansome and Leidesdorff,.....SAN FRANCISCO.

**F. GRUNDEL,**

Drechsler und Graveur

In Giffenbein, Meerfchaum, Seilmutter,

Gern u.

635 Sackton Straße,

zwischen Sacramento und California Straße,

empfehle ich zur Aufstellung aller in fein Holz einschlagenden

Reibstein, wie Billardbälle, Gläser, etc., etc.

Reparaturen werden schnell und billig besorgt.

**San Francisco Restaurant,**

No. 324 Montgomery Straße.

Otto Bahr, Eigentümer.

Albert Seis, Manager.

Sterblich erlaube ich mir die ergebene An-  
zeige zu machen, daß ich ein obigen Platz einen

Restaurant erster Classe eingerichtet habe.

Die Küche wird stets mit allen Delikatessen

wie bei der Wirtin versehen sein.

Gibt vorzüglich. Das beste Märgenbier.

**THEATRE**

AND

**Masquerade**

**COSTUMES.**

Theatre and Masquerade Costumes made to

order at shortest notice by MRS. C. FELL, No.

315 Montgomery street, (on flight of stairs.)

Prices reasonable.

**D. A. HEALEY,**

DEALER IN

Gents', Ladies' and Misses' Boots,

Shoes and Gaiters.

845 MARKET STREET, opposite Fourth.

Also, Proprietor of the

"RED HOUSE SHOE STORE."

No. 1412.....STOCKTON STREET.

**CLARK'S CELEBRATED**

Chewing & Ice Cream Candy,

THE LADIES' FAVORITE!

AT

**L. B. CLARK & CO.,**

[Sole Manufacturers and Proprietors.]

WHOLESALE AND RETAIL.

**Candy and Nut Depot,**

No. 73 Fourth street, San Francisco.

**GEO. S. HOAG & CO.,**

Dealers in all kinds of

**WOOD & COAL,**

Cor. of Sutter and Powell streets.

All orders executed with promptitude at

the lowest market prices. Empty Sacks to be

returned or paid for. Orders delivered to any part

of the city free of extra charge.

**F. CRANERT,**

**Hat Manufacturer,**

No. 512.....BUSH STREET.

A few doors above Dupont,.....San Francisco.

**HOLIDAY PRESENTS!**

**California Views!**

Mammoth Trees,  
To Semite Valley,  
Great Overland R. R.,  
Geyser Springs,  
Mining,  
City, etc.

The choicest collection of PHOTOGRAPHS on  
the Pacific Coast, an assortment of over 3,000  
Views. Photographed and Published by  
**THOMAS HOUSEWORTH & CO.,**  
Landscape Artists,  
317 and 319.....MONTGOMERY STREET,  
SAN FRANCISCO.

**J. ISAAC & CO.,**

Importers and Jobbers of

**STATIONERY, BLANK BOOKS,**

Manila and Wrapping Papers,

Playing Cards, Labels, Liquor Essences, etc

513 SANSOME STREET,

Corner of Merchant,.....SAN FRANCISCO.

**A. RAHWYLER,**

Watchmaker & Jeweler.

939 KEARNY STREET,

Between Jackson and Pacific,.....SAN FRANCISCO

and

**GRAND PRIZE**

**CHAMPAGNES.**

WE GUARANTEE ALL OUR CHAMPAGNES

to be manufactured by the

**LEGITIMATE FRENCH PROCESS,**

Natural fermentation in the bottle, and not by the

so-called aeration, or forcing in of artificial gas.

I. LANDSBERGER & CO.

**G. Groezinger,**